Nru./No. 20,906
Prezz/Price
€5.94

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 12 ta' Awwissu, 2022
Friday, 12th August, 2022

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Proklama tal-President ta' Malta 11,649
Proclamation by the President of Malta *11,649*

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 11,650 - 11,656
Government Notices ..... *11,650 - 11,656*

Avviżi tal-Pulizija ..... 11,656 - 11,662
Police Notices ..... *11,656 - 11,662*

Avviżi lill-Baħħara ..... 11,663 - 11,666
Notices to Mariners ..... *11,663 - 11,666*

Opportunitajiet ta' Impjieg ..... 11,666 - 11,747
Employment Opportunities ..... *11,666 - 11,747*

Avviżi tal-Gvern ..... 11,747 - 11,754
Notices ..... *11,747 - 11,754*

Offerti ..... 11,754 - 11,759
Tenders ..... *11,754 - 11,759*

Avviżi tal-Qorti ..... 11,760 - 11,776
Court Notices ..... *11,760 - 11,776*

ANNO DOMINI 2022 NRU. VI

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

(L.S.)

(Iff.) FRANK BEZZINA
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap tal-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fit-12 ta' Awwissu, 2022, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 tal-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, FRANK BEZZINA, qiegħed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skont l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz ta' Sant'Anton, illum, 12 ta' Awwissu, 2022.

B'Awtorità,

(Iff.) ROBERT ABELA
Prim Ministru

ANNO DOMINI 2022 NO. VI

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

(L.S.)

(Sd) FRANK BEZZINA
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 12th day of August, 2022, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, FRANK BEZZINA, do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at Sant'Anton Palace, this 12th day of August, 2022.

By Authority,

(Sd) ROBERT ABELA
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1005

ORDINANZA LI TIRREGOLA T-TIĠDID TAL-KIRI TA' BINI (KAP. 69)

Bord li Jirregola l-Kera

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 17 tal-Ordinanza li Tirregola t-Tiġdid tal-Kiri ta' Bini, il-President ta' Malta approva n-nomina tal-persuni hawn taħt imsemmija, b'żieda mal-lista ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-22 ta' Frar, 2022, biex jifformaw parti mil-Lista ta' Arkitetti u Inġiniera Ċivili għal skopijiet tal-Ordinanza msemmija għal perjodu ta' sentejn mit-30 ta' Marzu, 2022:

Il-Perit Ruben Paul Borg
Il-Perit Kerstien Micallef
Il-Perit Vincent Buhagiar
Il-Perit Stephen Micallef
Il-Perit Deborah Busuttil
Il-Perit Edric Micallef
Il-Perit Mark Camilleri
Il-Perit Danica Mifsud
Il-Perit Mary Grace Camilleri Bartolo
Il-Perit James Mifsud
Il-Perit David Cilia
Il-Perit Andre Pizzuto
Il-Perit Dylan Cutajar Davis
Il-Perit Kenneth Rausi
Il-Perit Carmel Farrugia
Il-Perit Marc Spiteri
Il-Perit Simon Bernard Grech
Il-Perit David Sultana
Il-Perit Jonathan Grech
Il-Perit Carmen Victoria Sutton
Il-Perit Maria McKenna
Il-Perit Jevon Vella

It-12 ta' Awwissu, 2022
MJCL 127/2016/I

GOVERNMENT NOTICES

No. 1005

RELETTING OF URBAN PROPERTY (CAP. 69)

Rent Regulation Board

IN exercise of the powers conferred by Article 17 of the Reletting of Urban Property (Regulation) Ordinance, the President of Malta approved the appointment of the following persons, in addition to the list published in the Government Gazette of the 22nd February, 2022, to form part of the Panel of Architects and Civil Engineers for the purpose of the said Ordinance for a period of two years from the 30th March, 2022:

Perit Ruben Paul Borg
Perit Kerstien Micallef
Perit Vincent Buhagiar
Perit Stephen Micallef
Perit Deborah Busuttil
Perit Edric Micallef
Perit Mark Camilleri
Perit Danica Mifsud
Perit Mary Grace Camilleri Bartolo
Perit James Mifsud
Perit David Cilia
Perit Andre Pizzuto
Perit Dylan Cutajar Davis
Perit Kenneth Rausi
Perit Carmel Farrugia
Perit Marc Spiteri
Perit Simon Bernard Grech
Perit David Sultana
Perit Jonathan Grech
Perit Carmen Victoria Sutton
Perit Maria McKenna
Perit Jevon Vella

12th August, 2022

Nru. 1006

KUMITAT ĠENERALI TAL-KUNTRATTI

SKONT ir-Regolamenti 65(1), 66 u 70 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi S.L. 601.03, il-Prim Ministru approva illi għal perijodu ta' tliet snin il-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti jkun magħmul minn dawn il-persuni:

Chairperson
Is-Sur Anthony Cachia

No. 1006

GENERAL CONTRACTS COMMITTEE

IN terms of Regulations 65(1), 66 and 70 of the Public Procurement Regulations S.L. 601.03, the Prime Minister has approved that for a period of three years the General Contracts Committee be made up of the following persons:

Chairperson
Mr Anthony Cachia

Chairpersons Sostituti
Is-Sa Lorraine Mangion Duca
Is-Sa Jacqueline Gili

Membri
Is-Sur Stephen Young
Is-Sur Brian Farrugia
Is-Sur Mario Borg
Il-Perit Vincent Cassar
Is-Sur David Magro
Is-Sa Anna Camilleri

Segretarji
Is-Sa Marisa Gauci
Is-Sa Graziella Calleja

Dawn il-ħatriet huma validi sad-9 ta' Awwissu, 2025.

L-10 ta' Awwissu 2022

Substitute Chairpersons
Ms Lorraine Mangion Duca
Ms Jacqueline Gili

Members
Mr Stephen Young
Mr Brian Farrugia
Mr Mario Borg
Perit Vincent Cassar
Mr David Magro
Ms Anna Camilleri

Secretaries
Ms Marisa Gauci
Ms Graziella Calleja

These appointments are valid up to 9th August, 2025.

10th August, 2022

Nru. 1007

TRIBUNAL DWAR SERVIZZI FINANZJARJI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd, li bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 57(1) tal-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni (Kap. 403), il-Ministru għall-Finanzi u x-Xogħol għoġbu jaħtar lis-Sa Kristy Debono, B Com (Hons) Econ, MA (Econ), bħala membru sostitut fuq it-Tribunal għas-Servizzi Finanzjarji għall-finijiet ta' proċeduri li joħorġu taħt l-Att tal-Kummerċ.

Din il-ħatra hija valida għal perjodu ta' tliet snin b'seħħ mid-9 ta' Awwissu, 2022.

Id-9 ta' Awwissu, 2022

No. 1007

FINANCIAL SERVICES TRIBUNAL

IT is hereby notified for general information that, in exercise of the powers conferred by Article 57(1) of the Insurance Business Act (Cap. 403), the Minister for Finance and Employment has appointed Ms Kristy Debono, B Com (Hons) Econ, MA (Econ), as substitute Member on the Financial Services Tribunal for the purpose of procedures arising under the Insurance Business Act.

This appointment is valid for a period of three years with effect from 9th August, 2022.

9th August, 2022

Nru. 1008

ATT DWAR IL-MEDIĊINI
(KAP. 458)

Ħatra tal-Bord ta' Reviżjoni dwar il-Mediċini

SKONT l-Artikolu 14 (1) u (3) tal-Att dwar il-Mediċini (Kap. 458), il-Ministru għall-Anzjanità Attiva ħatar il-Bord ta' Reviżjoni dwar il-Mediċini kif ġej:

Chairperson
Dott. Frank Psaila

Chairperson Sostitut
Il-Prof. Stephen Montefort

No. 1008

MEDICINES ACT
(CAP. 458)

Appointment of the Medicines Review Board

IN terms of Article 14 (1) and (3) of the Medicines Act (Cap. 458), the Minister for Active Ageing has appointed the Medicines Review Board as follows:

Chairperson
Dr Frank Psaila

Substitute Chairperson
Prof. Stephen Montefort

Membri
Dott. Josephine Psaila
Dott. Jan Chircop

Membri Sostituti
Is-Sa Suzanne Attard
Is-Sa Joyce Debono

It-12 ta' Awwissu, 2022

Members
Dr Josephine Psaila
Dr Jan Chircop

Substitute Members
Ms Suzanne Attard
Ms Joyce Debono

12th August, 2022

Nru. 1009

MINISTERU GĦAT-TURIŻMU

Malta Tourism Authority Main Board

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru għat-Turiżmu ħatar lill-Membri tal-Bord tal-Malta Tourism Authority Main Board. Dawn il-ħatriet huma validi sas-16 ta' Ġunju, 2025.

Chairperson
Gavin Gulia

Membri
Alan Borg
Romina Fenech
George Micallef
Caroline Tissot
Joseph Muscat
Kevin Decesare
Jennifer Falzon
Michael Camilleri Kamsky
David Curmi
Rita Vella

Segretarja
Stephanie Abela

It-12 ta' Awwissu, 2022

No. 1009

MINISTRY FOR TOURISM

Malta Tourism Authority Main Board

IT is hereby notified for general information, that the Minister for Tourism has appointed the following as Members of the Board of the Malta Tourism Authority Main Board. These appointments remain valid up to 16th June, 2025.

Chairperson
Gavin Gulia

Members
Alan Borg
Romina Fenech
George Micallef
Caroline Tissot
Joseph Muscat
Kevin Decesare
Jennifer Falzon
Michael Camilleri Kamsky
David Curmi
Rita Vella

Secretary
Stephanie Abela

12th August, 2022

Nru. 1010

ATT DWAR IL-PERITI
(KAPITOLU 390)

Ħatra tal-Bord tal-Warrant tal-Periti

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-saħħa tas-setgħat mogħtija skont l-Artikolu 6 tal-Att dwar il-Periti (Kapitolu 390), il-Ministru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar ħatar lis-segwenti fil-Bord tal-Warrant tal-Periti kif imsemmi hawn taħt.

No. 1010

PERITI ACT
(CHAPTER 390)

Appointment of the Bord tal-Warrant tal-Periti

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Article 6 of the Periti Act (Chapter 390), the Minister for Public Works and Planning has appointed the following individuals on the Bord tal-Warrant tal-Periti as listed below.

Chairperson
Dott. Frank Psaila

Segretarja
Is-Sa Charlene Saliba

Il-ħatra taċ-Chairperson hija effettiva mid-9 ta' Awwissu, 2022, għal perjodu ta' tliet snin.

Il-ħatra tas-Segretarja hija effettiva mid-9 ta' Awwissu, 2022, għal perjodu ta' sentejn.

Ngħarrfu wkoll illi skont l-artikolu 6 tal-Att dwar il-Periti (Kap. 390), il-Ministru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar ħatar mill-ġdid lill-Perit William Lewis u lill-Perit Claude Mallia bħala membri fuq il-Bord tal-Warrant tal-Periti.

Ngħarrfu wkoll illi l-ħatra tal-Perit William Lewis hija effettiva għal sentejn mid-9 ta' Awwissu, 2022, filwaqt li l-ħatra tal-Perit Claude Mallia hija effettiva għal sena mid-9 ta' Awwissu, 2022.

Ngħarrfu wkoll illi skont l-artikolu 6 tal-Att dwar il-Periti (Kap. 390), il-Kamra tal-Periti ħatret lill-Perit Anthony Bezzina biex ikun Membru fuq il-Bord tal-Warrant tal-Periti għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mid-9 ta' Awwissu, 2022.

It-terminu tal-Prof. Alex Torpiano, maħtur mill-Kamra tal-Periti, jibqa' effettiv sat-13 ta' April, 2023.

Ngħarrfu wkoll illi t-terminu tal-Perit Ivan Zammit li ġie elett minn fost id-detenturi ta' warrant biex ikun Membru fuq il-Bord tal-Warrant tal-Periti jibqa' validu sal-5 ta' Ottubru, 2022. Il-post vakanti l-ieħor għal membru elett se jkun qed jimtela permezz ta' elezzjoni skont l-artiklu 6 tal-Att dwar il-Periti hekk kif prattikabbli.

It-12 ta' Awwissu, 2022

Chairperson
Dr Frank Psaila

Secretary
Ms Charlene Saliba

The appointment of the Chairperson is effective from 9th August, 2022, for a period of three years.

The appointment of the Secretary is effective from 9th August, 2022, for a period of two years.

It is also being notified that in terms of Article 6 of the Periti Act (Cap. 390), the Minister for Public Works and Planning has re-appointed Perit William Lewis and Perit Claude Mallia as members on the Bord tal-Warrant tal-Periti.

It is also being notified that the appointment of Perit William Lewis is effective for two years from 9th August, 2022, while the appointment of Perit Claude Mallia is effective for one year from 9th August, 2022.

It is also being notified that in terms of article 6 of the Periti Act (Cap. 390), the Kamra tal-Periti has appointed Perit Anthony Bezzina to serve as Member on the Bord tal-Warrant tal-Periti for a period of two years as from 9th August, 2022.

The term of Prof. Alex Torpiano, appointed by the Kamra tal-Periti, remains effective until the 13th April, 2023.

It is also being notified that the term of Perit Ivan Zammit who was elected from among warrant holders to serve as Member on the Bord tal-Warrant tal-Periti remains valid until 5th October, 2022. The vacant seat for the other elected member will be filled through an election in acordance with article 6 of the Periti Act as soon as practicable.

12th August, 2022

Nru. 1011

WARRANT MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) tal-Ordinanza dwar il-Kummissjunajri b'Setgħa li Jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji b'Setgħa li Jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, lill-imsemmija hawn taħt:

Uffiċjali/Impjegati Pubbliċi

Azzopardi, is-Sur Joseph – Maniġer II (Project Management), Ministeru għas-Saħħa

Calleja, is-Sa Loran – Asst Direttur (People Management Division), Ministeru għas-Saħħa

No. 1011

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE

IT is notified that in exercise of such powers as provided by Article (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioners for Oaths, in the performance of their duties and for as long as they remain in such office, the undermentioned:

Public Officers/Employees

Azzopardi, Mr Joseph – Manager II (Project Management), Ministry for Health

Calleja, Ms Loran – Asst Director (People Management Division), Ministry for Health

Cocker, is-Sur Adrian – Prinċipal (People Management Division), Ministeru għas-Saħħa

Zammit Young, Dott. Ingrid – Direttur, Servizzi Legali, Ministeru għas-Saħħa

B'Awtorità
JONATHAN ATTARD
MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

It-12 ta' Awwissu, 2022
MJEG 21/2021/5

Nru. 1012

WARRANT MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) tal-Ordinanza dwar il-Kummissjunajri b'Setgħa li Jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji b'Setgħa li Jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, lill-imsemmija hawn taħt:

Avukati
Azzopardi Alamango, Dott. Cinzia
Booker, Dott. Matthew

B'Awtorità
JONATHAN ATTARD
MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

It-12 ta' Awwissu, 2022
MJEG 21/2021/13

Nru. 1013

REGOLAMENTI DWAR IL-KAMRA TAL-ARKITETTI
(L.S. 390.01)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skont Artikolu 3 tar-Regolamenti dwar il-Kamra tal-Periti, il-Kunsill tal-Kamra tal-Periti huwa kostitwit kif ġej:

President
Il-Perit Andre Pizzuto

Viċi President
Il-Perit Dott. Jeanette Mireille Muñoz Abela

Teżorier Onorarju
Il-Perit Ivynne Grixti

Segretarju Onorarju
Il-Perit Matias Camilleri de Marco

Cocker, Mr Adrian – Principal (People Management Division), Ministry for Health

Zammit Young, Dr Ingrid – Director, Legal Services, Ministry for Health

By Authority
JONATHAN ATTARD
Minister for Justice

12th August, 2022

No. 1012

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE

IT is notified that in exercise of such powers as provided by Article (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioners for Oaths, in the performance of their duties and for as long as they remain in such office, the undermentioned:

Advocates
Azzopardi Alamango, Dr Cinzia
Booker, Dr Matthew

By Authority
JONATHAN ATTARD
Minister for Justice

12th August, 2022

No. 1013

CHAMBER OF ARCHITECTS REGULATIONS
(S.L. 390.01)

IT is notified for general information that, in accordance with Article 3 of the Chamber of Architects Regulations, the Council of the Kamra tal-Periti is composed as follows:

President
Perit Andre Pizzuto

Vice President
Perit Dr Jeanette Mireille Muñoz Abela

Honorary Treasurer
Perit Ivynne Grixti

Honorary Secretary
Perit Matias Camilleri de Marco

President Preċedenti
Il-Perit Simone Vella Lenicker

Membri
Il-Perit Anthony Bezzina, MP
Il-Perit Lara Brincat
Il-Perit Adrian Mangion
Il-Perit Damian Vella Lenicker

Dawn il-ħatriet huma effettivi mit-3 ta' Awwissu, 2022 sal-Laqgħa Annwali Ġenerali li jmiss organizzata mill-Kamra tal-Periti skont ir-Regolamenti tal-Kamra tal-Arkitetti.

It-12 ta' Awwissu, 2022

Past President
Perit Simone Vella Lenicker

Members
Perit Anthony Bezzina, MP
Perit Lara Brincat
Perit Adrian Mangion
Perit Damian Vella Lenicker

These appointments are effective from 3rd August, 2022, until the next Annual General Meeting organised by the Kamra tal-Periti in accordance with the Chamber of Architects Regulations.

12th August, 2022

Nru. 1014

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI HEALTH CARE POLICY

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għas-Saħħa approva l-ħatra temporanja li ġejja:

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Is-Sur Clarence Pace	Aġent Direttur Ġenerali Health Care Policy *Acting Director General Health Care Policy*	Saħħa *Health*	16.8.2022-22.8.2022

Din in-notifika tal-Gvern se tieħu post Notifika tal-Gvern Nru. 1003 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tad-9 ta' Awwissu, 2022.

It-12 ta' Awwissu, 2022

No. 1014

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL HEALTH CARE POLICY

THE Permanent Secretary in the Ministry for Health has approved the following acting appointment:

This Government notice supersedes Government Notice No. 1003 published on the Government Gazette of 9th August, 2022.

12th August, 2022

Nru. 1015

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI (KAP. 363)

Co-Option ta' Kunsillier fil-Kunsill Lokali l-Gudja

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd, skont artikolu 8(4B) tal-Att dwar Kunsilli Lokali, illi Audrey Amri Brincat ġiet co-opted Kunsillier fil-Kunsill Lokali l-Gudja fit-19 ta' Lulju, 2022.

It-12 ta' Awwissu, 2022

No. 1015

LOCAL COUNCILS ACT (CAP. 363)

Co-Option of a Councillor of Gudja Local Council

IT is hereby notified for general information, in terms of article 8(4B) of the Local Councils Act, that Audrey Amri Brincat was co-opted Councillor of the Gudja Local Council on the 19th July, 2022.

12th August, 2022

Nru. 1016

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
Date	*Pure Gold* *Grams*	*Pure Silver* *Grams*
12.8.2022	€56.229	€0.643

It-12 ta' Awwissu, 2022

No. 1016

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT (CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

12th August, 2022

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 141

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

San Ġiljan

Nhar it-Tnejn, 22 ta' Awwissu, 2022, marċ mit-8.00 p.m. sal- 11.30 p.m., toroq magħluqa San Ġiljan minn Triq Wied Għomor, Triq Mensija, Triq Forest, Pjazza Qalb ta' Ġesù (Spinola) u Triq San Ġorġ;

Nhar it-Tlieta, 23 ta' Awwissu, 2022, kunċert mid-9.00 p.m. sa nofsillejl, triq magħluqa San Ġiljan minn Triq San Ġorġ;

Nhar l-Erbgha, 24 ta' Awwissu, 2022, purċissjoni akkumpanjata mill-banda mit-7.45 p.m. sal-10.00 p.m., toroq magħluqa San Ġiljan minn Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Triq il-Karmnu, Triq Sant'Anġlu, Triq San Mark u Triq San Mikiel;

Nhar il-Ħamis, 25 ta' Awwissu, 2022, mid-9.00 p.m. sa nofsillejl, triq magħluqa San Ġiljan minn Triq San Ġorġ;

Nhar il-Ħamis, 25 ta' Awwissu, 2022, marċ mit-8.30 p.m. sa nofsillejl minn Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Pjazza Qalb ta' Ġesù (Spinola), Triq Wied Għomor, Triq Forest, Triq Mensija, Triq San Ġorġ, Triq Ross, Triq Luigi Apap, Triq Francis Zammit u Triq Mikiel Anġ Borg;

POLICE NOTICE

No. 141

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles from the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

St Julian's

On Monday, 22nd August, 2022, band march from 8.00 p.m. till 11.30 p.m., closed streets St Julian's through Triq Wied Għomor, Triq Mensija, Triq Forest, Pjazza Qalb ta' Ġesù (Spinola) and Triq San Ġorġ;

On Tuesday, 23rd August, 2022, concert from 9.00 p.m. till midnight, closed street St Julian's through Triq San Ġorġ;

On Wednesday, 24th August, 2022, procession accompanied by the band march from 7.45 p.m. till 10.00 p.m., closed streets St Julian's through Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Triq il-Karmnu, Triq Sant'Anġlu, Triq San Mark and Triq San Mikiel;

On Thursday, 25th August, 2022, from 9.00 p.m. till midnight, closed street St Julian's from Triq San Ġorġ;

On Thursday, 25th August, 2022, band march from 8.30 p.m. till midnight through Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Pjazza Qalb ta' Ġesù (Spinola), Triq Wied Għomor, Triq Forest, Triq Mensija, Triq San Ġorġ, Triq Ross, Triq Luigi Apap, Triq Francis Zammit and Triq Mikiel Anġ Borg;

Nhar il-Ġimgħa, 26 ta' Awwissu, 2022, marċ mit-8.15 p.m. sal-11.00 p.m., toroq magħluqa San Ġiljan minn Triq Francis Zammit, Triq San Ġorġ, Triq Dragonara, Triq Ross, Pjazza Qalb ta' Ġesù u Triq Mikiel Anġ Borg;

Nhar il-Ġimgħa, 26 ta' Awwissu, 2022, marċ mid-9.00 p.m. sa 00.30 a.m., toroq magħluqa San Ġiljan minn Telgħet Birkirkara (Ta' Giorni), Triq Sant'Anġlu, Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Triq San Ġorġ, Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Mikiel Anġ Borg u Pjazza Qalb ta' Ġesù (Spinola);

Nhar is-Sibt 27 ta' Awwissu, 2022, translazzjoni mis-6.15 p.m. sas-7.30 p.m., triq magħluqa San Ġiljan minn Triq Lapsi;

Nhar is-Sibt 27 ta' Awwissu, 2022, marċ mit-8.15 p.m. san-00.30 a.m., toroq magħluqa San Ġiljan minn Triq il- Kbira, Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq San Ġorġ, Triq Francis Zammit, Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Triq il-Karmnu u Triq Mikiel Anġ Borg;

Nhar il-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, marċ mill-11.30 a.m. sat-3.30 p.m., toroq magħluqa San Ġiljan minn Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù (Spinola), Triq San Ġorġ u Triq Mikiel Anġ Borg;

Nhar il-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, purċissjoni akkumpanjata mill-banda mis-6.45 p.m. sal-11.00 p.m., toroq magħluqa San Ġiljan minn Triq Wied Għomor, Triq Forest, Triq Mensija, Triq San Ġorġ, Triq il-Kbira, Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Telghet Birkirkara, Triq il-Kbira, Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Mikiel Anġ Borg u Triq Francis Zammit.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-12 ta' Awwissu, 2022

On Friday, 26th August, 2022, band march from 8.15 p.m. till 11.00 p.m., closed streets St Julian's through Triq Francis Zammit, Triq San Ġorġ, Triq Dragonara, Triq Ross, Pjazza Qalb ta' Ġesù and Triq Mikiel Anġ Borg;

On Friday, 26th August, 2022, band march from 9.00 p.m. till 00.30 a.m., closed streets St Julian's through Telgħet Birkirkara (Ta' Giorni), Triq Sant'Anġlu, Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Triq San Ġorġ, Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Mikiel Anġ Borg and Pjazza Qalb ta' Ġesù (Spinola);

On Saturday, 27th August, 2022, translation from 6.15 p.m. till 7.30 p.m., closed street St Julian's through Triq Lapsi;

On Saturday, 27th August, 2022, band march from 8.15 p.m. till 00.30 a.m., closed streets St Julian's through Triq il-Kbira, Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq San Ġorġ, Triq Francis Zammit, Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Triq il-Karmnu and Triq Mikiel Anġ Borg;

On Sunday, 28th August, 2022, band march from 11.30 a.m. till 3.30 p.m., closed streets St Julian's through Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù (Spinola), Triq San Ġorġ and Triq Mikiel Anġ Borg;

On Sunday, 28th August, 2022, procession accompanied by the band march from 6.45 p.m. till 11.00 p.m., closed streets St Julian's through Triq Wied Għomor, Triq Forest, Triq Mensija, Triq San Ġorġ, Triq il-Kbira, Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Telghet Birkirkara, Triq il-Kbira, Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Mikiel Anġ Borg and Triq Francis Zammit.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

12th August, 2022

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 142

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont il-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.05 u l-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.13, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklasifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan jista' jagħti l-każ li ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

POLICE NOTICE

No. 142

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Subsidiary Legislation 65.05 and Subsidiary Legislation 65.13, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations (Chapter 65). The Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder may be prohibited on the dates and times indicated.

Il-Qrendi

Nhar it-Tnejn, 15 ta' Awwissu, 2022, mill-5.00 p.m. sas-1.00 a.m. tat-Tlieta, 16 ta' Awwissu, 2022, minn Triq Rokku Buhagiar, Triq il-Kbira, Pjazza San Mattew, Triq il-Parroċċa, Pjazza Santa Marija, Triq is-Suq, Triq il-Ħniena u Triq Dun Raymond Ellul.

Trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat.

Ħal Kirkop

Minn nhar it-Tnejn, 15 ta' Awwissu, 2022, sat-Tlieta, 30 ta' Awwissu, 2022, il-ġurnata kollha, minn Triq San Nikola;

Sal-Erbgħa, 24 ta' Awwissu, 2022, il-ġurnata kollha, minn Triq San Benedittu (dħul għal Misraħ Ħal Kirkop);

Minn nhar il-Ħadd, 14 ta' Awwissu, 2022, mill-11.00 a.m. sa nofsinhar, minn Triq il-Belt Valletta (ħadd ma jista' jgħaddi minħabba l-logħob tan-nar);

Nhar il-Ħadd, 14 ta' Awwissu, 2022, mis-6.00 a.m. 'il quddiem, minn Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Triq Santu Rokku, Triq Salvu Sacco, Triq il-Barrieri, Triq Danny Cremona, Triq il-Belt Valletta, Triq il-Kbira u Misraħ San Anard;

Nhar l-Erbgħa, 17 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ Ħal Kirkop;

Nhar il-Ħamis, 18 ta' Awwissu, 2022, mit-8.00 p.m. sal-11.00 p.m. minn Triq il-Belt Valletta (ħadd ma jista' jgħaddi minħabba l-logħob tan-nar);

Nhar il-Ħamis, 18 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Misraħ iż-Żerniq, Triq iż-Żebbiegħ, Ħal Kirkop 2 area, Triq San Benedittu, Triq Santu Rokku u Misraħ San Anard;

Nhar il-Ġimgħa, 19 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ Ħal Kirkop, Triq San Benedittu, Triq Msina, Triq Fieres, Triq San Remiġ, Triq San Ġużepp, Triq San Pietru, Triq Karlu Darmanin, Triq Iblieq, Triq Wiġi Vella, Triq Neriku Xerri, Triq l-Għasel, Triq Nardu Ellul, Triq il-Barrrieri, Triq Salvu Sacco u Triq il-Kbira;

Nhar il-Ġimgħa, 19 ta' Awwissu, 2022, mit-8.00 p.m. sal-11.00 p.m., minn Triq il-Belt Valletta (ħadd ma jista' jgħaddi minħabba l-logħob tan-nar);

Nhar is-Sibt, 20 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Misraħ San Anard, Triq il-Kbira u Triq San Nikola;

Qrendi

On Monday, 15th August, 2022, from 5.00 p.m. till 1.00 a.m. of Tuesday, 16th August, 2022, through Triq Rokku Buhagiar, Triq il-Kbira, Pjazza San Mattew, Triq il-Parroċċa, Pjazza Santa Marija, Triq is-Suq, Triq il-Ħniena and Triq Dun Raymond Ellul.

Public transport will also be affected.

Ħal Kirkop

From Monday, 15th August, 2022, till Tuesday, 30th August, 2022, all day, through Triq San Nikola;

Till Wednesday, 24th August, 2022, all day, through Triq San Benedittu (entry to Misraħ Ħal Kirkop);

From Sunday, 14th August, 2022, from 11.00 a.m. till noon, through Triq il-Belt Valletta (no transit due to fireworks);

On Sunday, 14th August, 2022, from 6.00 a.m. onwards, through Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Triq Santu Rokku, Triq Salvu Sacco, Triq il-Barrieri, Triq Danny Cremona, Triq il-Belt Valletta, Triq il-Kbira and Misraħ San Anard;

On Wednesday, 17th August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ Ħal Kirkop;

On Thursday, 18th August, 2022, from 8.00 p.m. till 11.00 p.m. through Triq il-Belt Valletta (no transit due to fireworks);

On Thursday, 18th August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Misraħ iż-Żerniq, Triq iż-Żebbiegħ, Ħal Kirkop 2 area, Triq San Benedittu, Triq Santu Rokku and Misraħ San Anard;

On Friday, 19th August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ Ħal Kirkop, Triq San Benedittu, Triq Msina, Triq Fieres, Triq San Remiġ, Triq San Ġużepp, Triq San Pietru, Triq Karlu Darmanin, Triq Iblieq, Triq Wiġi Vella, Triq Neriku Xerri, Triq l-Għasel, Triq Nardu Ellul, Triq il-Barrrieri, Triq Salvu Sacco and Triq il-Kbira;

On Friday, 19th August, 2022, from 8.00 p.m. till 11.00 p.m., through Triq il-Belt Valletta (no transit due to fireworks);

On Saturday, 20th August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Misraħ San Anard, Triq il-Kbira and Triq San Nikola;

Nhar is-Sibt, 20 ta' Awwissu, 2022, mill-5.00 p.m. sat-8.00 p.m. u mid-9.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq il-Belt Valletta (ħadd ma jista' jgħaddi minħabba l-logħob tan-nar);

Nhar is-Sibt, 20 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ San Anard, Triq Santu Rokku, Triq San Benedittu u Triq il-Parroċċa;

Nhar il-Ħadd, 21 ta' Awwissu, 2022, mill-11.00 a.m. 'il quddiem, minn Triq il-Belt Valletta, Triq il-Kbira, Misraħ San Anard, Triq San Nikola, Triq il-Lewżiet, Triq Nejder, Triq il-Parroċċa, Triq Santu Rokku, Triq San Benedittu u Misraħ Ħal Kirkop;

Nhar il-Ħadd, 21 ta' Awwissu, 2022, mill-11.00 a.m. sa nofsinhar u mis-6.00 p.m. sal-11.00 p.m., minn Triq il-Belt Valletta (ħadd ma jista' jgħaddi minħabba l-logħob tan-nar).

Trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat.

Iż-Żurrieq

Nhar il-Ħadd, 21 ta' Awwissu, 2022, mis-6.00 a.m. sas-1.00 p.m., minn Triq ir-Repubblika, Triq Santa Katarina, Triq San Bartilmew, Triq Alessandru u Triq il-Karmnu;

Nhar il-Ħadd, 21 ta' Awwissu, 2022, mis-6.00 p.m. sas-1.00 a.m. tat-Tnejn, 22 ta' Awwissu, 2022, minn Pjazza Santa Marija.

Trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat.

Ħal Safi

Nhar il-Ħadd, 14 ta' Awwissu, 2022, mis-7.00 a.m. sas-2.00 p.m., minn Triq iż-Żurrieq;

Nhar it-Tnejn, 22 ta' Awwissu, 2022, mis-7.00 a.m. sal-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, fis-7.00 a.m., minn Triq il-Kuċċard;

Nhar it-Tnejn, 22 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Housing Estate, Triq Ta' Rqajja', Triq San Ġwann, Triq t'Amparell, Triq l-Ajzar, Triq Ħlantun u Triq Santa Marija;

Nhar it-Tlieta, 23 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Ġużepp, Triq Ħlantun, Triq it-Twemmin, Triq San Tumas, Triq Santa Marija, Triq Dun Ġużepp Caruana, Triq l-Iskola u Triq iż-Żurrieq;

Nhar l-Erbgħa, 24 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ il-Knisja, Triq San Ġwann, Triq il-Kuċċard, Triq is-Summien, Triq in-Nassaba, Triq it-Tellerit, Triq l-Iskola, Triq il-Menqa, Triq il-Kenn, Triq Ta' Ġawhar, Triq Dun Karm Vella, Triq il-Kaċċaturi, Triq San Tumas, Triq it-Twemmin, Triq Ħlantun, Triq San Ġużepp u Triq Santa Marija;

On Saturday, 20th August, 2022, from 5.00 p.m. till 8.00 p.m. and from 9.00 p.m. till midnight, through Triq il-Belt Valletta (no transit due to fireworks);

On Saturday, 20th August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ San Anard, Triq Santu Rokku, Triq San Benedittu and Triq il-Parroċċa;

On Sunday, 21st August from 11.00 a.m. onwards through, Triq il-Belt Valletta, Triq il-Kbira, Misraħ San Anard, Triq San Nikola, Triq il-Lewżiet, Triq Nejder, Triq il-Parroċċa, Triq Santu Rokku, Triq San Benedittu and Misraħ Ħal Kirkop;

On Sunday, 21st August from 11.00 a.m. till noon and from 6.00 p.m. till 11.00 p.m., through Triq il-Belt Valletta (no transit due to fireworks).

Public transport will also be affected.

Żurrieq

On Sunday, 21st August, 2022, from 6.00 a.m. till 1.00 p.m., through Triq ir-Repubblika, Triq Santa Katarina, Triq San Bartilmew, Triq Alessandru and Triq il-Karmnu;

On Sunday, 21st August, 2022, from 6.00 p.m. till 1.00 a.m. of Monday, 22nd August, 2022, through Pjazza Santa Marija.

Public transport will also be affected.

Ħal Safi

On Sunday, 14th August, 2022, from 7.00 a.m. till 2.00 p.m., through Triq iż-Żurrieq;

On Monday, 22nd August, 2022, from 7.00 a.m. till Sunday, 28th August, 2022, at 7.00 a.m., through Triq il-Kuċċard;

On Monday, 22nd August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Housing Estate, Triq Ta' Rqajja', Triq San Ġwann, Triq t'Amparell, Triq l-Ajzar, Triq Ħlantun and Triq Santa Marija;

On Tuesday, 23rd August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Ġużepp, Triq Ħlantun, Triq it-Twemmin, Triq San Tumas, Triq Santa Marija, Triq Dun Ġużepp Caruana, Triq l-Iskola and Triq iż-Żurrieq;

On Wednesday, 24th August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ il-Knisja, Triq San Ġwann, Triq il-Kuċċard, Triq is-Summien, Triq in-Nassaba, Triq it-Tellerit, Triq l-Iskola, Triq il-Menqa, Triq il-Kenn, Triq Ta' Ġawhar, Triq Dun Karm Vella, Triq il-Kaċċaturi, Triq San Tumas, Triq it-Twemmin, Triq Ħlantun, Triq San Ġużepp and Triq Santa Marija;

Nhar il-Ħamis, 25 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ il-Knisja;

Nhar il-Ġimgħa, 26 ta' Awwissu, 2022, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ il-Knisja, Triq it-Twemmin, Triq San Tumas, Triq Ta' Ġawhar, Triq il-Kenn, Triq il-Menqa, Triq l-Iskola, Triq Dun Ġużepp Caruana, Triq il-Ħajt Ruman, Triq iż-Żurrieq, Triq in-Nassaba, Triq it-Tellerit, Triq il-Kuċċard, Triq is-Summien u Triq iż-Żurrieq;

Nhar is-Sibt, 27 ta' Awwissu, 2022, mit-3.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Ġużepp, Triq Santa Marija, Triq Dun Ġużepp Caruana u Triq iż-Żurrieq;

Nhar il-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, mit-3.00 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Ġwann, Triq San Ġorġ, Triq Ħlantun, Triq it-Twemmin, Triq San Tumas, Triq Qerd in-Naħal, Triq Mikelanġ Busuttil, Triq il-Biedja, Triq l-Iskola, Triq Dun Ġużepp Caruana, Triq Santa Marija, Triq San Ġużepp, Triq l-Iskola, Misraħ San Ġużepp, Triq il-Ħajt Ruman u Triq iż-Żurrieq.

Trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat.

Għajnsielem

Minn nhar it-Tnejn, 22, sal-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, mit-8.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq Dun Ġużepp Galea Rapa, Pjazza Madonna ta' Loreto, parti minn Triq J. F. De Chambray (quddiem il-każini tal-banda u tal-futbol), parti minn Triq Għajnsielem (biswit il-Pjazza Madonna ta' Loreto) u Pjazza Indipendenza;

Nhar it-Tnejn, 22 ta' Awwissu, 2022, mill-5.30 p.m. sas-1.00 a.m. tat-Tlieta, 23 ta' Awwissu, 2022, minn Triq il-Ġnien, Pjazza Indipendenza, Triq Perellos u Pjazza Madonna ta' Loretu;

Nhar it-Tlieta, 23 ta' Awwissu, 2022, mis-6.00 p.m. sas-1.00 a.m. tal-Erbgħa, 24 ta' Awwissu, 2022, minn Pjazza Madonna ta' Loretu;

Nhar il-Ħamis, 25 ta' Awwissu, 2022, mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m. tal-Ġimgħa, 26 ta' Awwissu, 2022, minn Triq Simirat, Pjazza Indipendenza, Triq Perellos u Pjazza Madonna ta' Loretu;

Nhar il-Ġimgħa, 26 ta' Awwissu, 2022, mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m. tas-Sibt, 27 ta' Awwissu, 2022, minn Triq l-Imġarr, Triq Għajnsielem u Pjazza Madonna ta' Loretu;

Nhar is-Sibt, 27 ta' Awwissu, 2022, mit-3.15 p.m. sat-8.00 p.m., minn Triq Cordina, Triq Għajnsielem, Triq Perellos, Pjazza Indipendenza u Pjazza Madonna ta' Loretu;

On Thursday, 25th August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ il-Knisja;

On Friday, 26th August, 2022, from 4.00 p.m. onwards, through Misraħ il-Knisja, Triq it-Twemmin, Triq San Tumas, Triq Ta' Ġawhar, Triq il-Kenn, Triq il-Menqa, Triq l-Iskola, Triq Dun Ġużepp Caruana, Triq il-Ħajt Ruman, Triq iż-Żurrieq, Triq in-Nassaba, Triq it-Tellerit, Triq il-Kuċċard, Triq is-Summien and Triq iż-Żurrieq;

On Saturday, 27th August, 2022, from 3.00 p.m. onwards, through Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Ġużepp, Triq Santa Marija, Triq Dun Ġużepp Caruana and Triq iż-Żurrieq;

On Sunday, 28th August, 2022, from 3.00 p.m. onwards, through Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Ġwann, Triq San Ġorġ, Triq Ħlantun, Triq it-Twemmin, Triq San Tumas, Triq Qerd in-Naħal, Triq Mikelanġ Busuttil, Triq il-Biedja, Triq l-Iskola, Triq Dun Ġużepp Caruana, Triq Santa Marija, Triq San Ġużepp, Triq l-Iskola, Misraħ San Ġużepp, Triq il-Ħajt Ruman and Triq iż-Żurrieq.

Public transport will also be affected.

Għajnsielem

From Monday, 22nd, till Sunday, 28th August, 2022, from 8.00 p.m. till midnight, through Triq Dun Ġużepp Galea Rapa, Pjazza Madonna ta' Loreto, part of Triq J. F. De Chambray (in front of band and football clubs), part of Triq Għajnsielem (near Pjazza Madonna ta' Loreto) and Pjazza Indipendenza;

On Monday, 22nd August, 2022, from 5.30 p.m. till 1.00 a.m. of Tuesday, 23rd August, 2022, through Triq il-Ġnien, Pjazza Indipendenza, Triq Perellos and Pjazza Madonna ta' Loretu;

On Tuesday, 23rd August, 2022, from 6.00 p.m. till 1.00 a.m. of Wednesday, 24th August, 2022, through Pjazza Madonna ta' Loretu;

On Thursday, 25th August, 2022, from 7.00 p.m. till 1.00 a.m. of Friday, 26th August, 2022, through Triq Simirat, Pjazza Indipendenza, Triq Perellos u Pjazza Madonna ta' Loretu;

On Friday, 26th August, 2022, from 7.00 p.m. till 1.00 a.m. of Saturday, 27th August, 2022, through Triq l-Imġarr, Triq Għajnsielem and Pjazza Madonna ta' Loretu;

On Saturday, 27th August, 2022, from 3.15 p.m. till 8.00 p.m., through Triq Cordina, Triq Għajnsielem, Triq Perellos, Pjazza Indipendenza and Pjazza Madonna ta' Loretu;

Nhar is-Sibt, 27 ta' Awwissu, 2022, mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m. tal-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, minn Triq Ħamri, Pjazza tad-Dehra, Triq il-Fawwara u Pjazza Madonna ta' Loretu;

Nhar il-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, mill-4.15 p.m. sas- 1.00 a.m. tat-Tnejn, 29 ta' Awwissu, 2022, minn Pjazza Madonna ta' Loretu (quddiem il-każin tal-banda), Triq Perellos, Pjazza Indipendenza, Triq Anġlu Grech, Pjazza tad-Dehra, Triq il-Fawwara, Triq J. F. De Chambray, Triq Dun Ġużepp Galea Rapa, Triq Għajnsielem, Triq il-Mogħdija u Pjazza Madonna ta' Loretu.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Il-Birgu

Minn nhar il-Ħadd, 21 ta' Awwissu, 2022, fil-5.00 a.m., sat-Tnejn, 22 ta' Awwissu, 2022, fis-2.00 a.m., minn Triq il-Mina l-Kbira;

Minn nhar it-Tnejn, 22 ta' Awwissu, 2022, minn nofsinhar, sat-Tlieta, 23 ta' Awwissu, 2022, fis-2.00 a.m., minn Triq il-Mina l-Kbira;

Minn nhar it-Tlieta, 23 ta' Awwissu, 2022, f'nofsinhar, sal-Erbgħa, 24 ta' Awwissu, 2022, fis-2.00 a.m., minn Triq il-Mina l-Kbira;

Minn nhar il-Ħamis, 25 ta' Awwissu, 2022, f'nofsinhar, sal-Ġimgħa, 26 ta' Awwissu, 2022, fis-2.00 a.m., minn Triq il-Mina l-Kbira, Triq Boffa, Triq it-Torri ta' San Ġwann, Triq l-Arċisqof Mikiel Gonzi, Triq La Vallette u Pjazza tal-Vittorja;

Minn nhar il-Ġimgħa, 26 ta' Awwissu, 2022, f'nofsinhar, sas-Sibt, 27 ta' Awwissu, 2022, fis-2.00 a.m., minn Triq il-Mina l-Kbira, Triq Boffa, Triq il-Vittmi tal-Polverista, Triq il-Kardinal, Triq Desain u Pjazza tal-Vittorja;

Minn nhar is-Sibt, 27 ta' Awwissu, 2022, fis-4.00 a.m., sal-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, fis-2.00 a.m., minn Triq it-Torri ta' San Gwann, Triq il-Mina l-Kbira, Pjazza tal-Vittorja, Triq La Vallette, Triq Boffa, Triq il-Palazz tal-Inkwiżitur, Triq il-Palazz tal-Arċisqof u Triq l-Arċisqof Mikiel Gonzi;

Minn nhar il-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, fl-4.00 a.m., sat-Tnejn, 29 ta' Awwissu, 2022, fis-2.00 a.m., minn Triq it-Torri ta' San Ġwann, Triq il-Mina l-Kbira, Pjazza tal-Vittorja, Triq La Vallette, Triq Boffa, Triq l-Arċisqof Mikiel Gonzi, Triq Paċifiku Scicluna, Triq San Filippu, Triq Patri Indri Vella, Triq il-Miratur, Triq Santa Skolastika, Triq Hilda Tabone, Triq il-Kwartier u Triq Paċifiku Scicluna.

Trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-12 ta' Awwissu, 2022

On Saturday, 27th August, 2022, from 7.00 p.m. till 1.00 a.m. of Sunday, 28th August, 2022, through Triq Ħamri, Pjazza tad-Dehra, Triq il-Fawwara and Pjazza Madonna ta' Loretu;

On Sunday, 28th August, 2022, from 4.15 p.m. till 1.00 a.m. of Monday, 29th August, 2022, through Pjazza Madonna ta' Loretu (in front of band club), Triq Perellos, Pjazza Indipendenza, Triq Anġlu Grech, Pjazza tad-Dehra, Triq il-Fawwara, Triq J. F. De Chambray, Triq Dun Ġużepp Galea Rapa, Triq Għajnsielem, Triq il-Mogħdija and Pjazza Madonna ta' Loretu.

Public transport may also be affected.

Vittoriosa

From Sunday, 21st August, 2022, at 5.00 a.m., till Monday, 22nd August, 2022, at 2.00 a.m., through Triq il-Mina l-Kbira;

From Monday, 22nd August, 2022, from noon, till Tuesday, 23rd August, 2022, at 2.00 a.m., through Triq il-Mina l-Kbira;

From Tuesday, 23rd August, 2022, at noon, till Wednesday, 24th August, 2022, at 2.00 a.m., through Triq il-Mina l-Kbira;

From Thursday, 25th August, 2022, at noon, till Friday, 26th August, 2022, at 2.00 a.m., through Triq il-Mina l-Kbira, Triq Boffa, Triq it-Torri ta' San Ġwann, Triq l-Arċisqof Mikiel Gonzi, Triq La Vallette and Pjazza tal-Vittorja;

From Friday, 26th August, 2022, at noon, till Saturday, 27th August, 2022, at 2.00 a.m., through Triq il-Mina l-Kbira, Triq Boffa, Triq il-Vittmi tal-Polverista, Triq il-Kardinal, Triq Desain and Pjazza tal-Vittorja;

From Saturday, 27th August, 2022, at 4.00 a.m., till Sunday, 28th August, 2022, at 2.00 a.m., through Triq it-Torri ta' San Gwann, Triq il-Mina l-Kbira, Pjazza tal-Vittorja, Triq La Vallette, Triq Boffa, Triq il-Palazz tal-Inkwiżitur, Triq il-Palazz tal-Arċisqof and Triq l-Arċisqof Mikiel Gonzi;

From Sunday, 28th August, 2022, at 4.00 a.m., till Monday, 29th August, 2022, at 2.00 a.m., through Triq it-Torri ta' San Ġwann, Triq il-Mina l-Kbira, Pjazza tal-Vittorja, Triq La Vallette, Triq Boffa, Triq l-Arċisqof Mikiel Gonzi, Triq Paċifiku Scicluna, Triq San Filippu, Triq Patri Indri Vella, Triq il-Miratur, Triq Santa Skolastika, Triq Hilda Tabone, Triq il-Kwartier and Triq Paċifiku Scicluna.

Public transport will also be affected.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

12th August, 2022

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 143

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 94/97 it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklassifikati bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet kif indikat hawn taħt.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Tas-Sliema

Minn nhar is-Sibt, 13 ta' Awwissu, 2022, minn 00.01 a.m. sal-Ġimgħa, 19 ta' Awwissu, 2022, fil-11.59 p.m., minn Pjazza tal-Lunzjata (magħluqa għat-traffiku u ħadd ma jista' jipparkja fiha);

Nhar il-Ġimgħa, 19 ta' Awwissu, 2022, mis-7.00 p.m. sal-11.59 p.m., minn Triq ix-Xatt, minn Busy Bee sa Giorgio's (iż-żewġ naħat u ż-żewġ direzzjonijiet);

Minn nhar is-Sibt, 20 ta' Awwissu, 2022, minn 00.01 a.m. sal-Ħadd, 21 ta' Awwissu, 2022, fil-11.59 p.m., minn Pjazza tal-Lunzjata (miftuħa għat-traffiku; ħadd ma jista' jipparkja fiha);

Minn nhar is-Sibt, 20 ta' Awwissu, 2022, mis-7.00 p.m. sal-Ħadd 21 ta' Awwissu, 2022, sas-1.00 a.m., minn Triq ix-Xatt, mill-Busy Bee sa Giorgio's (iż-żewġ naħat u ż-żewġ direzzjonijiet, inkluż it-triq ta' mal-baħar ħdejn id-dgħajjes tal-ferry);

Nhar il-Ħadd, 21 ta' Awwissu, 2022, mid-9.00 a.m. sal-11.59 p.m., minn Triq ix-Xatt, mill-Busy Bee sa Giorgio's (iż-żewġ naħat u ż-żewġ direzzjonijiet);

Nhar il-Ħadd, 21 ta' Awwissu, 2022, mit-3.00 p.m. sal-11.59 p.m., minn Triq il-Kbira, Triq Annunzjata, Pjazza Annunzjata, Triq San Vinċenz, Triq ix-Xatt, Triq it-Torri u Triq il-Katidral.

San Ġiljan

Nhar il-Ħadd, 28 ta' Awwissu, 2022, purċissjoni mis-2.00 p.m. sa nofsillejl, toroq magħluqa u kklassifikati bħala żoni ta' rmonk fi Triq Wied Għomor, Triq Forest, Triq il-Mensija, Triq San Ġorġ, Triq il-Kbira, Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Telgħet Birkirkara, Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Mikiel Anġ Borg u Triq Francis Zammit.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-12 ta' Awwissu, 2022

POLICE NOTICE

No. 143

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of L.N. 94/97 the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Tas-Sliema

From Saturday, 13th August, 2022, from 00.01 a.m. till Friday, 19th August, 2022, at 11.59 p.m., through Pjazza tal-Lunzjata (closed for traffic and no parking is allowed);

On Friday, 19th August, 2022, from 7.00 p.m. till 11.59 p.m., through Triq ix-Xatt, from Busy Bee till Giorgio's (both sides and both directions);

From Saturday, 20th August, 2022, from 00.01 a.m. till Sunday, 21st August, 2022, at 11.59 p.m., through Pjazza tal-Lunzjata (open for traffic; no parking is allowed);

From Saturday, 20th August, 2022, from 7.00 p.m. till Sunday, 21st August, 2022, till 1.00 a.m., through Triq ix-Xatt, from Busy Bee till Giorgio's (both sides and both directions, including the street by the sea near the ferry boats);

On Sunday, 21st August, 2022, from 9.00 a.m. till 11.59 p.m., through Triq ix-Xatt, from Busy Bee till Giorgio's (both sides and both directions);

On Sunday, 21st August, 2022, from 3.00 p.m. till 11.59 p.m., through Triq il-Kbira, Triq Annunzjata, Pjazza Annunzjata, Triq San Vinċenz, Triq ix-Xatt, Triq it-Torri and Triq il-Katidral.

St Julian's

On Sunday, 28th August, 2022, procession from 2.00 p.m. till midnight, closed streets and classified as tow zones in Triq Wied Għomor, Triq Forest, Triq il-Mensija, Triq San Ġorġ, Triq il-Kbira, Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Telgħet Birkirkara, Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Mikiel Anġ Borg and Triq Francis Zammit.

Vehicles found in contravention to the order of this notice are liable to be towed.

12th August, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 133 tal-2022

Xogħol ta' tħejjija għat-tqegħid tal-High Voltage Shore Connection fil-Port il-Kbir

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara u lill-pubbliku ġenerali dwar ix-xogħol ta' tħejjija għat-tqegħid ta' cable tal-High Voltage Shore to Ship Connection fil-Port il-Kbir.

Ix-xogħol preparatorju se jibda minn post qrib Bridge Wharf. Ix-xogħlijiet għandhom jibdew b'seħħ immedjat u mistennija jitlestew sat-Tnejn, 12 ta' Settembru, 2022.

Se titqiegħed silt curtain tul il-linja immaġinarja li tgħaqqad il-punti A, B, C u D kif muri fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Se jitpoġġew numru ta' bagi kif muri, bil-blu, fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt). Il-bagi fil-punti B u C se jkunu mixgħula matul il-lejl. Qed tintalab distanza ta' sigurtà ta' 10m madwar is-silt curtain.

Ix-xogħol se jsir minn fuq il-barkun BEZZ V li se jkun irmiġġat bejn is-silt curtain; se tkun qed tassisti wkoll work boat.

Minħabba s-silt curtain, parti mill-moll ma tistax tintuża matul dan il-perjodu.

Parti mix-xogħlijiet se jsiru minn għaddasa. Sinjali xierqa skont ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni ta' Ħabtiet fuq il-Baħar (COLREGS) u l-Kodiċi Internazzjonali tas-Sinjali, se jiġu esibiti.

Il-kaptana u l-operaturi tal-bastimenti għandhom joqogħdu attenti ħafna u jinnavigaw b'veloċità baxxa ħafna (mingħajr rima) meta jkunu qrib iż-żona msemmija hawn fuq.

Huma għandhom ukoll isegwu kwalunkwe struzzjonijiet mogħtija fuq VHF Channel 12 u/jew 16 minn Valletta VTS u jikkoperaw mal-kuntrattur fuq il-post

Chart affettwata: BA 177

It-12 ta' Awwissu, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 133 of 2022

Preparatory work for the laying of the High Voltage Shore Connection at the Grand Harbour

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners and the general public about the preparatory work for the laying of a cable for the High Voltage Shore to Ship Connection Service at the Grand Harbour.

The preparatory work will commence from a location close to Bridge Wharf. Works are to start with immediate effect and are expected to be completed by Monday, 12th September, 2022.

A silt curtain will be laid along the imaginary line joining points A, B, C and D as shown on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

A number of marker buoys will be laid as shown, in blue, on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt). The marker buoys at points B and C will be lit up during the night. A safety distance of 10m round the silt curtain is being requested.

The work will be carried out from on the barge BEZZ V which will be moored within the silt curtain; a work boat will also be assisting.

Due to the silt curtain, part of the quay cannot be used during this period.

Some of the works will be carried out by scuba divers. Appropriate signals in accordance with the Regulations for the Prevention of Collisions at sea (COLREGS) and the International Code of Signals, will be exhibited accordingly.

Masters and vessel operators are to keep a sharp lookout and navigate at very slow speed (no wake) when in proximity of the above-mentioned area.

They are also to comply with any instructions given on VHF channel 12 and/or 16 by Valletta VTS and to co-operate with the contractor on site.

Chart affected: BA 177

12th August, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 134 tal-2022

Iffilmjar fil-Bajja tal-Imġiebaħ – HMS Murder

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara u lis-sidien kollha tal-bastimenti, li se jsir iffilmjar fil-Bajja tal-Imġiebaħ mill-pożizzjoni A (fuq il-bajja ramlija) kif muri fuq iċ-chart fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

L-iffilmjar se jsir nhar l-Erbgħa, 17 ta' Awwissu, 2022, mit-8.00 a.m. sal-10.00 p.m.

Transport Malta RHIB se tkun qed tagħmel ronda fiż-żona waqt l-iffilmjar, u l-bastimenti kollha għandhom jagħtuha spazju wiesa' matul id-data u l-ħin imsemmija hawn fuq.

Il-baħħara u s-sidien tal-bastimenti huma infurmati li qed jintalab orizzont mingħajr ostaklu, għalhekk l-ebda bastiment fil-viċinanzi mhu se jitħalla jitfa' l-ankra jew jibqa' għaddej waqt li jkun qed isir l-iffilmjar fiż-żona.

Il-baħħara li jinnavigaw fil-viċinanza taż-żona indikata matul id-data u l-ħin imsemmija għandhom isegwu fuq il-VHF Channel 12/16 u jikkoperaw mal-ekwipaġġ tal-iffilmjar u/jew mal-uffiċjali tal-infurzar fuq l-RHIB u fiż-żona.

Huma għandhom isegwu kwalunkwe struzzjoni maħruġa fuq il-VHF channel 12/16 minn Valletta VTS.

Charts affettwati: BA 211, 2537

It-12 ta' Awwissu, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 134 of 2022

Filming at Il-Bajja tal-Imġiebaħ – HMS Murder

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies all mariners and owners of vessels, that filming activities will take place at Il-Bajja tal-Imġiebaħ from the approximate position A (on the sandy beach), as shown on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

The filming will be carried out on Wedesday, 17th August, 2022, from 8.00 a.m. till 10.00 p.m.

A Transport Malta RHIB, will be patroling the area during the filming, and all vessels are to give her a wide berth during the above-mentioned date and time.

Mariners and owners of vessels are informed that a clear horizon is being requested, therefore no vessel in the vicinity, will be allowed to drop anchor or remain underway whilst filming is taking place in the area.

Mariners navigating in the vicinity of the indicated area on the mentioned date and time are to keep watch on VHF Channel 12/16 and are to cooperate with the filming crew and/or enforcement personnel on the RHIB and in the area.

Any instructions issued on VHF channel 12/16 by Valletta VTS are to be complied with.

Charts affected: BA 211, 2537

12th August, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 135 tal-2022

Wirja tal-Logħob tan-Nar minn Manoel Island – Festa ta' Stella Maris – Tas-Sliema

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta javċa lill-baħħara li se jinħaraq logħob tan-nar 'il barra mill-foreshore ta' Manoel Island fi Sliema Creek, iċċentrata fuq il-punti A u B kif murija fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt):

Pożizzjoni	*Latitudni (T)*	*Longitudni (L)*
A	35° 54'.328	014° 30'.256
B	35° 54'.295	014° 30'.182
Ċ	35° 54'.528	014° 30'.284

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 135 of 2022

Fireworks Display from Manoel Island – Feast of Stella Maris – Tas-Sliema

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies Mariners that fireworks will be let off from the foreshore of Manoel Island in Sliema Creek, centred on points A and B as shown on chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 54'.328	014° 30'.256
B	35° 54'.295	014° 30'.182
C	35° 54'.528	014° 30'.284

Il-wiri tal-logħob tan-nar se jsir kif ġej:

Nhar it-Tlieta, 16 ta' Awwissu, 2022, mid-9.00 a.m. u 9.10 a.m., minn nofsinhar sa 12.10 p.m. u mis-7.15 p.m. sat-7.45 p.m.;

Nhar il-Ġimgħa, 19 ta' Awwissu, 2022, mid-9.00 a.m. sad-9.10 a.m., minn nofsinhar sa 12.10 p.m. u mill-10.15 p.m. sal-11.00 p.m.;

Nhar is-Sibt, 20 ta' Awwissu, 2022, mid-9.00 a.m. sad-9.30 a.m., minn nofsinhar sa 12.20 p.m., mis-6.00 p.m. sas-7.00 p.m. u mid-9.30 p.m. sal-11.30 p.m.;

Nhar il-Ħadd, 22 ta' Awwissu, 2022, mid-9.00 a.m. sad-9.30 a.m., minn nofsinhar sa 12.10 p.m. u mis-7.30 p.m. sal-11.00 p.m.

Se jkun hemm ukoll wirja ta' logħob tan-nar tal-art fuq in-naħa ta' Tas-Sliema li se ssir nhar is-Sibt, 20 ta' Awwissu, 2022, mill-11.30 p.m. sas-1.30 a.m. tal-Ħadd.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-baħħara huma infurmati li n-navigazzjoni f'200 metru mill-pożizzjonijiet imsemmija hawn fuq, il-punt A u l-punt B u f'60 metru mill-punt C, kif murija fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt, fil-Port ta' Marsamxett, se tkun ipprojbita matul id-data u l-ħinijiet tal-logħob tan-nar kif imsemmi hawn fuq. L-inġenji kollha rmiġġati fiż-żoni indikati (kif murija fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) għandhom jitneħħew fid-data u l-ħinijiet imsemmija hawn fuq tal-logħob tan-nar.

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, mhu se jaċċetta l-ebda responsabbiltà għal kwalunkwe bastiment li jitħalla fiż-żona fid-data u l-ħinijiet imsemmija hawn fuq.

Il-baħħara għandhom jobdu l-istruzzjonijiet u d-direzzjonijiet mogħtija fuq VHF Channel 12 u/jew 16 minn Valletta VTS u kwalunkwe uffiċjali tal-infurzar fiż-żona.

Chart affettwata: BA 177

It-12 ta' Awwissu, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 136 tal-2022

Xogħol ta' tħammil fil-parti ta' ġewwa tal-Port il-Kbir – Jibda Awwissu, 2022

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li se jsiru xogħlijiet ta' tħammil fil-parti ta' ġewwa tal-Port il-Kbir, il-Belt Valletta.

The fireworks displays will take place as follows:

On Tuesday, 16th August, 2022, from 9.00 a.m. till 9.10 a.m., from noon till 12.10 p.m. and from 7.15 p.m. till 7.45 p.m.;

On Friday, 19th August, 2022, from 9.00 a.m. till 9.10 a.m., from noon till 12.10 p.m. and from 10.15 p.m. till 11.00 p.m.;

On Saturday, 20th August, 2022, from 9.00 a.m. till 9.30 a.m., from noon till 12.20 p.m., from 6.00 p.m. till 7.00 p.m. and from 9.30 p.m. till 11.30 p.m.;

On Sunday, 21st August, 2022, from 9.00 a.m. till 9.10 a.m., from noon till 12.10 p.m. and from 7.30 p.m. till 11.00 p.m.

There will also be a display of ground fireworks on the Tas-Sliema side which will be held on Saturday, 20th August, 2022, from 11.30 p.m. till 1.30 a.m. of Sunday.

In view of the above, mariners are informed that navigation within 200 meters from the above-mentioned positions, point A and point B and 60 meters from point C, as shown on the attached chart, in Marsamxett Harbour, will be prohibited during the date and times of the firework displays as mentioned above. All craft moored within the indicated areas (as shown on chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt)) are to be removed on the above-mentioned date and times of the firework displays.

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, will accept no liabilities whatsoever for any vessels that are left lying in the area on the above-mentioned date and times.

Mariners are to obey instructions and directions given on VHF channel 12 and/or 16 by Valletta VTS and any Enforcement Officials in the area.

Chart affected: BA 177

12th August, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 136 of 2022

Dredging work in the inner part of the Grand Harbour – Start August, 2022

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that dredging works will be carried out in the inner part of the Grand Harbour, Valletta.

Ix-xogħlijiet ta' tħammil se jsiru bl-użu tal-bastiment Grane R li se jkun ristrett fil-kapaċità li jimmanuvra u se jkun qed juri d-dwal u l-forom xierqa skont ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni ta' Ħabtiet fuq il-Baħar (COLREGS).

Ix-xogħlijiet ta' tħammil se jsiru bejn is-Sibt, 13 ta' Awwissu, 2022, u se jdumu sa avviż ieħor, fl-oqsma li ġejjin:

Deep Water Quay (żona A)
Ras Ħanżir (żona B)
Bridge Wharf (żona C)
Fuel Wharf (żona D)
Coal Wharf (żona E),
Church Wharf (żona F)
Southwest extension (area G)

Ix-xogħlijiet ta' tħammil se jsiru lejl u nhar.

F'konformità mal-operazzjoni tat-tħammil, numru ta' bastimenti se jkunu meħtieġa u jingħataw struzzjonijiet biex jiċċaqalqu. Iċ-ċaqliq tal-bastimenti u t-tħammil innifsu se jkunu kkordinati minn Valletta VTS, it-Traffic Management Unit (TMU) fi Transport Malta u l-kuntrattur fuq il-post.

Il-kaptana u l-operaturi tal-bastimenti huma avżati biex joqogħdu attenti ħafna, jinnavigaw b'kawtela, u b'veloċità baxxa u jagħtu lill-bastiment Grane R spazju wiesa' ta' mill-inqas 150m.

Istruzzjonijiet mogħtija fuq VHF Channel 12 u/jew 16 minn Valletta VTS għandhom jiġu mħarsa.

Chart affettwata: BA 177

It-12 ta' Awwissu, 2022

The dredging works will be carried out using the vessel Grane R which will be restricted in her ability to manoeuvre and will be displaying the appropriate lights and shapes in compliance with the Regulations for the Prevention of Collisions at Sea (COLREGS).

Dredging works will start on Saturday, 13th August, 2022, and will last until further notice, in the following areas:

Deep Water Quay (area A)
Ras Ħanżir (area B)
Bridge Wharf (area C)
Fuel Wharf (area D)
Coal Wharf (area E),
Church Wharf (area F)
Southwest extension (area G)

The dredging works will be carried out day and night.

In line with the dredging operation a number of vessels will be required and instructed to shift. The shifting of vessels and the dredging itself will be coordinated by Valletta VTS, the Traffic Management Unit (TMU) at Transport Malta and the contractor on site.

Masters and operators of vessels are advised to keep a sharp lookout, navigate with caution, and at slow speed and to give the above vessel Grane R a wide berth of at least 150m.

Instructions given on VHF Channel 12 and/or 16 by Valletta VTS are to be complied with.

Chart affected: BA 177

12th August, 2022

AWTORITÀ DWAR IL-MEDIĊINI

Opportunitajiet ta' Karriera

L-Awtorità dwar il-Mediċini tipproteġi u ttejjeb is-saħħa pubblika permezz tar-regolamentazzjoni tal-prodotti mediċinali, apparat mediku u l-attivitajiet farmaċewtiċi f'Malta.

Spiżjara
(Permess tal-Jobsplus: 801/2022)

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn (www.medicinesauthority.gov.mt/careers). L-applikazzjoni għandha tiġi sottomessa sas-Sibt, 27 ta' Awwissu, 2022, sa nofsinhar, permezz ta' ittra elettronika lil (hr.medicinesauthority@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

MALTA MEDICINES AUTHORITY

Career Opportunities

The Medicines Authority protects and enhances public health through the regulation of medicinal products, medicinal devices and pharmaceutical activities in Malta.

Pharmacists
(Jobsplus Permit No: 801/2022)

Further information may be obtained from (www.medicinesauthority.gov.mt/careers). Application documents are to be submitted by email to (hr.medicinesauthority@gov.mt) by not later than noon on Saturday, 27th August, 2022.

12th August, 2022

AWTORITÀ DWAR IL-MEDIĊINI

Opportunitajiet ta' Karriera

L-Awtorità dwar il-Mediċini tipproteġi u ttejjeb is-saħħa pubblika permezz tar-regolamentazzjoni tal-prodotti mediċinali, apparat mediku u l-attivitajiet farmaċewtiċi f'Malta.

Uffiċjal għad-Dokumentazzjoni
(Permess tal-Jobsplus: 437/2022)

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn (www.medicinesauthority.gov.mt/careers). L-applikazzjoni għandha tiġi sottomessa sas-Sibt, 27 ta' Awwissu, 2022, sa nofsinhar, permezz ta' ittra elettronika lil (hr.medicinesauthority@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

MALTA MEDICINES AUTHORITY

Career Opportunities

The Medicines Authority protects and enhances public health through the regulation of medicinal products, medicinal devices and pharmaceutical activities in Malta.

Documentation Officer
(Jobsplus Permit No: 437/2022)

Further information may be obtained from (www.medicinesauthority.gov.mt/careers). Application documents are to be submitted by email to (hr.medicinesauthority@gov.mt) by not later than noon on Saturday, 27th August, 2022.

12th August, 2022

AĠENZIJA NAZZJONALI TAL-LITTERIŻMU

Sejħa għal Reading Recovery Resource Leaders (full-time) mal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu

Numru tal-Permess tal-Jobsplus: 218/2022 (it-tielet sejħa)

L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu qiegħda tilqa' applikazzjonijiet għal Reading Recovery Resource Leaders (full-time).

L-applikanti għandhom jissodisfaw dawn il-kriterji ta' eliġibbiltà sad-data tal-għeluq:

1. Baċellerat f'Livell 6 tal-MQF, jew ogħla, li jwassal għal kwalifika tal-professjoni ta' għalliem, flimkien mal-Warrant ta' Għalliem (mhux temporanju); U

2. Ċertifikat ta' Reading Recovery Teacher, jew ogħla; U

3. Tal-anqas sentejn skolastiċi sħaħ bħala għalliem/a fis-settur primarju; U

4. Ċertifikati fil-Malti u l-Ingliż ta' Livell 3 tal-MQF, ĊES (Grad 1-5), jew ekwivalenti jew ogħla; U

5. Kompetenza fl-użu ta' applikazzjonijiet tat-Teknoloġija tal-Informatika, partikularment MS Word u internet.

Applikanti li ma jissodisfawx it-tieni kriterju jkunu kkunsidrati jekk jikkommettu ruħhom li jsegwu u jtemmu b'suċċess it-taħriġ rilevanti matul l-ewwel sena tal-impjieg tagħhom. Termini u kundizzjonijiet marbuta mal-iffinanzjar tat-taħriġ japplikaw.

NATIONAL LITERACY AGENCY

Call for Reading Recovery Resource Leaders (full-time) within the National Literacy Agency

Jobsplus Permit Number: 218/2022 (third call)

The National Literacy Agency is seeking to recruit Reading Recovery Resource Leaders (full-time).

Applicants must fulfil the following eligibility criteria by the closing date:

1. A teaching degree at MQF Level 6, or higher, together with the Teacher's Warrant (not temporary); AND

2. Reading Recovery teacher's certificate, or higher; AND

3. At least two full scholastic years' teaching experience in the primary sector; AND

4. MQF Level 3 in Maltese and English, SEC (Grades 1-5), or equivalent, or higher; AND

5. Competency in the use of ICT applications, especially MS Word and internet.

Applicants who do not satisfy eligibility criterion 2, will only be considered if they undertake to follow and successfully complete the relevant training during their first year of employment. Terms and conditions related to the funding of the training apply.

Il-kandidati magħżula mistennija jaħdmu tul dawn is-sigħat ta' xogħol:

Fix-xitwa: (mill-1 ta' Ottubru sal-15 ta' Ġunju) mis-7.15 a.m. sal-4.30 p.m.; fis-sajf (mis-16 ta' Ġunju sat-30 ta' Settembru) mit-8.00 a.m. sas-2.00 p.m.

Aktar dettalji dwar ir-rwol u l-kundizzjonijiet tal-impjieg jistgħu jinkisbu minn (www.education.gov.mt/nla) jew permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) jew permezz tan-numru tat-telefown 2598 3325.

Il-kandidati għandhom jibagħtu l-ittra ta' applikazzjoni flimkien mal-ġabra tal-kwalifiki u l-esperjenzi fil-format tal-European Curriculum Vitae, kopja taċ-ċertifikati rilevanti tagħhom, ċertifikat tal-kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija u l-lista tax-xogħol li għamlu tul ħajjithom mill-Jobsplus, permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) jew bil-posta lil: Reklutaġġ, L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu, Iċ-Ċentru Nazzjonali tal-Kurrikulu, Triq Ġużè Abela Scolaro, Il-Ħamrun HMR 1304, sa mhux aktar tard mit-Tnejn, 29 ta' Awwissu, 2022, f'nofsinhar. Applikanti impjegati fis-Servizz Pubbliku għandhom jissottomettu wkoll kopja riċenti tal-GP 47 (Service and Leave Record Form).

Applikazzjonijiet bil-posta għandhom jintbagħtu rreġistrati u kmieni biżżejjed biex jaslu qabel id-data tal-għeluq. L-applikanti jiġu mgħarrfa li tkun waslet l-applikazzjoni fi żmien sebat ijiem. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-12 ta' Awwissu, 2022

Successful candidates are expected to work during the following hours:

Winter: (1st October to 15th June) 7.15 a.m. till 4.30 p.m.; Summer: (16th June to 30th September) 8.00 a.m. till 2.00 p.m.

A detailed job description, including conditions of employment, can be obtained from (www.education.gov.mt/nla) or via email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) or telephone number 2598 3325.

Candidates should submit their letter of application, together with a summary of qualifications and experience in a European Curriculum Vitae Format, a copy of their relevant scanned certificates, a valid police conduct certificate and their Jobsplus employment history, by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) or by registered post to: Recruitment, National Literacy Agency, NCC, Triq Ġużè Abela Scolaro, Ħamrun HMR 1304, by not later than Monday, 29th August, 2022, at noon. Applicants employed with the Public Service are to also submit a recent Service and Leave Record Form (GP47).

Applications by post should be sent by registered mail, allowing sufficient time to ensure delivery by the above deadline. Applications will be acknowledged within seven days. Late applications will not be considered.

12th August, 2022

UFFIĊĊJU NAZZJONALI TAL-ISTATISTIKA

Postijiet vakanti ta' Intervistaturi għall-Istħarriġ tal-Ħiliet ta' Malta 2022 mal-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika

Permess tal-Jobsplus 277/2021
Vakanza tal-Jobsplus – 371203

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1.0 L-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika qiegħed jagħmel sejħa għal Intervistaturi part-time biex jaħdmu għal żmien ta' disa' ġimgħat (mill-10 ta' Ottubru, 2022 sal-11 ta' Diċembru, 2022) sabiex jagħmlu intervisti bit-telefown u jiġbru tagħrif marbut mal-Istħarriġ tal-Ħiliet ta' Malta. Ix-xogħol għandu jsir bi skeda flessibbli.

NATIONAL STATISTICS OFFICE

Vacancy of Survey Interviewers for the Malta Skills Survey 2022 with the National Statistics Office

Jobsplus Permit 277/2021
Jobsplus Vacancy – 371203

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1.0 The National Statistics Office is recruiting part-time interviewers to work for a period of 9 weeks (from 10th October, 2022 to 11th December, 2022) to carry out telephone interviews and collect information related to the Malta Skills Survey. Work shall be carried out on a flexible working schedule.

1.1 Dawk kollha mitluba sabiex iwieġbu għal dan l-Istħarriġ se jkunu jistgħu jissottomettu l-kwestjonarju permezz ta' formola fuq l-internet. Min-naħa tagħhom, l-Intervistaturi se jkunu mitluba jagħmlu intervisti bit-telefown ma' dawk in-nies li ma jkunux lestew il-kwestjonarju online. Tablet u mowbajl se jkunu provduti mill-NSO. L-Intervistaturi mhux se jitħallew jużaw l-apparat personali tagħhom biex jagħmlu dan l-istħarriġ.

1.1 All respondents will have the possibility to submit this survey through a web form. In turn, interviewers will be required to conduct telephone interviews with those who do not complete the survey online. Tablet and mobile phone devices will be provided by the NSO. Interviewers will not be allowed to use their personal devices to conduct surveys.

1.2 Kull intervista se ssir f'livell ta' individwi u tieħu medja ta' ħamsa u għoxrin minuta biex titlesta. Se jkun meħtieġ li l-Intervistaturi jagħmlu appuntamenti man-nies mitluba biex iwieġbu għal dan l-Istħarriġ, jekk dawn tal-aħħar ikollhom bżonn hekk. L-Intervistaturi jridu wkoll jiddeterminaw b'kummenti l-istat ta' dawk l-intervisti li ma jsirux, f'każ ta' nies li ma jinstabux, nies li jirrifjutaw, jew nies li ma jkunux jistgħu jintlaħqu.

1.2 Each completed interview will be conducted at individual level and will take an average of 25 minutes to complete. Interviewers will be required to set call back appointments if needed by respondents and apply statuses with comments in case of non-contacts, refusals and unreachables.

1.3 L-Intervistaturi għandhom iżommu mal-istruzzjonijiet mogħtija mill-NSO u s-superviżuri maħtura sabiex ikun żgurat li l-proġett jimxi bla xkiel.

1.3 Interviewers shall adhere to instructions provided by the NSO and appointed supervisors to ensure the smooth running of the project.

1.4 L-applikanti magħżula se jkunu meqjusa wkoll għal proġetti tal-NSO fil-ġejjieni.

1.4 Successful applicants will be considered for future NSO projects.

Pakkett tax-Xogħol

Work Package

2.0 L-Intervistaturi se jkunu mħallsa ħlas gross ta' €11 għal kull kwestjonarju komplut. Kwestjonarji kompluti biss se jkunu mħallsa. Il-ħlas ikopri wkoll il-follow ups biex il-kwestjonarji jkunu kompluti.

2.0 Interviewers will be remunerated a gross payment of €11 per completed questionnaire. Only complete questionnaires shall be considered for remuneration purposes. Survey remuneration rates also cover chasing of respondents for survey completion.

2.1 Il-ħlas jiġi maħdum u mibgħut wara li l-ivverifikar kollu tat-tagħrif miġbur ikun sar.

2.1 Payments will only be processed and dispatched once all audits and data verification exercises are complete.

2.2 It-taxxa tkun imnaqqsa mill-ħlas finali.

2.2 Tax shall be deducted from final payment.

Termini u Kundizzjonijiet

Terms and Conditions

3.0 L-Intervistaturi għandhom jiżguraw li t-tagħrif miġbur ikun ta' kwalità tajba u skont il-linji gwida stabbiliti u li l-ogħla rispons possibbli jkun milqugħ.

3.0 Interviewers must ensure that the information collected is of good quality and in accordance with the set guidelines and that the highest possible level of response is achieved.

3.1 L-Intervistaturi se jkunu responsabbli li jżommu b'mod sigur kull tagħrif miġbur u kull materjal jew hardware ieħor mogħti lilhom. L-Intervistaturi jistgħu jkunu mitluba sabiex iħallsu lill-NSO għal kull ħsara, magħmula b'negliġenza jew użu ħażin, lill-hardware jew is-software mogħti lilhom mill-Uffiċċju.

3.1 Interviewers will be responsible for the safekeeping of all information gathered during the collection process and any other material or hardware provided to them. Interviewers may be asked to reimburse NSO for any damages due to negligence or misuse of hardware or software provided by this Office.

3.2 Ikun hemm sessjoni ta' taħriġ qabel ma jibda l-ġbir tat-tagħrif, li matulha jingħataw u jiġu mfissra dettalji tekniċi u dettalji oħra dwar l-operat. Il-parteċipazzjoni fis-sessjoni ta' tagħrif hija obbligatorja. L-Intervistaturi mhux se jitħallew jibdew ix-xogħol qabel ma jattendu sessjoni sħiħa ta' tagħrif.

3.3 L-Intervistaturi jirrappurtaw lis-superviżuri u lit-Taqsima tas-Suq tax-Xogħol u s-Soċjetà tal-Informazzjoni fl-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika u jkun mistenni minnhom li jżommu mal-istruzzjonijiet u l-perjodi ta' żmien stabbiliti mill-Uffiċċju.

Rekwiżiti

4.0 L-applikanti għal dan il-post għandhom:

a. Ikunu ddedikati, responsabbli, għaqlin u kapaċi jżommu tagħrif kunfidenzjali;

b. Ikunu mħarrġa fl-użu tal-kompjuter, tablets u mowbajls;

c. Ikunu jafu tajjeb ħafna l-ilsna tal-Ingliż u l-Malti kemm mitħaddta u kemm miktuba;

d. Ikollhom aċċess għal konnessjoni privata tal-WiFi (l-użu ta' WiFi pubbliku mhux permess meta jkun qed isir il-kuntatt ma' dawk mitluba jwieġbu);

e. Ikunu jistgħu jżommu l-appuntamenti u jaħdmu fiż-żmien stabbilit mill-10 ta' Ottubru, 2022 sal-11 ta' Diċembru, 2022.

4.1 Kull esperjenza ta' xogħol rilevanti jew simili tkun meqjusa ta' siwi.

Sottomissjoni ta' Dokumenti Mitluba

5.0 Applikanti interessati jistgħu japplikaw billi jimlew il-formola elettronika online minn (https://skillsnso.gov.mt/form/)

5.1 L-Iskadenza tal-applikazzjonijiet hija l-Erbgħa, 31 ta' Awwissu, 2022. Applikazzjonijiet li jaslu tard ikunu meqjusa biss jekk ikun hemm bżonn u disponibbiltà.

5.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li jivverifikaw li l-applikazzjonijiet tagħhom ikunu waslu fil-ħin biex ikunu kkunsidrati.

Nota oħra

6.0 L-NSO joffri opportunitajiet ta' xogħol indaqs, li jfisser li l-Uffiċċju huwa marbut li joffri kundizzjonijiet ugwali fil-qasam tax-xogħol.

It-12 ta' Awwissu, 2022

3.3 A training session prior to the commencement of data collection will be held, during which technical and operational details will be presented and explained. Participation in the briefing session is mandatory. Interviewers will not be allowed to commence work before attending a full briefing session.

3.3 Interviewers will report to supervisors and to the Labour Market and Information Society Unit within the National Statistics Office and will be expected to abide by the directions and timeframes set by the Office.

Eligibility Requirements

4.0 Applicants for this post must:

a. Be committed, responsible, discreet and capable of handling confidential information;

b. Be computer literate and be conversant with the use of tablets and mobile phones;

c. Have a good command of both spoken and written English and Maltese languages;

d. Have access to a private WiFi connection (no use of public WiFi shall be allowed when contacting respondents);

e. Be able to keep appointments and work within the established period of 10th October, 2022 to 11th December, 2022.

4.1 Any relevant or previous similar work experiences will be considered as an asset.

Submission of Supporting Documentation

5.0 Interested applicants can apply by filling in the electronic form online from (https://skillsnso.gov.mt/form/)

5.1 Deadline of applications is on Wednesday, 31st August, 2022. Late applications will only be considered subject to necessity and availability.

5.2 It is the responsibility of the applicant to verify that his/her application was received on time for processing.

Other

6.0 The NSO is an equal opportunities employer, which means that it is committed to providing equality of opportunity in employment.

12th August, 2022

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Allied Health Professional (Dietetics) fuq Bażi Full-time/Part-time fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management) Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Allied Health Professional (Dietetics) fuq bażi full-time/part-time fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Allied Health Professional bid-Degree f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti) huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2022 huwa ta' €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396.

Persuna fil-grad ta' Allied Health Professional li minbarra r-rekwiżit stipulat f'paragrafu 2.2, għandhom ukoll fil-pussess tagħhom Masters Degree f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti) jew PhD f'Livell 8 tal-MQF rilevanti u rikonoxxuti, jinħatru mad-dħul bħala Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766).

2.3 Persuna fil-grad ta' Allied Health Professional titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037) wara sentejn (2) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Persuna fil-grad ta' Allied Health Professional tiġi promossa għall-grad ta' Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766) wara tliet (3) snin servizz sodisfaċenti fil-grad ta' Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 9.

Persuna fil-ħatra ta' Allied Health Professional li fil-kors tad-dmirijiet tagħha tikseb Postgraduate Masters f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti) jew PhD f'Livell 8 tal-MQF rilevanti u rikonoxxuti, għandha titla' minnufih għal Skala ta' Salarju 8 bħala Senior Allied Health Professional.

2.5 Persuna fil-ħatra ta' Senior Allied Health Professional (Skala ta' Salarju 8) b'mill-inqas ħames (5) snin servizz sodisfaċenti fil-grad ta' Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8 u ċertifikat ta' tlestija b'suċċess tal-

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Allied Health Professional (Dietetics) on a Full-time/Part-time Basis in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Allied Health Professional (Dietetics) on a full-time/part-time basis in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Allied Health Professional with Degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent) is Salary Scale 10, which in the year 2022 is equivalent to, €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396.

An Allied Health Professional who in addition to the requirement stipulated in paragraph 2.2, are also in possession of a relevant and recognised Postgraduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent) or PhD at MQF Level 8, shall on entry be immediately appointed a Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766).

2.3 An Allied Health Professional will progress to Salary Scale 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.4 An Allied Health Professional will be promoted to the grade of Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766) on completion of three (3) years satisfactory service in the grade of Allied Health Professional in Salary Scale 9.

An Allied Health Professional who in the course of his/her duties obtains a relevant and recognised Postgraduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent) or PhD a MQF Level 8 shall immediately progress to Salary Scale 8 as Senior Allied Health Professional.

2.5 A Senior Allied Health Professional (Salary Scale 8), with at least five (5) years satisfactory service as Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8 and certificate of successful completion of the Competency Programme

Competency Programme u Evaluation Framework (CAF) tiġi promossa għall-grad ta' Allied Health Practitioner fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625) kemm mid-data tal-otteniment tas-snin tas-servizz stipulat kif ukoll it-tlestija b'suċċess tal-CAF.

Persuna fil-ħatra ta' Senior Allied Health Professional (Skala ta' Salarju 8) fil-pussess ta' Postgraduate Masters f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti) jew PhD f'Livell 8 tal-MQF rilevanti u rikonoxxuti, b'mill-inqas sentejn (2) servizz sodisfaċenti bħala Senior Allied Health Professional u ċertifikat ta' tlestija b'suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework (CAF), għandhom jiġu promossi fil-grad ta' Allied Health Practitioner fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625). Fil-każ ta' Uffiċjali li ma jkollhomx iċ-ċertifikat ta' tlestija b'suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework mat-tlestija ta' sentejn (2) servizz sodisfaċenti fil-grad, għandu jiġi promoss għal Allied Health Practitioner bil-kundizzjoni li tikseb din iċ-ċertifikazzjoni fi żmien sena (1) mill-ħatra ta' Allied Health Practitioner fi Skala ta' Salarju 7. Uffiċjali li jonqsu milli jippreżentaw tali ċertifikazzjoni fil-qafas ta' żmien stipulat għandhom jerġgħu lura awtomatikament għal Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8.

2.6 Persuna maħtura tkun intitolata għal benefiċċji oħra tali, u suġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi oħra tali li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Wieħed jista' jara d-dmirijiet għal dan il-post ta' Allied Health Professional (Dietetics) jinkludu li:

i. Jippjana, Iwettaq u jevalwa servizz speċifiku tal-allied health;

ii. Jippreżenta dokumentazzjoni ċara, preċiża u fil-ħin;

and Evaluation Pramework (CAF), shall be promoted to the grade of Allied Health Practitioner in Salary Scale 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625) as from the date of satisfaction of both the stipulated years of service and the successful certification of the CAF.

A Senior Allied Health Professional (Salary Scale 8), in possession of a recognised and relevant Postgraduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent) or PhD a MQF Level 8 with at least two (2) years satisfactory service as Senior Allied Health Professional and certificate of successful completion of the Comptency Programme and Evaluation Framework (CAF), shall be promoted to the grade of Allied Health Practitioner in Salary Scale 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625). In the case of Officers who are not in possession of the certificate of successful completion of the Competency Programme and Evaluation Framework on the completion of two (2) years satisfactory service in the grade, shall be promoted to Allied Health Practitioner on condition that s/he obtains this certification within one (1) year from appointment of Allied Health Practitioner in Salary Scale 7. Officers who fail to present such certification within the stipulated timeframe shall automatically revert to Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8.

2.6 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade/position being advertised are allowed only if the area of speciailsation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

2.8 Accepting appointment in the same grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1 The job duties for the post of Allied Health Professional (Dietetics) include:

i. Plans, delivers and evaluates specific allied health service;

ii. Presents clear, accurate and timely documentation;

iii. Jikkomunika, jaħdem id f'id effettivament ma' professjonisti oħra, individwi u gruppi ta' pazjenti, familji/carers u aġenziji oħra skont il-ħtieġa;

iv. Iżomm ruħu aġġornat fuq żviluppi u modi fil-prattika ta' professjoni speċifika tal-allied health permezz ta' studju tal-letteratura kurrenti jew billi jattendi korsijiet tal-continuous professional development disponibbli u jaddatta prattiki ta' xogħol skont evidenza l-aktar riċenti;

v. Iwettaq kwalunkwe dmirijiet oħra li jkunu meħtieġ mill-Allied Health Professional responsabbli b'rispons għall-eżiġenzi tas-servizz;

vi. Jaderixxi mal-politiki u l-proċeduri kollha kif applikabbli lill-entità/entitatjiet fejn l-Allied Health Professional ikun ġie allokat;

vii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

viii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Aktar dettalji dwar id-dmirijiet marbuta ma' dan il-post jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, li tista' tiġi kkuntattjata ukoll permezz ta' ittra elettronika lil (recruitment.health@gov.mt).

3.2 Persuna maħtura tista' tkun meħtieġa li twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa tal-Gvern ta' Malta skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

3.3. Persuna maħtura tista' tkun meħtieġa taħdem fuq bażi ta' xift li jinkludi xogħol billejl skont rosters stabbiliti fil-Ministeru għas-Saħħa. Allied Health Professionals ingaġġati fuq bażi part-time jkunu meħtieġa li jaħdmu minimu ta' 20 siegħal fil-ġimgħal u allokati f'rosters u sezzjonijiet skont l-eżiġenzi tas-servizz.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

iii. Communicates and liaises effectively with other professionals, individuals and groups of patients, family/carers and other agencies as required;

iv. Keeps up-to-date on developments and trends in the practice of the specific allied health profession by study of the current literature or by attending continuous professional development courses available and to adapt work practices according to the latest evidence;

v. Performs any other duties which may be required by the responsible Allied Health Professional in response to the exigencies of the service;

vi. Abides by all policies and procedures as applicable to the entity/entities that the Allied Health Professional is deployed to;

vii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

viii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary

Further details of the job description of the post may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, which may be contacted by email to (recruitment.health@gov.mt).

3.2 An appointee may be requested to perform duties in any of the health care services in the Government of Malta at the discretion of the Management.

3.3 An appointee may be required to perform duties on a shift basis including night duties according to the established rosters in the Ministry for Health. Allied Health Professionals engaged on part-time basis will be required to work on a minimum of 20 hours per week and deployed on a roster and section according to the exigencies of the service.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii.(a) profiċenti fil-lingwa Maltija. Għaldaqstant, kandidati li mhumiex profiċenti fil-lingwa Maltija xorta se jiġu kkunsidrati imma għandhom jipprovdu evidenza ta' profiċjenza bażika fil-lingwa Maltija qabel il-konferma fil-ħatra li hi fi żmien sena mill-ingaġġ, billi jgħaddu b'suċċess mill-eżami fil-Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 tal-Università ta' Malta. Il-kors li uffiċjalment iwassal għal dan l-eżami huwa l-Course in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 immexxi mid-Dipartiment tal-Malti tal-Università ta' Malta. Kwalunkwe ħlas relatat mal-kors jew assessjar tiegħu jridu jiġu mħallsa mill-kandidati prospettivi magħżula. Madankollu, tali spejjeż jistgħu jiġu applikati biex jitħallsu lura permezz tal-Continuous Professional Development Scheme (CPD).

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. (a) proficient in the Maltese language. However, candidates who do not possess proficieny in the Maltese language will still be considered but have to provide evidence of basic proficient in the Maltese language before confirmation of appointment, which is within one (1) year of engagement by being successful in the examination in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 of the University of Malta. The course officially leading to this examination is the course in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 run by the Department of Maltese of the University of Malta. Any related course and assessment fees are to be paid by prospective selected candidates. However, such expenses may be claimed through the Continuous Professional Development Scheme (CPD).

U

(b) profiċjenti fil-lingwa Ingliża billi:

jipprovdu, sad-data tal-intervista, evidenza li l-kwalifika primarja fl-Allied Health Profession ġiet segwita bil-lingwa Ingliża;

JEW

jipprovdu, sad-data tal-intervista, ċertifikat validu tal-IELTS (International English Language Testing System) ta' band score medju ta' 6 jew ogħla f'dominji ta' komprensjoni, qari, kitba u lingwa mitkellma. Kwalifika ċċertifikata ekwivalenti għal IELTS Livell 6 (ta' band score medju ta' 6) eż. GCSE/Cambridge Grad Ċ, TOEFL (IBT): 60-80, CEFR: B2 ikunu aċċettati;

JEW

jipprovdu dokumentazzjoni li turi tal-inqas sitt (6) xhur esperjenza ta' xogħol iċċertifikata full-time bħala Allied Health Professional rreġistrata fir-Renju Unit jew fl-Irlanda jew kwalunkwe pajjiż ieħor li jitkellmu l-Ingliż fejn l-Ingliż huwa l-lingwa primarja u/jew uffiċjali.

U

iii. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fid-Dietetics jew kwalifika ekwivalenti, rikonoxxuta, kumparabbli U jkunu f'pussess ta' ċertifikat tar-reġistrazzjoni fid-Dietetics mal-Kunsill ta' Professjonisti Kumplimentari għall-Mediċina f'Malta.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, kif applikabbli hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni ta' rikonoxximent formali MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti*, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET.

*Kwalifika rikonoxxuta ta' Masters b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-MFHEA tal-Masters li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn

AND

(b) be proficient in the English language by:

providing proof by the interview date, that the primary Allied Health Professional qualification was undertaken in the English language;

OR

providing by the interview date, a valid certificate of IELTS (International English Language Testing System) or average band score of 6 or above in the listening, reading, writing and speaking domains. A certfied equivalent qualification to IELTS (overal band score 6) e.g. GCSE/ Cambridge: Grade C, TOEFL (IBT): 60 - 80, CEFR: B2 will also be accepted;

OR

providing documentation showing at least six (6) month full-time equivalent certified work experience as registered Allied Health Professional in the United Kingdom, Ireland, or any other English speaking Country where English if the primary and/or the official language.

AND

iii. in possession of a recognised qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent*) in Dietetics or an equivalent, recognised comparable qualification AND in posession of a certificate of registration in Dietetics by the Council for Professions Complimentary to Medicine in Malta.

*A recognised qualification comparable to 180 ECTS/ ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent*, must compromise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits.

*A recognised Masters qualification with a minimum 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still

fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell ogħla tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent*, taken as part of a recognised higher MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria, by the closing time and date of the call for applications.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

Aktar minn hekk, dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu r-rekwiżiti speċifikat f'paragrafu 4.1.iii formalment, xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti ta' tali rekwiżiti sal-aħħar ta' Novembru 2022. Jekk jintgħażlu, dawn il-kandidati jridu juru r-rekiżiti indikati f'paragrafu 4.1.iii qabel il-ħatra.

Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the requisites specified in paragraph 4.1.iii. will still be considered, provided that they submit evidence that they would qualify for such requisites by end of November 2022. If selected, such candidates must produce the requisites indicated in paragraph 4.1.iii before appointment.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 29 ta' Awwissu 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171 through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Monday, 29th August 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/

gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta, VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Divizjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt)

It-12 ta' Awwissu, 2022

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Manager I fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager I li jwettaq dmirijiet fil-Kunsill Mediku fi ħdan il-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager I huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fl-2022 huwa ta' €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 10 titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 fis-sena 2022) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 9 titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 fis-sena 2022) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 8 titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625 fis-sena 2022) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta, VLT 1171 or through email on (recruitment.health@gov.mt). These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Division/ are (https://deputyprimeminister.gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt).

12th August, 2022

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Manager I in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Manager I to carry out duties at the Medical Council within the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager I is Salary Scale 10, which in year 2022 is €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396.

2.4 A Manager I in Salary Scale 10 will progress to Salary Scale 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 in 2022) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5 A Manager I in Salary Scale 9 will progress to Salary Scale 8(€24,845 x €486.83 - €27,766 in 2022) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6 A Manager I in Salary Scale 8 will progress to Salary Scale 7(€26,438 x €531.17 - €29,625 in 2022) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7 Il-persuni maħtura jkunu intitolati wkoll għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.9 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. L-applikanti maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.10 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-ispeċjalizzazjoni, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.11 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager I jinkludu li:

i. Jikkordina u jappoġġa l-operazzjonijiet ta' kuljum tal-Kunsill Mediku b'mod effiċjenti u effettiv;

ii. Iwettaq dmirijiet relatati ma' proġetti speċifiċi li jaqgħu taħt il-mandat tal-Kunsill Mediku;

iii. Imexxi u jikkontribwixxi b'mod attiv għall-inizjattivi u r-rekwiżiti tal-Kunsill Mediku biex iwettaq b'suċċess il-kompiti li jappartjenu għal diversi proġetti fil-ħin;

2.7 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.9 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.10 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in the area of specialisation, in accordance with established vacancies.

2.11 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager I include:

i. Coordinates and supports the Medical Council's day-to-day operations in an efficient and effective manner;

ii. Carries out duties related to specific projects falling under the remit of the Medical Council;

iii. Leads and actively contributes to the Medical Council's initiatives and requirements to successfully fulfil the tasks pertaining to various projects in a timely manner;

iv. Jissorvelja l-pjanijiet ta' ħidma li huma żviluppati, inklużi l-iskadenzi u l-progress tal-proġetti assenjati, u jiżgura effiċjenza massima fl-eżekuzzjoni tal-proġetti għall-istandards ta' kwalità meħtieġa;

v. Jiġġestixxi l-proċess kollu dwar id-dħul ta' tobba barranin fil-Foundation School, mill-applikazzjonijiet għal letter of intent sal-għotja tar-Reġistrazzjoni Proviżorja;

vi. Jaġixxi bħala punt fokali mal-Fondazzjoni School Malta u jissorvelja materji li jappartjenu lill-FSM bħall-Bord tal-Assigurazzjoni tal-Kwalità tal-Kunsill Mediku;

vii. Jipprovdi pariri u rakkomandazzjonijiet dwar kwistjonijiet assoċjati mal-Kunsill Mediku għat-titjib tal-proċessi tax-xogħol;

viii. Jissorvelja u jsegwi proġetti u servizzi oħra biex jipprovdi analiżi tar-riżultati u l-kontribut tagħhom lejn il-miri stabbiliti;

ix. Jiffaċilita l-implimentazzjoni tal-istrateġiji tal-Kunsill Mediku, bħall-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tas-sistema l-ġdida tal-IT;

x. Iwettaq kull dmir ieħor kif ordnat mill-President u r-Reġistratur tal-Kunsill Mediku;

xi. Jgħin lir-Reġistratur fil-kumpilazzjoni tar-Rapport Annwali tal-Kunsill;

xii. Jgħin lir-Reġistratur biex jissodisfa l-obbligi tal-istatistika mal-Kummissjoni Ewropea;

xiii. Iwettaq kull xogħol ieħor, li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif ikun meħtieġ;

xiv. Kull dmir ieħor kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet

iv. Monitors the work plans that are developed, including deadlines and progress of the assigned projects, and ensures maximum efficiency in the execution of projects to required quality standards;

v. Manages the whole process regarding the entry of foreign doctors to Foundation School by, starting with the applications for a letter of intent to the actual granting of Provisional Registration;

vi. Acts as focal point with the Foundation School Malta and to oversee matters pertaining to the FSM such as the Medical Council Quality Assurance Board;

vii. Provides advice and recommendations on matters associated with the Medical Council for the improvement of work processes;

viii. Monitors and follows up on projects and other services to provide analysis of the outcomes and their contribution towards the set targets;

ix. Facilitates the implementation the Medical Council's strategies, such as the implementation and monitoring of the new IT system;

x. Carries out any other duties as directed by the President and Registrar of the Medical Council;

xi. Assists the Registrar in compiling the Council's Annual Report;

xii. Assists the Registrar in meeting the statistical obligations with the European Commission;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to

ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwi tal-Malti u l-Ingliż;

U

iii. ikollhom kwalifika ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Management Studies jew Business Administration jew Public Administration jew Governance.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hek kif applikabbli hija aċċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Management Studies**or** Business Administration **or** Public Administration **or** Governance.

*A recognised Qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2022. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifka ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent*).

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognistion statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2022. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjonijiet

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15 Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/trancripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to

jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 29 ta' Awwissu, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn iddispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tas-Sezzjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Monday, 29th August, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt).

12th August, 2022

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Principal Inspector (Health and Safety) fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Principal Inspector (Health and Safety) fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Is-salarju ta' Principal Inspector (Health and Safety) huwa ta' Skala ta' Salarju 6, li fis-sena 2022 huwa ta' €28,132 fis-sena, li jiżdied b'€596.33 fis-sena sa massimu ta' €31,710.

2.3 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.4 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tal-Principal Inspector (Uffiċjal tas-Saħħa u s-Sigurtà) jinkludu li:

i. Tiġi żgurata l-konformità mal-leġiżlazzjoni Maltija u linji gwida tal-Kodiċi ta' Ġestjoni tas-Servizz Pubbliku relatati mas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol ATT XXVII tal-2000 u r-Regolamenti sussidjarji rilevanti, is-Sigurtà u s-Sigurtà tan-Nar Inġenerali bl-użu ta' riżorsi interni jew esternalizzati kif meħtieġ;

ii. Jimplimenta u jinforza r-Regolamenti dwar is-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol fis-seħħ minn żmien għal żmien u l-linji gwida tal-Politika tas-Saħħa u s-Sigurtà tal-Organizzazzjoni;

iii. Jispezzjona d-diversi bini/faċilitajiet taħt il-mandat tal-Organizzazzjoni u l-Akkwakultura, jipprovdi gwida dwar kwalunkwe prekawzjoni ta' sikurezza u metodi ta' xogħol xierqa inkluża l-awtorità li tinforza kwalunkwe miżura ta' prekawzjoni kif meħtieġ;

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Principal Inspector (Health and Safety) in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Principal Inspector (Health and Safety) in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 The salary for the post of Principal Inspector (Health and Safety) is Salary Scale 6, which in the year 2022 is equivalent to, €28,132 per annum, rising by annual increments of €596.33 up to a maximum of €31,710.

2.3 Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.4 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The duties and responsibilities of Principal Inspected (Health and Safety) Official include:

i. To ensure compliance with Maltese legislation and guidelines of the Public Service Management Code related to Occupational Health and Safety ACT XXVII of 2000 and relevant subsidiary Regulations, Fire Safety and Safety in General using either in-house or outsourced resources as necessary;

ii. Implements and enforces the Occupational Health and Safety Regulations in force from time to time and the Health and Safety Policy guidelines of the Organisation;

iii. Inspects the various premises/facilities under the remit of the Organisation and Aquaculture, provides guidance on any safety precautions and proper work methods including the authority to enforce any precautionary measures as necessary;

iv. Jagħmel valutazzjonijiet tar-riskju fuq kwalunkwe xogħol jew prattika tax-xogħol li qed isir minn impjegati tal-Organizzazzjoni;

v. Jagħti pariri lill-management u jipprovdi informazzjoni u taħriġ dwar kwistjonijiet ta' Saħħa u Sigurtà lill-impjegati tal-Organizzazzjoni;

vi. Jaħdem mal-maniġers u l-persunal biex jiżgura li l-valutazzjonijiet tar-riskju jiġu ppreparati u riveduti kif meħtieġ;

vii. Jipparteċipa b'mod attiv fi kwalunkwe inizjattiva dwar kwistjonijiet ta' Saħħa u Sigurtà meħuda mill-Organizzazzjoni;

viii. Jiġbor rapporti u jżomm rekords dwar kwistjonijiet li jittrattaw is-Saħħa u s-Sigurtà;

ix. Iwettaq kull dmir assenjat lilu/lilha fil-qasam tas-Saħħa u s-Sigurtà;

x. Jikkuntattja ma' entitajiet pubbliċi oħra u partijiet interessati rilevanti kif jista' jkun meħtieġ għat-twettiq effettiv tad-dmirijiet assenjati u biex tiġi stabbilita u tinżamm koperazzjoni interorganizzazzjonali kostruttiva fi kwistjonijiet ta' Saħħa u Sigurtà;

xi. Jabbozza speċifikazzjonijiet, jevalwa l-offerti u jipproċessa fajls ta' akkwist fir-rigward ta' kwalunkwe tagħmir protettiv u/jew servizzi meħtieġa kif jista' jkun meħtieġ;

xii. Jimmaniġġja l-ġbir, il-ħażna u l-analiżi ta' inċidenti u data oħra dwar is-saħħa u s-sigurtà u biex tipproduċi rapporti ta' ġestjoni, jidentifika xejriet u tirrakkomanda azzjoni;

xiii. Iżomm ruħu aġġornat mal-iżviluppi fi kwistjonijiet ta' Saħħa u Sigurtà u leġiżlazzjoni kemm fuq livell nazzjonali kif ukoll internazzjonali u jattendi korsijiet ta' taħriġ fil-qasam tas-Saħħa u Sigurtà kif meħtieġ;

xiv. Jimmaniġġja u jiggwida lill-Uffiċjali tat-Tim tan-Nar fid-dmirijiet tagħhom inkluż il-kordinazzjoni ta' fire drills u spezzjonijiet u taħriġ tas-sigurtà tan-nar;

xv. Iwettaq kull xogħol ieħor, li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif ikun meħtieġ;

xvi. Kull dmir ieħor kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

iv. Make risk assessments on any work or work practices being carried out by employees of the Organisation;

v. Advising the management and provides information and training on Health and Safety issues to employees of the Organisation;

vi. Working with managers and staff to ensure risk assessments are prepared and reviewed as necessary;

vii. Actively participates in any initiatives on Health and Safety issues undertaken by the Organisation;

viii. Compiles reports and maintains records on matters dealing with Health and Safety;

ix. Carries out any duties assigned to him/her in the field of Health and Safety;

x. Liaises with other public entities and relevant stakeholders as may be required for effective fulfillment of assigned duties and for establishing and maintaining a constructive inter-organisational cooperation in Health and Safety matters;

xi. Draft specifications, evaluate offers and process procurement files in relation to any protective equipment and/or services needed as may be necessary;

xii. Manage the collection, storage and analysis of accident and other health and safety data and to produce management reports, identify trends and recommend action;

xiii. Keeps abreast of developments in Health and Safety matters and legislation both at a national and international level and attending training courses in the field of Health and Safety as necessary;

xiv. Manage and guide the Fire Team Officers in their duties including coordination of fire drills and fire safety inspections and training;

xv. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xvi. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwi tal-Malti u l-Ingliż;

iii. (a) Senior Inspectors (Health and Safety) li jkunu ġew ikkonfermati f'tali gradi; jew

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in Maltese and English languages;

iii. a) Senior Inspectors (Health and Safety) who have been confirmed in such grade; or

(b) Uffiċjali fil-gradi tal-Health Inspectorate mhux inqas minn Senior Health Inspector li jkunu ġew ikkonfermati f'tali gradi; jew

(c) gradwati fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti)*, f'Industrial Chemistry jew f'Industrial Hygiene jew kwalifika kumparabbli professjonali U ħames (5) snin esperjenza fl-ispeċjalità;

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, kif applikabbli hija aċċettata biss suġġetta għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Jew

(d) gradwati fil-pussess ta' erba' (4) snin esperjenza fl-ispeċjalità U kwalifika rilevanti rikonoxxuta mill-inqas f'Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti)* jew kwalifika kumparabbli professjonali.

*Kwalifika rikonoxxuta ta' Masters b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters MFHEA mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

b) Officers in the Health Inspectorate grades not below Senior Health Inspector who have been confirmed in such grades; or

c) Graduates in possession of a recognised qualification at MQF level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent)*, in Industrial Chemistry or Industrial Hygiene, or a comparable professional qualification AND five (5) years experience in the specialty;

*A recognised qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

Or

(d) Graduates in possession of four (4) years experience in the specialty AND a relevant recognised qualification at least at MQF level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits, or equivalent)*or a comparable professional qualification.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 29 ta' Awwissu, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Monday, 29th August, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Diviżjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Senior Manager fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Senior Manager biex iwettaq dmirijiet fil-Quality Management fid-dipartiment tal-Art Clinic fl-Isptar Mater Dei, fi ħdan il-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta, VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt), and (recruitment.health@gov.mt).

12th August, 2022

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Senior Manager in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Senior Manager to carry out duties in Quality Management in the Art Clinic department within Mater Dei Hospital in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Senior Manager huwa ta' Skala ta' Salarju 5, li fl-2022 huwa ta' €29,962 fis-sena, li jiżdied b'€640.67 fis-sena sa massimu ta' €33,806.

2.4 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.6 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.7 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-Quality Management, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.8 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Senior Manager jinkludu li:

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Senior Manager is Salary Scale 5, which in year 2022 is €29,962 per annum, rising by annual increments of €640.67 up to a maximum of €33,806.

2.4 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.5 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.6 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.7 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in Quality Management, in accordance with established vacancies.

2.8 The result will be valid for a period of two (2) years from date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Senior Manager include:

i. Jirrapporta direttament lill-Persuna Responsabbli tal-Klinika ART biex jara li l-proċeduri kollha qed isiru skont l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Embrijuni tal-2018, il-Protokoll tal-Awtorità għall-Protezzjoni tal-Embrijuni u l-Linji Gwida tal-UE cGMP, il-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 483.01 u 483.04 (tessuti u ċelloli, kwalità u sigurtà, regolamenti);

ii. Jaġixxi bħala Persuna Responsabbli (Delegat) f'każ ta' assenza tal-Persuna Responsabbli;

iii. L-aġġornament u ż-żamma tas-sistema tal-kwalità tal-ART Clinic ibbażata fuq il-prinċipji tal-Prattiki Tajba ta' Manifattura attwali u n-normi ISO applikabbli li jikkontribwixxu għall-kwalità u s-sigurtà, direttament jew indirettament;

iv. Jiżgura li l-politiki u l-proċeduri jkunu fis-seħħ, imxerrda u mħarsa sabiex l-identifikazzjoni, il-kunsens, l-iskrinjar u l-ittestjar tal-pazjent isiru f'konformità stretta mar-Regolamenti Nazzjonali;

v. Jirrevedi prodotti, proċessi u sistemi fuq bażi kontinwa biex jiġi determinat fejn jista' jsir titjib;

vi. Isegwi f'konformità mal-Maniġer tal-Laboratorju l-eżattezza u l-ispezzjoni/kalibrazzjoni f'waqtha tal-monitoraġġ u l-kejl tal-materjal, tagħmir u prodotti anċillari;

vii. Ikun il-punt ta' kuntatt mal-Awtorità għall-Protezzjoni tal-Embrijuni relatat mas-sistema tal-pjattaforma EEART tal-EPA;

viii. Iwettaq monitoraġġ kontinwu tat-traċċabilità, is-sigurtà u l-kwalità tal-gameti u l-embrijuni kollha;

ix. Jinvestiga u jieħu kwalunkwe azzjoni meħtieġa fejn jinstabu devjazzjonijiet fejn ikun possibbli;

x. Jiġġestixxi dejta li hija essenzjali għat-teħid ta' deċiżjonijiet fejn hija kkonċernata l-kwalità tal-prodotti inklużi l-gameti u l-embrijuni bl-użu ta' analiżi ta' statistika kif xieraq;

xi. Jiġġestixxi l-kwalifika u l-validazzjoni u jiżgura f'konformità mal-Maniġer tal-Laboratorju li l-validazzjoni qed tiġi applikata għall-faċilitajiet, materjal, tagħmir, proċessi u konsumabbli/reaġenti kollha;

xii. Jassigura li hemm fis-seħħ sistema attiva ta' rappurtar ta' inċidenti għad-devjazzjonijiet kollha li jista' jkollhom impatt fuq il-gameti, l-embrijuni, il-prodotti anċillari, id-donatur u r-riċevitur;

xiii. Jippjana verifiki interni u esterni u jassenja azzjoni korrettiva u preventiva (CAPA) u l-effettività tal-CAPA permezz ta' verifiki ta' segwitu;

i. Reporting directly to the Responsible Person of the ART Clinic to see that all procedures are being carried out in line with the Embryo Protection Act 2018, the Embryo Protection Authority Protocol and EU cGMP Guidelines, the Subsidiary Legislation 483.01 and 483.04 (tissues and cells, quality and safety, regulations);

ii. Acting as Responsible Person (Delegate) in case of absence of the Responsible Person;

iii. Updating and maintaining the ART Clinic quality system based on the principles of current Good Manufacturing Practices and applicable ISO norms which contribute to quality and safety, directly or indirectly;

iv. Ensuring that policies and procedures are in place, disseminated and adhered so that patient identification, consent, screening and testing are performed in strict compliances to National Regulations;

v. Reviewing products, processes and systems on an ongoing basis to determine where improvements can be made;

vi. Monitoring in line with the Laboratory Manager the accuracy and timely inspection/calibration of monitoring and measuring material, equipment and ancillary products;

vii. Being the contact point with the Embryo Protection Authority related to the EPA EEART platform system;

viii. Carrying out continuous monitoring of traceability, safety and quality of all gametes and embryos;

ix. Investigates and takes any necessary action where deviations are detected where feasibly possible;

x. Manages data which is essential for decision making where quality of products including gametes and embryos is concerned using statistical analysis as appropriate;

xi. Manages qualification and validation and assures in line with the Laboratory Manager that the validation is being applied to all facilities, material, equipment, processes and consumables/reagents;

xii. Assures that an active system of incident reporting is in place for all deviations that may have an impact on the gametes, embryos, ancillary products, donor and recipient;

xiii. Plans internal and external audits and assigns corrective and preventive action (CAPA) and CAPA's effectiveness through follow up audits;

xiv. Jikkordina mal-Persuna Responsabbli u l-attività ta' viġilanza tal-Kliniċisti Ewlieni fejn meħtieġ;

xv. Jiżgura li l-Ftehimiet ta' Partijiet Terzi (TPAs) u l-Ftehimiet dwar il-Livell ta' Servizz kollha ma' entitajiet esterni huma attwali u sal-lum;

xvi. Ħiliet ewlenin għall-Maniġer tal-Assigurazzjoni tal-Kwalità:

Kunfidenza,
Ħiliet tekniċi eċċellenti,
Ħiliet ta' ppjanar u organizzazzjoni,
Ħiliet ta' komunikazzjoni u interpersonali,
Ħiliet biex isolvu problemi;

xvii. Iwettaq kull xogħol ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif ikun meħtieġ;

xviii. Kull dmir ieħor kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji; jew

xiv. Coordinates with the Responsible Person and Lead Clinician vigilances activity where necessary;

xv. Ensures that all the Third-Party Agreements (TPAs) and Service Level Agreements SLAs with external entities are current and to date;

xvi. Key skills for Quality Assurance Manager:

Confidence,
Excellent technical skills,
Planning and organisation skills,
Communication and interpersonal skills,
Problem-solving skills;

xvii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xviii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwi tal-Malti u l-Ingliż;

U

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Biological Sciences (Biology, Chemistry, Pharmacy, Medical jew ekwivalenti).

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

U

iv. B'ħames (5) snin esperjenza maniġerjali fi Skala ta' Salarju 7 jew kwalunke esperjenza oħra maniġerjali li tista' tiġi kkunisidrata mill-Amministrazzjoni, liema esperjenza għandha tkun sostnuta kif xieraq b'evidenza rilevanti.

JEW

v. il-persuna li preċedentament kienet tagħmel dawn id-dmirijiet ta' dan ir-rwol speċifiku f'dan il-qasam fil-kapaċità ta' Assistent Direttur, f'terminu li għadu kif spiċċa immedjament qabel jew li l-pozizzjoni ġiet mibdula minn dik ta' Assistent Direttur.

vi. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages

AND

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Biological sciences (Biology, Chemistry, Pharmacy, Medical or equivalent).

*A recognised Masters qaulification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

AND

iv. With five (5) years management experience in Salary Scale 7 or any other management experience that may be considered by the Administration, which experience must be duly sustained with relevant evidence.

OR

v. the incumbent who previously performed the duties of this specific role within this area in the capacity of Assistant Director, in the term which ended immediately prior to suppression of this Assistant directorship.

vi. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2022. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtian, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2022. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) or 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their

tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw il-proviżjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5 hawn fuq, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 29 ta' Awwissu, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience .

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Monday, 29th August, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit u l-indirizz elettroniku tad-Diviżjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

MINISTERU GĦALL-FINANZI U X-XOGĦOL

Post ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents .

Other general provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta, VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt), and (recruitment.health@gov.mt).

12th August, 2022

MINISTRY FOR FINANCE AND EMPLOYMENT

Post of Assistant Manager (Human Resources) in the Ministry for Finance and Employment

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Finance and Employment, invites applications for the post of Assistant Manager (Human Resources) in the Ministry for Finance and Employment.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju t'Assistant Manager (Riżorsi Umani) huwa ta' Skala ta' Salarju 11, li fis-sena 2022 huwa ta' €20,616 fis-sena, li jiżdied bi €375.17 fis-sena sa massimu ta' €22,867.

2.4 Persuna fil-grad ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) tipprogressa għal Skala 10, li fis-sena 2022 hija ekwivalenti għal €21,950 fis-sena, li tiżdied b'żidiet annwali ta' €407.67 sa massimu ta' €24,396, wara tliet (3) snin servizz fil-grad fi Skala ta' Salarju 11, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwalunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.6 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.7 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tar-Riżorsi Umani, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Assistant Manager (Human Resources) is Salary Scale 11, which in the year 2022 is equivalent to €20,616 per annum, rising by annual increments of €375.17 up to a maximum of €22,867.

2.4 An Assistant Manager (Human Resources) will progress to Salary Scale 10, which in the year 2022 is equivalent to €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396 on completion of three (3) years' service in the grade in Salary Scale 11, subject to satisfactory performance.

2.5 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.6 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.7 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in Human Resources, in accordance with established vacancies.

2.8 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

L-oġġettivi tal-post huma li jappoġġjaw il-funżjonijiet kollha tal-immaniġġjar tar-riżorsi umani inkluż l-ippjanar tar-Riżorsi Umani, konformità tal-proċessi delegati u mmaniġġjar ta' ġestjoni tar-rekords/data/statistika aġġornati tal-impjegati li fuqhom jittieħdu d-deċiżjonijiet strategiċi tar-Riżorsi Umani. Dan ir-rwol huwa kumplimentari għal dak ta' People Management.

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) jinkludu li:

i. Jikkompila l-informazzjoni kollha mitluba meħtieġa għall-ippjanar effettiv tal-HR, il-ġbir tad-data kif dirett mill-maniġment superjuri;

ii. Iżomm kif iggwidat is-sistemi ta' preżentata meħtieġa fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha relatati tar-Riżorsi Umani;

iii. Jappoġġja l-ġbir tad-data u r-rekords tar-Riżorsi Umani billi jżomm sistema ta' preżentata u ta' rkupru u jżomm rekords tal-passat u attwali, li għandha tiġi allinjata mas-sistema ċentrali ta' DAKAR kif meħtieġ;

iv. Jappoġġja kif meħtieġ, biex jara li kwistjonijiet relatati mal-politiki, il-programmi u l-prattiki tar-riżorsi umani huma konformi mal-politiki ċentrali;

v. Jassisti fil-kontrolli regolari ta' konformità li jiżguraw li l-politiki stabbiliti jkunu qed jiġu osservati, u jassisti fil-kumpilazzjoni tar-rapporti dwar miżuri korrettivi meħtieġa mill-maniġment superjuri u l-partijiet involuti;

vi. Jikkontribwixxi kif meħtieġ fir-rigward ta' sejħiet għall-pubblikazzjoni li jsegwu l-mudelli rispettivi u jappoġġja l-monitoraġġ tat-tħejjija ta' tali sejħiet:

vii. Jappoġġja l-għoti ta' kwalunkwe data meħtieġa f'każ ta' negozjati mat-trade unions;

viii. Jikkollabora mal-IPS fir-rigward tad-data tal-impjegati li jeħtieġu induzzjoni;

ix. Ixerred informazzjoni u aġġornamenti dwar l-amministrazzjoni pubblika kif meħtieġ:

x. Jipparteċipa fil-funzjonijiet operattivi fir-rigward tar-resourcing, prinċipalment fl-aġġornament ta' informazzjoni relatata mad-deskrizzjonijiet tal-impjieg għall-karigi/pożizzjonijiet kollha;

xi. Jappoġġja u jipparteċipa b'mod attiv fil-forniment ta' servizz ta' eċċellenza lill-klijenti u jippromovi l-kultura ta' eċċellenza b'mod partikolari l-ethos tas-Servizz Pubbliku;

2.8 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

The objectives of the post are to support all human resources management functions including HR planning, compliance of delegated processes and the management of updated employees records/data/statistic upon which Strategic Human Resources Management decisions are taken. This role is complimentary to that of People Management.

3. The job duties for the post of Assistant Manager (Human Resources) include:

i. Compiles all requested information required for effective HR planning, data collation as directed by senior management;

ii. Maintains as guided the necessary filing systems in respect of all related Human Resources matters;

iii. Supports in the collations of data and human resource records by maintaining a filing and retrieval system and keeping past and current records, which is to be aligned to the Central DAKAR system as required;

iv. Supports as required, in overseeing that matters related to human resources policies, programmes and practices are compliant with central policies;

v. Assists in the regular compliance checks that ensure that established policies are being adhered to, and supports with the compilation of reports on corrective measures required by senior management and parties involved;

vi. Contributes as necessary with respect to calls for publication which follow the respective templates and supports with monitoring the preparation of such calls;

vii. Supports with providing any required data in case of negotiations with trade unions;

viii. Liaises with the IPS in relation to data of employees who require induction;

ix. Disseminates information and updates on the public administration as required;

x. Participates in the operational functions in relation to resourcing mainly in the updating of information related to job descriptions for all posts/positions;

xi. Supports and actively participates in the provision of a service of excellence to clients and promotes culture of excellence particularly ethos of the Public Service;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra kif assenjati mill-maniġment superjuri minn żmien għal żmien;

xiii. Iwettaq kwalunkwe kompitu ieħor, li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

xii. Carrying out any other duties as assigned by senior management team from time to time;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. fil-pussess ta' Diploma rikonoxxuta komparabbli fil-Livell 5 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fil-Work and Human Resources Management jew Training and Development jew Public Administration jew Public Management jew Corporate Governance and Leadership jew Leadership and Organisational Behaviour jew Management and Leadership jew Strategy, Leadership and Change Management jew Industrial Relations and Workplace Learning jew Business Administration.

*Kwalifiki rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, kif applikabbli, hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2022. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. in possession of a recognised Diploma at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Work and Human Resource Management or Training and Development or Public Administration or Public Management or Corporate Governance and Leadership or Leadership and Organisational Behaviour or Management and Leadership or Strategy, Leadership and Change Management or Industrial Relations and Workplace Learning or Business Administration.

*A recognised qualification comparable to 60 ECTS/ECVET credits, as applicable, is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2022. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-Ministeru li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f›liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-Ministeru minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

(a) The probation period and progress entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the Ministry issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing Ministry (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 60%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tar-Reklutaġġ, Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 29 ta' Awwissu, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;

bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 60%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Recruitment Section, Ministry for Finance and Employment through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Monday, 29th August, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;

submission of recognition statements in respect of qualifications;

pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu minn (recruitment.mfe@gov.mt). Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tas-Sezzjoni huma (https://finanzi.gov.mt) u (recruitment.mfe@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Post ta' Manager I fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (Finanzi u Amministrazzjoni), Uffiċċju tal-Prim Ministru, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager I fi ħdan id-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager I huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2022 huwa ta' €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 10 titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 fis-sena 2022) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 9 titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.33 - €27,766 fis-sena 2022) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from (recruitment.mfe@gov.mt). These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Section are (https://finance.gov.mt) and (recruitment.mfe@gov.mt).

12th August, 2022

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Post of Manager I in the Department for Industrial and Employment Relations within the Office of the Prime Minister

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director (Finance and Administration), Office of the Prime Minister, invites applications for the post of Manager I in the Department for Industrial and Employment Relations within the Office of the Prime Minister.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager I is Salary Scale 10, which in year 2022 is €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396.

2.4 A Manager I in Salary Scale 10 will progress to Salary Scale 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 in 2022) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5 A Manager I in Salary Scale 9 will progress to Salary Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 in 2022) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 8 titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625 fis-sena 2022) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7 Il-persuni maħtura jkunu intitolati wkoll għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.9 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. L-applikanti maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.10 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.11 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

2.12 Dan il-post ġie identifikat għall-finijiet ta' subartikolu 5 tal-artikolu 4 tal-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika, kif ukoll għall-finijiet ta' Direttiva 14, għax jinvolvi funzjonijiet regolartorji. Il-kundizzjonijiet rilevanti elenkati fl-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika u f'Direttiva 14 japplikaw.

2.6 A Manager I in Salary Scale 8 will progress to Salary Scale 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625 in 2022) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.9 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.10 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere, in accordance with established vacancies.

2.11 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

2.12 This post has been designated for the purposes of sub-article 5 of article 4 of the Public Administration Act and in terms of Directive 14, since it involves regulatory functions. The relevant conditions laid out in the Public Administration Act and Directive 14 apply.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager I jinkludu li:

i. Ikun familjari mal-leġiżlazzjoni rilevanti dwar l-impjiegi u jwieġeb mistoqsijiet f'dan ir-rigward;

ii. Jassisti fl-implimentazzjoni u l-infurzar ta' regolamenti, policies u proċeduri li jirrigwardaw id-DIER;

iii. Iwettaq dmirijiet fir-rigward tal-ftuħ ta' każijiet investigattivi kif irċevuti jew kif jingħata struzzjonijiet;

iv. Iwettaq dmirijiet skont id-dmirijiet u s-setgħat assenjati lill-Ispetturi skont l-Artikolu 43 tal-Kapitlu 452 tal-Liġijiet ta' Malta;

v. Iwettaq investigazzjonijiet u dmirijiet oħra relatati mal-infurzar marbuta mal-leġiżlazzjoni tal-EIRA;

vi. Jipprepara każijiet għal proċeduri tal-Qorti u jipprovdi evidenza fil-Qorti fir-rigward ta' investigazzjonijiet u talbiet tad-DIER;

vii. Iżomm ruħu aġġornat ma' kwalunkwe bidla fil-leġiżlazzjoni dwar l-impjiegi u r-relazzjonijiet industrijali;

viii. Jagħmel xogħol amministrattiv li jinkludi kitba ta' rapporti, dħul ta' informazzjoni

ix. Jattendi laqgħat u fora kemm f'Malta kif ukoll barra, kif meħtieġ mis-senior management;

x. Iwettaq attivatijiet ta' relazzjonijiet pubbliċi u ta' sensibilizzazzjoni kif meħtieġ mis-senior management;

xi. Iwettaq kwalunkwe xogħol ieħor kif ordnat mid-Direttur Ġenerali (DIER);

xii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

Duties

3. The job duties for the post of Manager I include:

i. Be familiar with relevant employment legislation and answer queries from the public in this respect;

ii. Assists in the implementation and enforcement of regulations, policies and procedures concerning DIER;

iii. Performs duties in respect of opening of investigative cases as received or as instructed;

iv. Carries out duties in accordance to the duties and powers assigned to Inspectors in terms of Article 43 of the Chapter 452 of the Laws of Malta;

v. Carries out investigations and other enforcement-related duties connected with EIRA legislation;

vi. Prepares cases for Court proceedings and provides evidence in Court in relation to DIER investigations and claims;

vii. Keeps abreast of any changes in employment and industrial relations legislation;

viii. Performs any necessary administrative work, including report writing, data management;

ix. Attends meetings and other fora both in Malta and abroad as directed by the senior management;

x. Conducts public relations and outreach activities as directed by senior management

xi. Carry out any other duties which may be assigned by the Director General (DIER);

xii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

U

iii. pussess ta' liċenzja valida tas-sewqan u karozza personali jistgħu jkunu meħtieġa;

U

iv. ikollhom kwalifika ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fir-Riżorsi Umani jew Relazzjonijiet Industrijali jew Management jew Liġi jew

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English Languages;

AND

iii. being in possession of a valid driving licence and own car may be required;

AND

iv. in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Human Resources or Industrial Relations or Management or La or Finance or Economics

Finanzi jew Ekonomija jew Kommunikazzjoni jew Public Policy jew Soċjoloġija jew Social Policy jew Psikoloġija jew Amministrazzjoni Pubblika.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli hija accetta biss suggett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

v. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2022. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifka ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

or Communications or Public Policy or Sociology or Social Policy or Psychology or Public Administration.

*A recognised Qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

v. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent*.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognistion statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2022. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/trancripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjonijiet

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 29 ta' Awwissu, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mis-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Monday, 29th August, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Section, Finance and

tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Il-Belt Valletta. Dawn id-diżpożizzjonijet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.opm@gov.mt) u (human-resources.opm@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

MINISTERU GĦAX-XOGĦLIJIET PUBBLIĊI U L-IPPJANAR

Post ta' Manager II (Riżorsi Umani) fil-Ministeru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (People Management), Ministeru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager II (Riżorsi Umani) fil-Ministeru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II (Riżorsi Umani) huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fis-sena 2022 huwa ta' €26,438 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €29,625.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II (Riżorsi Umani) fi Skala ta' Salarju 7 titla' fi Skala ta' Salarju 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710 fis-sena 2022) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Administration Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.opm.gov.mt) and (human-resources.opm@gov.mt).

12th August, 2022

MINISTRY FOR PUBLIC WORKS AND PLANNING

Post of Manager II (Human Resources) in the Ministry for Public Works and Planning

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director (People Management), Ministry for Public Works and Planning, invites applications for the post of Manager II (Human Resources) in the Ministry for Public Works and Planning.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II (Human Resources) is Salary Scale 7, which in the year 2022 is €26,438 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €29,625.

2.4 A Manager II (Human Resources) in Salary Scale 7 will progress to Salary Scale 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710 in 2022) on completion of three (3) years service as Manager II in Salary Scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/ prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tar-Riżorsi Umani, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager II (Riżorsi Umani) jinkludu li:

i. Jassisti lid-Direttur/l-Assistent Direttur/lis-Senior Manager bil-moniteraġġ tal-funzjonijiet delegati tal-policies, programmi u prattiki kollha tar-Riżorsi Umani biex jiżgura konformità mal-policies ċentrali mal-Ministeru;

ii. Jassisti fil-kordinament mad-direttorati kollha fil-Ministeru biex jevalwa u jirrakkomanda lill-Kap tad-Direttorat tar-Riżorsi Umani, il-bżonnijiet tar-riżorsi umani, pjanijiet ta' suċċessjoni u nuqqasijiet ta' ħiliet;

iii. Jappoġġja t-titjib tal-prestazzjoni fil-Ministeru/ Dipartiment permezz tal-ippjanar, il-moniteraġġ u l-evalwazzjoni tar-riżultati filwaqt li jsiru referenzi neċessarji għall-impjegati li jeħtieġu gwida fil-karriera, pariri jew miżuri korrettivi/dixxiplinarji;

iv. Jimmaniġġja verifiki kostanti u regolari ta' konformità biex jiġi żgurat li l-policies stabbiliti qed jiġu osservati, u tiġi segwita l-implimentazzjoni f'waqtha tal-miżuri korrettivi meħtieġa;

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in Human Resources, in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager II (Human Resources) include:

i. Supports the Director/Assistant Director/Senior Manager with the monitoring of delegated functions of all Human Resources policies, programs, and practices to ensure compliance with central policies across the ministry;

ii. Assists in the liaison with all directorates in the Ministry to assess and recommend to the Head of the HR Directorate the Human Resources requirements, succession plans and skills gaps;

iii. Supports the improvement of the performance in the Ministry/Department through planning, monitoring, and appraising of results whilst making necessary referrals for employees who require career guidance, counselling or corrective/disciplinary measures;

iv. Manages constant and regular compliance checks to ensure that established policies are being adhered to, and follow up on the timely implementation of corrective measures required;

v. Jassisti lis-Senior Management fil-kordinazzjoni bejn l-Istrateġija tar-Riżorsi Umani u l-business goals, jikkontribwixxi lejn l-Analiżi tal-Ħtiġijiet ta' Taħriġ u jappoġġja programmi ta' ġestjoni tal-bidla;

vi. Jimmaniġġja l-kollezzjonijiet ta' data relatata mar-rekords tar-Riżorsi Umani tal-Ministeru billi juża s-sistemi standard tad-Dakar HR Corporate Data System għad-dħul ta' data, mistoqsijiet u r-rappurtar;

vii. Isegwi mal-kapijiet tal-Ministeru biex jiżgura l-implimentazzjoni u l-konformità sħiħa tal-valutazzjonijiet ta' prestazzjoni u jieħu l-azzjoni meħtieġa biex jindirizza kull appraisal pendenti biex jiżgura li l-timeframes jiġu osservati strettament;

viii. Jivverifika li s-sejħiet għall-pubblikazzjoni jiġu sottomessi b'mod korrett u skont il-perjodi ta' żmien meħtieġa, u jimmaniġġja l-funzjonijiet operattivi f'dak li għandu x'jaqsam ma' riżorsi billi jaġġorna r-rekwiżiti tal-impjiegi u d-deskrizzjonijiet tal-impjiegi għall-postijiet/karigi kollha;

ix. Jappoġġja u fejn meħtieġ jipparteċipa b'mod attiv fil-ġestjoni ta' relazzjonijiet industrijali fil-Ministeru u jħejji d-data/il-ħidma finanzjarja kollha meħtieġa f'każ ta' negozjati;

x. Jipprepara, jaqsam l-informazzjoni u jirreferi lill-IPS impjegati ġodda li jridu jagħmlu kors ta' induzzjoni jew impjegati oħra li jeħtieġu taħriġ ta' żvilupp wara r-riżultati ta' performance appraisals kif ukoll jikkordina l-orjentazzjoni interministerjali kif meħtieġ;

xi. Jappoġġja l-Kultura ta' Eċċellenza filwaqt li jassigura komunikazzjoni effettiva fil-livelli kollha;

xii. Kwalunkwe kompitu iehor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha kif jista' jkun meħtieġ;

xiii. Kwalunkwe dmir iehor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

L-oġġettivi tal-post huma li jappoġġjaw il-funzjonijiet kollha tal-immaniġġjar tar-Riżorsi Umani inkluż l-ippjanar tar-Riżorsi Umani, konformità tal-proċessi delegati u mmaniġġjar ta' ġestjoni tar-rekords/data/statistika aġġornati tal-impjegati li fuqhom jittieħdu d-deċiżjonijiet strateġiċi tar-Riżorsi Umani. Dan ir-rwol huwa kumplimentari għal dak ta' People Management.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

v. Supports Senior Management in the alignment between the HR Strategy and business goals, contributes towards the Training Needs Analysis and supports change management programmes;

vi. Manages the collations of data related to human resources records of the Ministry by utilising the standard Dakar HR Corporate data systems for data entry, enquiry and reporting;

vii. Follows up with the Heads of the Ministry to ensure implementation and full compliance of performance appraisals and takes the necessary action to address any pending appraisals to ensure that timeframes are strictly adhered to;

viii. Verifies that calls for publication are submitted correctly and according to required timeframes, and manages operational functions in relation to resourcing by updating job requirements and job descriptions for all posts/positions;

ix. Supports, and if necessary, actively participates in the management of harmonious industrial relations in the Ministry and prepares all the required data/financial workings in case of negotiations;

x. Prepares, shares data and refers to the IPS all new employees who have to undergo induction or other employees who require development following results of performance appraisals as well as coordinates the inter ministry orientation as necessary;

xi. Supports the Culture of Excellence whilst ensuring effective communication at all levels;

xii. Undertake any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

The objectives of the post are to support all Human Resources management functions including HR planning, compliance of delegated processes and the management of updated employees records/data/statistic upon which strategic Human Resource management decisions are taken. This role is complementary to that of People Management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

U

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in Maltese and English languages;

AND

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVE jew ekwivalenti*) fil-Work and Human Resources Management jew Training and Development jew Public Administration jew Public Management jew Corporate Governance and Leadership jew Leadership and Organisational Behaviour jew Management and Leadership jew Strategy, Leadership and Change Management jew Industrial Relations and Workplace Learning jew Business Administration jew Evidence Based Management.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2022. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1(iii) jew 4.2.

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Work and Human Resources Management or Training and Development or Public Administration or Public Management or Corporate Governance and Leadership or Leadership and Organisational Behaviour or Management and Leadership or Strategy, Leadership and Change Management or Industrial Relations and Workplace Learning or Business Administration or Evidence Based Management.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1(iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2022. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1(iii) and 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw il-proviżżjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 60%.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 60%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni ta' tas-Sezzjoni tar-Reklutaġġ, Ministeru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 29 ta' Awwissu, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Recruitment Section, Ministry for Public Works and Planning through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Monday, 29th August, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete documents or missing.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be

jinkisbu mid-Direttorat tal-People Management, Ministeru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar, Blokk 'A', Triq Francesco Buonamici, Il-Furjana FRN 1700. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

L-indirizz elettroniku tad-Direttorat huwa (recruitment.mpwp@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' Psikologu fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Psikologu fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1. Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2. Is-salarju ta' Psikologu huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fis-sena 2022 huwa ta' €26,438 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €29,625.

2.3. Psikologu (Skala ta' Salarju 7) b'sitt (6) snin servizz sodisfaċenti fi Skala ta' Salarju 7, awtomatikament jiġi promoss għal Senior Psychologist (Scala ta' Salarju 6), li fis-sena 2022 huwa ekwivalenti għal €28,132 fis-sena, li jiżdied b'€596.33 fis-sena sa massimu ta' €31,710.

2.4. Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.5. In-natura tax-xogħol ta' Psikologu jirrikjedi l-użu ta ħinijiet flessibli skont l-esiġenzi tal-klijent.

obtained from the People Management Directorate within the Ministry for Public Works and Planning, Block 'A', Triq Francesco Buonamici, Floriana FRN 1700. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The email address of the receiving Directorate is (recruitment.mpwp@gov.mt).

12th August, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of Psychologist in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR), invites applications for the post of Psychologist within the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Terms and Conditions

2.1. This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2. The salary for the post of Psychologist is Salary Scale 7, which in the year 2022 is €26,438 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €29,625.

2.3. A Psychologist (Salary Scale 7) with six (6) years of satisfactory service in Salary Scale 7 shall automatically be promoted to Senior Psychologist (Salary Scale 6), which in the year 2022 is equivalent to €28,132 per annum, rising by annual increments of €596.33 up to a maximum of €31,710.

2.4. An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.5. The nature of the Psychologist's work requires the application of a flexible working pattern centred round the needs of the clients.

2.6. Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.7. L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Psikologu jinkludu li:

i. Jassessja il-bżonnijiet psikoloġici u l-bżonnijiet edukattivi tal-istudenti;

ii. Jagħmel interventi psikoloġici, terapija u follow-ups, skont il-bżonn;

iii. Joffri sapport lill-istudenti fis-settings edukattivi;

iv. Joffri dawn is-servizzi fil-kulleġġi u fl-iskejjel rispettivi kif ukoll f'lokalitajiet ohra skont il bżonn;

v. Joffri sapport lill-ġenituri, lill-istaff tal-kulleġġi u lill-istaff tal-iskejjel;

vi. Isegwi t-tfal u l-adolexxenti li għandhom xi diffikultà edukattiva jew fl-iżvilupp, kemm fil-mainstream u f'settings speċjalizzati, b'hekk jassistihom biex jottjenu l-benefiċċju massimu tal-edukazzjoni;

vii. Jaħdem f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-professjonisti edukattivi psikosoċjali, mas-Senior Management Teams, mad-Direttorat ta' Servizzi Nazzjonali ta' Sapport għall-Iskejjel (DNSSS) u ma' profesjonisti oħra li jaħdmu f'dipartimenti oħra tal-Gvern kif ukoll f'aġenziji mhux governattivi biex b'hekk jiżgura l-aħjar użu tar-riżorsi għall-ġid tal-klijenti tiegħu;

viii. Jassigura li r-rekords u s-sistemi ta' lloggjar dwar l-interventi kollha mal-istudenti jinżammu sew filwaqt li jiggarantixxi li l-kunfidenzjalità tinżamm dejjem skont il-provvisti legali eżistenti;

ix. Jassisti lill-Managing/Principal Psychologist fi proġetti ta' riċerka u awditjar;

x. Jipparteċipa fis-superviżjoni, programmi ta' Żvilupp Professjonali Kontinwu u laqgħat tat-tim;

xi. Jagħmel użu mis-sistemi tal-Informazzjoni Teknoloġika li jkunu qed jintużaw fi ħdan il-MEYR;

2.6. Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.7. Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of Psychologist include:

i. Assessing students' psychological and educational needs;

ii. Delivering psychological interventions, therapy and follow-ups, as needed;

iii. Supporting students in educational settings;

iv. Delivering such work in colleges and in the respective schools and in other settings as necessary;

v. Offering support to parents, college staff and school staff;

vi. Supporting children and young people in both mainstream and specialised settings who are experiencing difficulties in their learning and development, thus assisting them to derive the full benefit of education;

vii. Working in close collaboration with the College Education Psycho-Social Team, School Management Teams, the Directorate of the National Schools Support Services (DNSSS), and other professionals employed with other governmental entities and also with non-governmental agencies, thereby ensuring maximum utilisation of resources for the benefit of the student;

viii. Ensuring that records and logging systems are well kept regarding all interventions carried out with each student while ensuring confidentiality at all times in accordance with existing legal provisions;

ix. Assisting the Managing/Principal Psychologist in audit and research projects;

x. Participating in supervision, Continuing Professional Development programmes and team meetings;

xi. Making use of Information Technology systems which may be in operation within MEYR;

xii. Ikun kontabbli għall-Managing Psychologist, għall-Assistent Direttur Servizzi Edukattivi Psikosoċjali u għad-Direttur NSSS;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2. Deskrizzjoni dettaljata tax-xogħol għall-post ta' Psikologu tista' tinkiseb mis-sit elettroniku (https://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

3.3. Persuna fil-pożizzjoni ta' Psikologu hi mistennija li tuża l-vettura tagħha għax-xogħol u tkun intitolata għall-allowance stipulat approvat.

3.4. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtiega li taqdi dmirijiet ukoll f'Għawdex.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

xii. Being accountable to the Managing Psychologist, the Assistant Director Education Psycho- Social Services and the Director NSSS;

xiii. Undertaking any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2. A detailed job description for the post of Psychologist can be obtained from the website (https://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

3.3. A Psychologist will be expected to use his/her own means of transport for his work. He will be entitled to the appropriate approved allowance.

3.4. The selected candidate may also be required to perform duties in Gozo.

Eligibility Requirements

4.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. (a) fil-pussess ta' Masters Degree f'Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fl-Educational, Clinical jew Counselling Psychology jew kwalifika ekwivalenti fl-oqsma msemmija minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta;

(b) irreġistrati bħala Psikologu mal-Malta Psychology Profession Board; u

(c) fil-pussess ta' warrant biex jipprattikaw il-Professjoni tal-Psikoloġija f'Malta;

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

4.2. (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. (a) in possession of a Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits o equivalent*) in Educational, Clinical or Counselling Psychology or an equivalent qualification in the areas mentioned from a recognised University or Institution;

(b) registered as Psychologist with the Malta Psychology Profession Board; and

(c) in possession of a warrant to practice the profession of Psychology in Malta;

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

4.2. (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed

b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4. Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5. L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6. Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7. L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha

the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3. Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4. Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5. Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6. Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7. Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant)

tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8. L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

4.8. Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Submission of Supporting Documents

5.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Selection Procedures

6.1. Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2. Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1. L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni permezz tal-Online Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal.

Submission of Applications

7.1. Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation through the Online Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal.

Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 30 ta' Ġunju, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

L-applikazzjonijiet riċevuti għad-data speċifikata hawn fuq se jkunu miġbura fi tliet (3) proċessi ta' għażla. Il-proċess tal-għażla jikkunsidra l-applikazzjonijiet riċevuti sal-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' dawn id-dati li ġejjin:

Data tal-ftuħ: it-Tlieta, 30 ta' Awwissu, 2022, u data tal-għeluq: il-Ġimgħa, 9 ta' Diċembru, 2022

Data tal-ftuħ: il-Ġimgħa, 9 ta' Diċembru, 2022, u data tal-għeluq: il-Ġimgħa, 17 ta' Marzu, 2023

Data tal-ftuħ: il-Ġimgħa, 17 ta' Marzu 2023 u sas-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' din id-data li ġejja: data tal-għeluq: il-Ġimgħa, 30 ta' Ġunju 2023.

7.2. Minħabba l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku, il-proċess tal-għażla għall-ewwel jikkonsidra applikazzjonijiet li jkunu waslu sas-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tlieta, 30 ta' Awwissu 2022. Dawk l-applikanti magħżula jitqiegħdu f'lista ta' ordni tal-mertu li tibqa' valida għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni jew sakemm il-lista tar-riżultat tkun eżawrita, liema waħda minn dawn tkun l-ewwel.

7.3. Madankollu, jekk l-ordni tal-mertu tiġi eżawrita u jibqgħu vakanzi, applikanti oħra jistgħu jiġu assessjati mingħajr il-ħruġ ta' sejħa ġdida għall-applikazzjonijiet, sakemm ikunu ssottomettew l-applikazzjoni sas-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 30 ta' Ġunju, 2023. Tiġi ppubblikata lista ta' ordni tal-mertu għal kull proċess tal-għażla. Kull lista ta' ordni tal-mertu li tiġi ppubblikata tibqa' valida għal sena (1) mid-data tal-pubblikazzjoni.

7.4. Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.5. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.6. L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 30th June, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

The applications received for the above specified date will be grouped in three (3) selection processes. The selection process will consider applications received by 5.15 p.m. (Central European Time) of the following dates:

Opening date: Tuesday, 30th August, 2022, and closing date: Friday, 09th December, 2022

Opening date: Friday, 9th December, 2022, and closing date: Friday, 17th March, 2023

Opening date: Friday, 17th March, 2023 and by 1.30 p.m. (Central European Time) of the following date: closing date: Friday, 30th June, 2023.

7.2. Due to the exigencies of the Public Service, the selection process will initially consider applications received by 1.30 p.m. (Central European Time) of Tuesday, 30th August, 2022. Successful candidates will be placed in an order of merit list which will remain valid for two (2) years from the date of publication or until the result list is exhausted, whichever is the earliest.

7.3. However, should the order of merit list be exhausted and vacancies remain, other applicants may be assessed without recourse to a new call for applications, provided they would have submitted their application by 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 30th June, 2023. An order of merit for each selection exercise will be published. Each order of merit list published will remain valid for one (1) year from date of publication.

7.4. It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.5. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.6. Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

It-12 ta' Awwissu, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' Psychology Assistant fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Psychology Assistant fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1. Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

12th August, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of Psychology Assistant in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR), invites applications for the post of Psychology Assistant within the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Terms and Conditions

2.1. This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2. Is-salarju ta' Psychology Assistant huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2022 huwa ta' €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396.

2.3. Persuna fil-grad ta' Psychology Assistant titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 fis-sena 2022) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti u li tkun kisbet applied qualification/taħriġ speċjalizzat f'Livell 5 tal-MQF jew ogħla, dan flimkien mal-grad prerekwiżit kif imsemmi fil-paragrafu 4.1 (iii), minn istituzzjonijiet approvata li tippermettilhom iwettqu kompiti speċjalizzati meħtieġa fit-taqsima partikolari fejn huma impjegati.

2.4. Barra min hekk, persuna fil-grad ta' Psychology Assistant li ġġib Masters (f'Livell 7 tal-MQF), jew kwalifika ogħla f'qasam prattikant tal-Psikoloġija jew kwalifika ekwivalenti minn università rikonoxxuta jew istituzzjoni, liema Masters hi aċċettata mill-Malta Psychology Profession Board għal finijiet ta' warrant biex teserċita l-professjoni tal-Psikologija f'Malta (wara l-perjodu ta' superviżjoni), għandha tiġi promossa għall-grad ta' Psychology Practitioner fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 fis-sena 2022) mal-kisba tal-kwalifika msemmija.

2.5. Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.6. Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.7. L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1. Id-dmirijiet ta' Psychology Assistant jinkludu li:

i. Jgħin lit-tfal u liż-żgħażagħ kemm fil-mainstream kif ukoll f'ambjenti speċjalizzati li jkunu qed jesperjenzaw diffikultajiet fit-tagħlim u l-iżvilupp tagħhom, biex hekk jassistihom ħalli jiksbu l-aqwa benefiċċju mill-edukazzjoni;

ii. Jaħdem f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-professjonisti edukattivi psikosoċjali li jaħdmu fi ħdan il-kulleġġ, mad-Direttorat ta' Servizzi Nazzjonali ta' Sapport għall-Iskejjel (DNSSS) u ma' professjonisti oħra li jaħdmu f'dipartimenti oħra tal-Gvern kif ukoll f'aġenziji mhux governattivi biex b'hekk jiżgura l-aħjar użu tar-riżorsi għall-ġid tal-klijenti tiegħu;

2.2. The salary for the post of Psychology Assistant is Salary Scale 10, which in the year 2022 is €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396.

2.3 A Psychology Assistant will progress to Scale 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 in 2022) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance and having acquired an applied qualification/specialised training at MQF level 5 or higher, this in addition to the pre-requisite degree as mentioned in paragraph 4.1 (iii), from an approved institution which allows them to carry out specialised tasks needed in the particular section where they are employed.

2.4. Furthermore, a Psychology Assistant who attains a Masters (MQF Level 7), or a higher qualification in a practitioner area of Psychology or an equivalent qualification from a recognised university or institution, which Masters is accepted by the Malta Psychology Profession Board for the eventual granting of a warrant to practice the profession of Psychology in Malta (after a period of supervised practice), shall be promoted to the grade of Psychology Practitioner in Salary Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 in 2022) on attainment of the mentioned qualification.

2.5. An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.6. Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.7. Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1. The duties of a Psychology Assistant include:

i. Supporting children and young people in both mainstream and specialised settings who are experiencing difficulties in their learning and development, thus assisting them to derive the full benefit of education;

ii. Working in close collaboration with the college education psycho-social team, school management teams, the Directorate of the National School Support Services (DNSSS) and other professionals employed with other government entities and also with non-governmental agencies, thereby ensuring maximum utilisation of resources for the benefit of the students;

iii. Jassigura li r-rekords u s-sistemi ta' lloggjar dwar l-interventi kollha mal-istudenti jinżammu sew filwaqt li jiggarantixxi li l-kunfidenzjalità tinżamm dejjem skont il-provvisti legali eżistenti;

iv. Jagħti l-għajnuna lill-istudenti fl-ambjenti edukattivi tagħhom;

v. Ikun kontabbli għall-Managing Psychologist, għall-Assistent Direttur Servizzi Edukattivi Psikosoċjali u għad-Direttur NSSS;

vi. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

vii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2 Persuna fil-grad ta' Psychology Assistant tkun mitluba li tassisti lill-Psikologu fit-twettiq tad-dmirijiet kollha msemmija hawn fuq u dawk imsemmija fil-deskrizzjoni tax-xogħol waqt li tkun taħt is-superviżjoni ta' Psikologu bil-warrant.

3.3 Deskrizzjoni dettaljata tax-xogħol għall-post ta' Psychology Assistant tista' tinkiseb mis-sit elettroniku (https://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

3.4 Persuna fil-grad ta' Psychology Assistant hi mistennija li tuża l-vettura tagħha għax-xogħol. Hi tkun intitolata għall-allowance stipulat approvat.

3.5 In-natura tax-xogħol ta' Psychology Assistant tirrikjedi l-applikazzjoni ta' mudell ta' xogħol flessibbli ċċentrat madwar il-ħtiġiet tal-proġett/servizz.

3.6 Persuna fil-grad ta' Psychology Assistant hija mistennija li ssegwi korsijiet ta' induzzjoni u taħriġ li l-awtoritajiet edukattivi jħossu li huma neċessarji inkluż korsijiet biex wieħed ikun eliġibbli biex japplika għall-warrant ħalli jkun jista' jipprattika bħala psikologu f'Malta.

3.7 Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li taqdi dmirijiet ukoll f'Għawdex.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

iii. Ensuring that records and logging systems are well kept and include all interventions carried out with each student while ensuring confidentiality at all times in accordance with existing legal provisions;

iv. Supporting students in educational settings;

v. Being accountable to the Managing Psychologist, the Assistant Director Education Psycho- Social Services and the Director NSSS;

vi. Undertaking any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

vii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2 A Psychology Assistant will be required to assist the Psychologist in the carrying out all the duties above and those mentioned in the job description whilst under the supervision of a warranted Psychologist;

3.3 A detailed job description for the post of Psychology Assistant can be obtained from the website (https://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

3.4 A Psychology Assistant will be expected to use his/her own means of transport for his work. He will be entitled to the appropriate approved allowance.

3.5 The nature of the Senior Psychologists' work requires the application of a flexible working-pattern centred round the needs of the project/service.

3.6 A Psychology Assistant is expected to follow those induction and training courses as the Education Authorities may deem necessary including training courses to become eligible to apply for a warrant in to practice as a psychologist in Malta.

3.7 The selected candidate may also be required to perform duties in Gozo.

Eligibility Requirements

4.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. fil-pussess tagħhom kwalifika ta' Degree (Honours) rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Psikoloġija jew kwalifika professjonali kumparabbli.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli, hija aċċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. in possession of a recognised Degree (Honours) qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Psychology or a comparable professional qualification.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

*A recognised Qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

4.2. (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4. Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

4.2. (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent*.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3. Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4. Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5. L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6. Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7. L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8. L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications.

4.5. Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6. Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7. Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8. Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1. L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni permezz tal-Online Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal.

Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tlieta, 30 ta' Awwissu, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2. Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4. L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;

bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

Selection Procedures

6.1. Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2. Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1. Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation through the Online Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal.

The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Tuesday, 30th August, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2. It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4. Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;

submission of recognition statements in respect of qualifications;

publication of the result;

eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

It-12 ta' Awwissu, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' Psychology Practitioner fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR), jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, il-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Psychology Practitioner fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1. Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2. Is-salarju ta' Psychology Practitioner huwa ta' Skala ta' Salarju 8, li fis-sena 2022 huwa ta' €24,845 fis-sena, li jiżdied b'€486.83 fis-sena sa massimu ta' €27,766.

2.3. Persuna fil-grad ta' Psycholgy Practitioner tiġi promossa għall-grad ta' Psychologist fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625) wara li ġġib warrant maħruġ mill-Malta Psychology Profession Board (MPPB) mat-tlestija tal-esperjenza meħtieġa ta' wara l-kwalifika.

medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

12th August, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of Psychology Practitioner in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR), would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR), invites applications for the post of Psychology Practitioner within the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Terms and Conditions

2.1. This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2. The salary for the post of Psychology Practitioner is Salary Scale 8, which in the year 2022 is €24,845 per annum, rising by annual increments of €486.83 up to a maximum of €27,766.

2.3. A Psychology Practitioner will be promoted to the grade of Psychologist in Scale 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625) upon attainment of a warrant issued by the Malta Psychology Profession Board (MPPB) on completion of the necessary post-qualification experience.

2.4. Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.5. In-natura tax-xogħol ta' Psychology Practitioner jirrikjedi l-użu ta' ħinijiet flessibbli skont l-eżiġenzi tal-klijent.

2.6. Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.7. L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Psychology Practitoner jinkludu li:

i. Jassessja l-bżonnijiet psikoloġici u l-bżonnijiet edukattivi tal-istudenti;

ii. Jagħmel interventi psikoloġici, terapija u follow-ups, skont il-bżonn;

iii. Joffri sapport lill-istudenti fis-settings edukattivi;

iv. Joffri dawn is-servizzi fil-kulleġġi u fl-iskejjel rispettivi kif ukoll f'lokalitajiet oħra skont il bżonn;

v. Joffri sapport lill-ġenituri, lill-istaff tal-kulleġġi u lill-istaff tal-iskejjel;

vi. Isegwi t-tfal u l-adolexxenti li għandhom xi diffikultà edukattiva jew fl-iżvilupp, kemm fil-mainstream u f'settings speċjalizzati, b'hekk jassistihom biex jottjenu l-benefiċċju massimu tal-edukazzjoni;

vii. Jaħdem f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-professjonisti edukattivi psikosoċjali, mas-Senior Management Teams, mad-Direttorat ta' Servizzi Nazzjonali ta' Sapport għall-Iskejjel (DNSSS) u ma' profesjonisti oħra li jaħdmu f'dipartimenti oħra tal-Gvern kif ukoll f'aġenziji mhux governattivi biex b'hekk jiżgura l-aħjar użu tar-riżorsi għall-ġid tal-klijenti tiegħu;

viii. Jassigura li r-rekords u s-sistemi ta' lloggjar dwar l-interventi kollha mal-istudenti jinżammu sew filwaqt li jiggarantixxi li l-kunfidenzjalità tinżamm dejjem skont il-provvisti legali eżistenti;

2.4. An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.5. The nature of the Psychology Practitioners' work requires the application of a flexible working pattern centred round the needs of the clients.

2.6. Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.7. Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1 The job duties for the post of Psychology Practitioner include:

i. Assessing students' psychological and educational needs;

ii. Delivering psychological interventions, therapy and follow-ups, as needed;

iii. Supporting students in educational settings;

iv. Delivering such work in colleges and in the respective schools and in other settings as necessary;

v. Offering support to parents, college staff and school staff;

vi. Supporting children and young people in both mainstream and specialised settings who are experiencing difficulties in their learning and development, thus assisting them to derive the full benefit of education;

vii. Working in close collaboration with the College Education Psycho-social team, School Management Teams, the Directorate of the National Schools Support Services (DNSSS), and other professionals employed with other governmental entities and also with non- governmental agencies, thereby ensuring maximum utilisation of resources for the benefit of the student;

viii. Ensuring that records and logging systems are well kept regarding all interventions carried out with each student while ensuring confidentiality at all times in accordance with existing legal provisions;

ix. Jassisti lill-Managing/Principal Psychologist fi proġetti ta' riċerka u awditjar;

x. Jipparteċipa fis-superviżjoni, programmi ta' Żvilupp Professjonali Kontinwu u laqgħat tat-tim;

xi. Jagħmel użu mis-sistemi tal-Informazzjoni Teknoloġika li jkunu qed jintużaw fi ħdan il-MEYR;

xii. Ikun kontabbli għall-Managing Psychologist, għall-Assistent Direttur Servizzi Edukattivi Psikosoċjali u għad-Direttur NSSS;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2. Deskrizzjoni dettaljata tax-xogħol għall-post ta' Psychology Practitioner tista' tinkiseb mis-sit elettroniku (https://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

3.3. Persuna fil-post ta' Psychology Practitioner hi mistennija li tuża l-vettura tagħha għax-xogħol u tkun intitolata għall-allowance stipulat approvat.

3.4. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtiega li taqdi dmirijiet ukoll f'Għawdex.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

ix. Assisting the Managing/Principal Psychologist in audit and research projects;

x. Participating in supervision, Continuing Professional Development programmes and team meetings;

xi. Making use of Information Technology systems which may be in operation within MEYR;

xii. Being accountable to the Managing Psychologist, the Assistant Director Education Psycho-social Services and the Director NSSS;

xiii. Undertaking any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2. A detailed job description for the post of Psychology Practitioner can be obtained from the website (https://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

3.3. A Psychology Practitioner will be expected to use his/her own means of transport for his work. He will be entitled to the appropriate approved allowance.

3.4. The selected candidate may also be required to perform duties in Gozo.

Eligibility Requirements

4.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. fil-pussess ta' Masters Degree f'Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fl-Educational, Clinical jew Counselling Psychology jew kwalifika ekwivalenti fl-oqsma msemmija minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta li twassal għal kisba ta' warrant rikonoxxuta;

iii. in possession of a Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent*) in Educational, Clinical or Counselling Psychology or an equivalent qualification in the areas mentioned from a recognised university or institution that will lead to the attainment of a recognised warrant;

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

Persuni li għad m'għandhomx il-kwalifika msemmija hawn fuq, jistgħu japplikaw jekk jippruvaw li jinsabu fl-aħħar sena li twassal għall-imsemmija kwalifika (Masters Degree Livell 7). Dawn il-persuni jkunu impjegati sakemm qabel id-data tal-ħatra tagħhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni, jew temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa ECTS/ECVET.

Persons who are not yet in possession of the above mentioned qualification, may apply if they prove that they are in the final year leading to the said qualification (Masters Degree Level 7). These persons will be employed provided that, prior to the date of their appointment they submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits.

4.2. (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4. Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5. L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku

4.2. (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3. Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4. Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5. Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued

għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6. Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 - 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7. L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8. L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6. Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7. Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8. Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1. Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2. Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1. L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, permezz tal-Online Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal.

Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 30 ta' Ġunju, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

L-applikazzjonijiet riċevuti għad-data speċifikata hawn fuq se jkunu miġbura fi tliet (3) proċessi ta' għażla. Il-proċess tal-għażla jikkunsidra l-applikazzjonijiet riċevuti sal- 5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' dawn id-dati li ġejjin:

Data tal-ftuħ: it-Tlieta, 30 ta' Awwissu, 2022, u data tal-għeluq: il-Ġimgħa, 9 ta' Diċembru, 2022

Data tal-ftuħ: il-Ġimgħa, 9 ta' Diċembru, 2022, u data tal-għeluq: il-Ġimgħa, 17 ta' Marzu, 2023

Data tal-ftuħ: il-Ġimgħa, 17 ta' Marzu, 2023, u sas-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' din id-data li ġejja: data tal-għeluq: il-Ġimgħa, 30 ta' Ġunju, 2023.

7.2. Minħabba l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku, il-proċess tal-għażla għall-ewwel jikkonsidra applikazzjonijiet li jkunu waslu sas-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tlieta, 30 ta' Awwissu, 2022. Dawk l-applikanti magħżula jitqiegħdu f'lista ta' ordni tal-mertu li tibqa' valida għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni jew sakemm il-lista tar-riżultat tkun eżawrita, liema waħda minn dawn tkun l-ewwel.

7.3. Madankollu, jekk l-ordni tal-mertu tiġi eżawrita u jibqgħu vakanzi, applikanti oħra jistgħu jiġu assessjati mingħajr il-ħruġ ta' sejħa ġdida għall-applikazzjonijiet, sakemm ikunu ssottomettew l-applikazzjoni sas-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 30 ta' Ġunju, 2023. Tiġi ppubblikata lista ta' ordni tal-mertu għal kull proċess tal-għażla. Kull lista ta' ordni tal-mertu li tiġi ppubblikata tibqa' valida għal sena (1) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Submission of Applications

7.1. Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation, through the Online Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal.

The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 30th June, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

The applications received for the above specified date will be grouped in three (3) selection processes. The selection process will consider applications received by 5.15 p.m. (Central European Time) of the following dates:

Opening date: Tuesday, 30th August, 2022, and closing date: Friday, 9th December, 2022

Opening date: Friday, 9th December, 2022, and closing date: Friday, 17th March, 2023

Opening date: Friday, 17th March, 2023, and by 1.30 p.m. (Central European Time) of the following date: closing date: Friday, 30th June, 2023.

7.2. Due to the exigencies of the Public Service, the selection process will initially consider applications received by 1.30 p.m. (Central European Time) of Tuesday, 30th August, 2022. Successful candidates will be placed in an order of merit list which will remain valid for two (2) years from the date of publication or until the result list is exhausted, whichever is the earliest.

7.3. However, should the order of merit list be exhausted and vacancies remain, other applicants may be assessed without recourse to a new call for applications, provided they would have submitted their application by 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 30th June, 2023. An order of merit for each selection exercise will be published. Each order of merit list published will remain valid for one (1) year from date of publication.

7.4. Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.5. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.6. L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

7.4. It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.5. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.6. Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

It-12 ta' Awwissu, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' Senior Psychologist fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, il-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-

12th August, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of Senior Psychologist in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continous Professional Development

Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Senior Psychologist fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1. Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2. Is-salarju ta' Senior Psychologist huwa ta' Skala ta' Salarju 6, li fis-sena 2022 huwa ta' €28,132 fis-sena, li jiżdied b'€596.33 fis-sena sa massimu ta' €31,710.

2.3. Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.4. Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.5. L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Senior Psychologist jinkludu li:

i. Jagħmel valutazzjoni u terapija ta' każijiet magħżula, diffiċli u kumplessi. It-tagħbija tal-każijiet, madankollu, tkun limitata biex tippermetti twettiq effiċjenti tad-dmirijiet l-oħra elenkati hawn taħt;

ii. Jagħmel superviżjoni tal-Psikologi u l-Assistenti Psikologi kif ukoll Jipprovdi lill-istudenti li għadhom ma ggradwawx l-opportunità li jiksbu esperjenza taħt superviżjoni;

iii. Jassigura li r-rekords u s-sistemi ta' lloggjar dwar l-interventi kollha mal-istudenti jinżammu sew filwaqt li jiggarantixxi li l-kunfidenzjalità tinżamm dejjem skont il-provvisti legali eżistenti;

iv. Jassisti lill-Managing Psychologist fl-awditjar, fi proġetti ta' riċerka u dmirijiet oħra kif meqjus neċessarju;

of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR), invites applications for the post of Senior Psychologist within the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Terms and Conditions

2.1. This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2. The salary for the post of Senior Psychologist is Salary Scale 6, which in the year 2022 is €28,132 per annum, rising by annual increments of €596.33 up to a maximum of €31,710.

2.3. An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.4. Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.5. Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1. The duties of a Senior Psychologist include:

i. Assessment and therapy of selected, difficult and complex cases. The case load, however, will be limited as to permit efficient performance of the other duties listed below;

ii. Supervision of Psychologists and Assistant Psychologists as well as providing undergraduate students the opportunity to gain experience under supervision;

iii. Ensuring that records and logging systems are well kept regarding all interventions carried out with each student while ensuring confidentiality at all times in accordance with existing policies/legal provisions;

iv. Assisting the Managing Psychologist in audit, research projects and other duties as deemed necessary;

v. Jassisti lill-Managing Psychologist u l-Prinċipal fil-pjanijiet tas-servizzi u tal-programmi;

vi. Jagħmel użu mis-sistemi tal-Informazzjoni Teknoloġika li jkunu qed jintużaw fi ħdan il-MEYR;

vii. Ikun kontabbli għall-Managing Psychologist u għad-Direttur NSSS u għall-Assistent Direttur Servizzi Edukattivi Psikosoċjali;

viii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

ix. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2. Deskrizzjoni dettaljata tax-xogħol għall-post ta' Senior Psychologist tista' tinkiseb mis-sit elettroniku (https://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

3.3. In-natura tax-xogħol ta' Senior Psychologist tirrikjedi l-applikazzjoni ta' mudell ta' xogħol flessibbli ċċentrat madwar il-ħtiġiet tal-proġett/servizz.

3.4. Persuna fil-post ta' Senior Psychologist hi mistennija li tuża l-vettura tagħha għax-xogħol. Hija tkun intitolata għall-allowance stipulat approvat.

3.5. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtiega li taqdi dmirijiet ukoll f'Għawdex.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

v. Assisting the Managing Psychologist and the Principal in the planning of services and programmes;

vi. Making use of the Information Technology systems which may be in operation within the project and within MEYR;

vii. Being accountable to the Managing Psychologist and the Director NSSS and the Assistant Director Psycho-social Services;

viii. Undertaking any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

ix. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2. A detailed job description for the post of Senior Psychologist can be obtained from the website (https://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

3.3. The nature of the Senior Psychologists' work requires the application of a flexible working-pattern centred round the needs of the project/service.

3.4. A Senior Psychologist will be expected to use his own means of transport for his work. He will be entitled to the appropriate approved allowance.

3.5. A selected candidate may also be required to perform duties in Gozo.

Eligibility Requirements

4.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations' .

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

ii. able to communicate in the Maltese and English Languages;

iii. fil-pussess ta' mhux anqas minn erba' (4) snin ta' esperjenza professjonali bil-warrant fil-Psikoloġija, f'ambjent ta' skola;

iii. in possession of at least four (4) years of warranted professional experience in Psychology, in a school setting;

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

4.2. Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4. L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5. Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6. L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

4.3. Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.4. Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5. Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6. Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

Submission of Supporting Documents

5.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.4, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1. L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, permezz tal-Online Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal.

Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 30 ta' Ġunju, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

L-applikazzjonijiet riċevuti għad-data speċifikata hawn fuq se jkunu miġbura fi tlett (3) proċessi ta' għażla. Il-proċess tal-għażla jikkunsidra l-applikazzjonijiet riċevuti sal-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' dawn id-dati li ġejjin:

Data tal-ftuħ: it-Tlieta, 30 ta' Awwissu, 2022, u data tal-għeluq: il-Ġimgħa, 9 ta' Diċembru, 2022

Data tal-ftuħ: il-Ġimgħa, 9 ta' Diċembru, 2022, u data tal-għeluq: il-Ġimgħa, 17 ta' Marzu, 2023

Data tal-ftuħ: il-Ġimgħa, 17 ta' Marzu, 2023, u sas-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' din id-data li ġejja: data tal-għeluq: il-Ġimgħa, 30 ta' Ġunju, 2023.

7.2. Minħabba l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku, il-proċess tal-għażla għall-ewwel jikkonsidra applikazzjonijiet li jkunu waslu sas-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tlieta, 30 ta' Awwissu, 2022. Dawk l-applikanti magħżula jitqiegħdu f'lista ta' ordni tal-mertu li tibqa' valida għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni jew sakemm il-lista tar-riżultat tkun eżawrita, liema waħda minn dawn tkun l-ewwel.

5.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1. Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2. Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.4, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1. Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation, through the Online Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal.

The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 30th June, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

The applications received for the above specified date will be grouped in three (3) selection processes. The selection process will consider applications received by 5.15 p.m. (Central European Time) of the following dates:

Opening date: Tuesday, 30th August, 2022, and closing date: Friday, 9th December, 2022

Opening date: Friday, 9th December, 2022, and closing date: Friday, 17th March, 2023

Opening date: Friday, 17th March, 2023, and by 1.30 p.m. (Central European Time) of the following date: closing date: Friday, 30th June, 2023.

7.2. Due to the exigencies of the Public Service, the selection process will initially consider applications received by 1.30 p.m. (Central European Time) of Tuesday, 30th August, 2022. Successful candidates will be placed in an order of merit list which will remain valid for two (2) years from the date of publication or until the result list is exhausted, whichever is the earliest.

7.3. Madankollu, jekk l-ordni tal-mertu tiġi eżawrita u jibqgħu vakanzi, applikanti oħra jistgħu jiġu assessjati mingħajr il-ħruġ ta' sejħa ġdida għall-applikazzjonijiet, sakemm ikunu ssottomettew l-applikazzjoni sas-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 30 ta' Ġunju, 2023. Tiġi ppubblikata lista ta' ordni tal-mertu għal kull proċess tal-għażla. Kull lista ta' ordni tal-mertu li tiġi ppubblikata tibqa' valida għal sena (1) mid-data tal-pubblikazzjoni.

7.4. Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.5. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.6. L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

It-12 ta' Awwissu, 2022

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-Awtorizzazzjoni A u B

Il-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali u r-Reġistratur tal-Eżamijiet jixtiequ javżaw lill-kandidati li se joqogħdu għall-eżamijiet tal-Awtorizzazzjoni A u B li, minħabba li f'Jannar 2023 se jiġi fis-seħħ sillabu ġdid, għadhom kemm

7.3. However, should the order of merit list be exhausted and vacancies remain, other applicants may be assessed without recourse to a new call for applications, provided they would have submitted their application by 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 30th June, 2023. An order of merit for each selection exercise will be published. Each order of merit list published will remain valid for one (1) year from date of publication.

7.4. It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.5. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.6. Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

12th August, 2022

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Authorisation A and B Examinations

The Board of Public Local Examinations and the Registrar of Examinations would like to inform candidates sitting for the Authorisation A and B examinations that since in January 2023 a new syllabus will come into effect,

ġew ippubblikati l-Linji Gwida kif ukoll Sample Papers fuq is-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Eżamijiet. Wieħed jista' jaċċessa dawn id-dokumenti minn din il-ħolqa: (https://myexams.gov.mt/local-licences-examinations/).

It-12 ta' Awwissu, 2022

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Lista ta' Direct Contract mogħtija mill-Università ta' Malta għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2022 u t-30 ta' Ġunju, 2022, ippubblikata skont ir-Regolament 111(2) tar-Regolament dwar l-Akkwist Pubbliku L.S. 601.03.

It-12 ta' Awwissu, 2022

Nru. *No.*	Titlu tad-Direct Contract/ Suġġett tad-Direct Contract *Direct Contract Title/Subject of Direct Contract*	Data tal-Għotja *Award Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt Eskluż il-VAT f'€ *Contract Value Excl. VAT in €*
1	Lab Supplies	06/01/2022	DNA Genotek Inc	$10,600.00
2	Test for Coeliac disease	11/01/2022	LabSystems Diagnostics Oy	6,725.00
3	Server	17/01/2022	Sirap Ltd	9,674.13
4	Study Portals annual collaboration fee 2022	20/01/2022	StudyPortals B.V.	7,000.00
5	Lab Equipment and Software	20/01/2022	Path Medical	6,169.00
6	High-end server	09/02/2022	Merlin Computers Ltd	7,500.00
7	Repair Services of Picarro Instrument	16/02/2022	Picarro Ltd	8,482.00
8	Mellanox Adapters	03/02/2022	Sirap Ltd	7,755.00
9	Laboratory Equipment Scan 500 Automatic Colony Counter	11/02/2022	EJ Busuttil Ltd	6,202.40
10	Rental and Emptying of Skips	10/03/2022	SRF & Veladrians	9,300.00
11	Genotyping Services	06/02/2022	LGC Genomics Gmbh	5,253.00
12	Ultimaker s5 3D	24/02/2022	Patrick Prints	6,699.00
13	Laboratory Supplies - Molmed Digital Westerns multiplex assays and RNA sequencing	24/02/2022	Evolve Ltd	5,338.00
14	3 Fire-proof Cabinets - Sistec 95b TSF(1909)	25/02/2022	Malta Furniture Ltd	7,187.29
15	Laboratory CO_2 cell incubator	25/02/2022	Evolve Ltd	8,898.00
16	Maintenance of the electric door	03/03/2022	Albatross Projects	6,174.00
17	Chemical	04/03/2022	Centogene GmbH	6,400.00
18	40 UPS batteries	04/03/2022	Mekanika Ltd	9,988.40
19	App Development as part of DRIFT project	07/03/2022	Vioside	6,200.00

12th August, 2022

UNIVERSITY OF MALTA

List of Direct Contracts awarded by the University of Malta during the period between 1st January, 2022 and 30th June, 2022, published in terms of Regulation 111(2) of the Public Procurement Regulations S.L. 601.03.

12th August, 2022

Nru. *No.*	Titlu tad-Direct Contract/ Suġġett tad-Direct Contract *Direct Contract Title/Subject of Direct Contract*	Data tal-Għotja *Award Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt Eskluż il-VAT f'€ *Contract Value Excl. VAT in €*
20	Lab equipment	07/03/2022	Technoline Ltd	7,014.58
21	Salto Access control System	08/03/2022	Alberta Group Malta	9,907.94
22	GRIMM OPC Repair	09/03/2022	GRIMM Aerosol Technik	5,436.53
23	Geophysical Instrument Ground Penetrating Rada	14/03/2022	Eagle Screening	5,199.00
24	Professional Services – Mitra Barzine	01/03/2022	Mitra Barzine	9,927.27
25	Professional Services – Mr David Paul Agius	17/03/2022	David Paul Agius	10,000.00
26	Signage Poles	18/03/2022	Viking Signrite	5,900.00
27	Sennheiser Team Connect Ceiling 2 beamforming microphones	21/03/2022	Astral	7,465.60
28	Safety Cabinets	29/03/2022	Al-Nibras for Science and Technology Ltd	9,276.30
29	Pulsed Electric Field (PEF)	29/03/2022	Wek-Tec International UG	9,300.00
30	Servicing and Repairing of Equipment	30/03/2022	Struers ApS	9,955.20
31	Laboratory Supplies	30/03/2022	BGI Tech Solutions Co.	9,726.00
32	Online Voting Site License for the period 25/04/2022 - 30/04/2022	30/03/2022	ElectionBuddy.com	$11,000.00
33	Ultra low freezer	30/03/2022	Orme Scientific Ltd	5,665.20
34	Loading Bay Railings	12/04/2022	CPI Ltd	7,300.00
35	Gym and Rehabilitation Equipment	12/04/2022	Gym Supplies Malta	5,393.50
36	Ball Mill and equipment	12/04/2022	Retsch Gmbh	9,700.45
37	Professional Service – Said Boumaraf	20/04/2022	Said Boumaraf	8,474.60
38	GPU server	28/04/2022	Sirap Ltd	9,940.00
39	Industrial A/C outdoor unit	28/04/2022	Mekanika Ltd	9,080.00
40	Extension of full tail advertising space	04/05/2022	Moving Ads Malta Ltd	7,180.00
41	Professional Services – Mohammad Abbas	04/05/2022	Mohammad Abbas	8,474.60
42	Chartering of vessel	13/05/2022	RV Hercules Vessel	10,000.00
43	Salto Access control System	06/05/2022	Alberta Group Malta	9,911.86
44	-80˚C Freezer	06/05/2022	EJ Busuttil Ltd	8,395.00
45	Laboratory Equipment	26/05/2022	Technoline Ltd	5,473.12

Nru.	Titlu tad-Direct Contract/ Suġġett tad-Direct Contract	Data tal-Għotja	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluż il-VAT f'€
No.	*Direct Contract Title/Subject of Direct Contract*	*Award Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT in €*
46	Vibratome	26/05/2022	World Precision Instruments Germany GmbH	9,999.90
47	Rental and Emptying of skips	10/03/2022	SRF & Veladrians	9,300.00
48	Connection of Mechanical and Electrical Services to PVD and Vacuum Furnace	27/05/2022	CPI Ltd	6,304.00
49	Eight (8) sensors	27/05/2022	Delsys Europe Ltd	7,182.00
50	Four (4) Desktop Workstations	27/05/2022	Microchip Computers Ltd	6,525.24
51	Salto Access control System	01/06/2022	Alberta Group Malta	6,926.89
52	Professional Services – Dr Mitra Barzine	13/06/2022	Dr Mitra Barzine	9,928.80
53	Relocation of Generator	26/06/2022	United Equipment Company Ltd	7,070.60
54	Lab Equipment	26/06/2022	Technoline Ltd	7,355.00
55	Palpation Device	26/06/2022	Myoton AS	5,490.00
56	Supply and Installation of Exhaust System for the Vacuum Furnace	26/06/2022	CPI Ltd	5,985.00
57	Stereo Microscope	26/06/2022	Evolve Ltd	8,263.17
58	Catering services 10th anniversary of the Faculty for Social Wellbeing	26/06/2022	Corinthia St George's Bay	7,322.03
59	Renewal of the WISEflow Digital Assessments Platform	31/01/2022	UNIwise	50,000.00
61	Automatic Sample Changer for Capillaries for X-ray	31/01/2022	STOE & GmbH	20,000.00
62	Samples for research using SOIMUMPS process	31/01/2022	IMEC VZW	17,238.00
63	Single cell sequencing analysis	31/01/2022	Sengleron Biotechnologies GmbH	20,000.00
64	SITS Curriculum Planner Licence	31/01/2022	Tribal Education Ltd	12,996.00
65	Annual Renewal of the MATLAB Campus Site Licence 01/12/2021-30/11/2022	21/02/2022	MathWorks Ltd	18,814.00
66	Annual Maintenance renewal of the UM's Administrative Information Management System	21/02/2022	UNIT4 Business Software Ltd	63,387.88
67	Annual Renewal of Turnitin Licence	21/02/2022	Turnitin LLC	£13,960.64

Nru.	Titlu tad-Direct Contract/ Suġġett tad-Direct Contract	Data tal-Għotja	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluż il-VAT f'€
No.	*Direct Contract Title/Subject of Direct Contract*	*Award Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT in €*
68	Maintenance Agreement for the Rigaku Ultima IV Diffractometer	25/02/2022	Assing Spa Italy	12,300.00
69	Integrated Circuits Protypes	25/02/2022	IMEC VZW	18,550.00
70	Connectivity to Remote Sites	18/04/2022	GO Plc	137,960.00
71	Software Licence for LabView for teaching AVL	20/05/2022	MeasureIT	13,250.00
72	Nanobodies	23/05/2022	Hybrigenics Services	28,500.00
73	Procurement of a Digi View Camera	25/02/2022	Ametek GmbH	38,750.00
74	Placement Management Software	25/02/2022	QSR International Pty Ltd	AUD60,637.00
75	Maintenance Agreement in relation to equipment installed at the Main Library	27/06/2022	Engenuity Ltd	59,960.00
76	Accelerometers and Data Acquisition Modules	01/06/2022	Hottinger Bruel and Kjaer	45,440.00
77	GPU Server for the Maltese Text Processing Project	13/06/2022	Merlin Computers Ltd	12,584.75
78	Software licences to be used by MSc and B.Com students 2022-2023	28/06/2022	StratX Simulations	13,081.50
79	Hyperspectral Camera	17/06/2022	Spectral Imaging Ltd	19,282.00
80	Grid-Connected Photovoltaic System at the TRAKE Building	17/06/2022	Alternative Technologies Ltd	33,136.57
81	Assessment Exercise academics to help the Promotions Board	16/06/2022	Association of copmmonwealth Univesities (ACU)	£52,000.00
82	3 year renewal pf the clinical skills subscription	16/06/2022	Elsevier BV	37,922.00
83	Multipacs Equipment	21/06/2022	Scientech Ltd	27,350.00
84	Repair of Underground Leakages	20/06/2022	Terracore Ltd	28,532.40
85	Procurement and Replacement AC Units	12/06/2022	M.A. & A. Services Ltd	37,700.48
86	Upgrade of an AUV	24/06/2022	Teledyne Gavia ehf of Iceland	$15,000.00
87	Procurement of fish tanks ZeEBRA Project	31/05/2022	Tecniplast	33,759.35
88	Procurement of a zebrafish tracker ZeEBRA Project	31/05/2022	Noldus Information Technology	34,349.00

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI

Lista ta' Kuntratti mogħtija mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar , 2022 ul-30 ta' Gunju, 2022, ippubblikata skont l-Artikolu 111(2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (AL 352/2016).

It-12 ta' Awwissu, 2022

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

List of Contracts awarded by the Malta Communications Authority during the period between 1st January, 2022 and 30th June, 2022, published in line with Regulation 111 (2) of the Public Procurement Regulations (LN 352/2016).

12th August, 2022

Kwotazzjonijiet
Quotations

Nru. *No.*	Numru ta' Referenza tal-Kwotazzjoni *Quotation Reference Number*	Isem tal-Kwotazzjoni/ Suġġett tal-Kwotazzjoni *Quotation Name/Subject of Quotation*	Data tal-Approvazzjoni *Approval Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's name*	Valur tal-Kuntratt VAT Eskluża *Contract Value Excl. VAT*
1	MCA-EXT/ if/22-4542	Design Services for MCA External Communications	05/04/2022	Communique	€8,015.00

Direct Orders

Nru. *No.*	Numru ta' Referenza tad-Direct Order *Direct Order Reference Number*	Isem tad-Direct Order/ Suġġett tad-Direct Order *Direct Order Name/ Subject of Direct Order*	Data Approvata *Approval Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt VAT Eskluża *Contract Value Excl. VAT*
1	18272	MITA 2022 Service Contract	05/05/2022	Malta Info Techn Agency	€13,058.01
3	18378	WIK Consult – Analysis WLA	15/06/2022	WIK GmbH	€10,400.00
4	18437	Cullen Membership Jul-Dec 2022	28/06/2022	Cullen International SA	€21,000.00
5	17833	EasyChange support for 2022	20/01/2022	Easy Change Nordic AB	€30,452.00
6	17888	Merlin Maintenance Agreement	01/02/2022	Merlin Computers Ltd	€5,496.00
8	17891	FITA in-depth app monitoring	09/02/2022	Foundation for Information Technology Ac	€17,600.00
9	18049	eSkills yearly contribution	11/03/2022	eSkills Malta Foundation	€21,186.44
10	18091	WAD Testing software	24/03/2022	Siteimprove Italy, Srl	€5,550.00
12	18214	Repair of EMF Equipment	26/04/2022	Test & Measurement Instrumentation	€10,000.00
13	18206	Maintenance & support services	26/04/2022	ATDI Group	€20,868.00
14	18228	ERP Support Agreement	27/04/2022	Philip Toledo Ltd	€13,603.71

Offerti/*Tenders*

Nru. *No.*	Numru ta' Referenza tal-Offerta *Tender Reference Number*	Isem tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta *Tender Name/Subject of Tender*	Data Approvata *Approval Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt VAT Eskluża *Contract Value Excl. VAT*
1	MCA-COR/PZ/19-3723	Health Insurance 2022-2023	30/06/2022	AIB Insurance Brokers Limited	€39,101.69
2	SPD7/2021/095	MCA Portable Spectrum Analyser	13/05/2022	SAF TEHNIKA A/S	€42,216.00
3	MCA-POL/kc/19-3661	Market Research services for MCA Consumer Perceptions Survey	03/05/2022	Economic & Management & Consultancy Services	€18,020.00
4	CT2388/2018	Charges and deferment fee to DHL on MCA's behalf	10/01/2022	TEKTRACO LTD	€44,264.70

Ma kienx hemm varjazzjonijiet bejn l-1 ta' Jannar, 2022 u t-30 ta' Ġunju, 2022.

There were no variations between 1st January, 2022 and 30th June, 2022.

KUNSILL LOKALI N-NADUR

Sospensjoni ta' Traffiku

Il-Kunsill Lokali n-Nadur jgħarraf li se jingħalqu dawn it-toroq f'dawn il-ġranet:

Nhar is-Sibt, 3, u l-Ħadd, 4 ta' Settembru, 2022, mill-4.00 p.m. sat-3.00 a.m., minn parti minn Triq il-Madonna ta' Lourdes u Triq il-Madonna ta' Fatima.

It-12 ta' Awwissu, 2022

NADUR LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic

The Nadur Local Council notifies that the following streets will be closed for traffic during the following days:

On Saturday, 3rd and Sunday, 4th September, 2022, from 4.00 p.m. till 3.00 a.m., through part of Triq il-Madonna ta' Lourdes and Triq il-Madonna ta' Fatima.

12th August, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni tat-Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li nhar it-Tlieta, 16 ta' Awwissu, 2022 u l-Erbgħa, 17 ta' Awwissu, 2022 mid-9.30 a.m. sal-4.00 p.m. Triq San Nikola se tkun magħluqa għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja f'din il-ġurnata matul dan il-ħin.

It-12 ta' Awwissu, 2022

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Tuesday, 16th August, 2022 and on Wednesday, 17th August, 2022 from 9.30 a.m. till 4.00 p.m. Triq San Nikola will be closed for all traffic. Parking of vehicles is not permitted during this time.

12th August, 2022

KUNSILL LOKALI L-GĦARB

Sospensjoni ta' Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali l-Għarb jgħarraf li:

Nhar il-Ħadd, 14 ta' Awwissu, 2022, mill-5.00 p.m. sas-7.00 p.m., ħadd ma jista' jipparkja fi Pjazza taż-Żjara tal-Madonna li se tkun żona ta' rmonk fuq iż-żewġ naħat bejn is-Salib u l-knisja skont it-tabelli li se ikun hemm fuq il-post.

Nhar il-Ħadd, 14 ta' Awwissu, 2022, mit-3.00 p.m. sas-6.00 p.m., ħadd ma jista' jipparkja fi Triq Dun Alwiġ Mizzi quddiem 'Leyland', li se tkun żona ta' rmonk skont it-tabelli li se ikun hemm fuq il-post.

It-12 ta' Awwissu, 2022

GĦARB LOCAL COUNCIL

Suspension of Parking

The Għarb Local Council notifies that:

On Sunday, 14th August, 2022, from 5.00 p.m. till 7.00 p.m., no parking is allowed in Pjazza taż-Żjara tal-Madonna which will be a tow zone on both sides between the Pilgrimages Cross and the church as per indicative signs on site.

On Sunday 14th August, 2022, from 3.00 p.m. till 6.00 p.m., no parking is allowed in Triq Dun Alwiġ Mizzi in front of 'Leyland' which will be considered as a tow zone as per indicative signs on site.

12th August, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAD-DINGLI

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali ta' Ħad-Dingli jgħarraf li nhar it-Tlieta 16 ta' Awwissu 2022 mit-3.00p.m. sa nofsillejl, parti minn Triq Ġużè Ellul Mercer (quddiem Ġnien Dylan Zahra) kif ukoll minn nofsinhar sa nofsillejl il-parkeġġ ta' Ġnien Dylan Zahra se jkunu magħluqa għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja f'din il-ġurnata matul dawn il-ħinijiet.

It-12 ta' Awwissu, 2022

ĦAD-DINGLI LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic and Parking

The Ħad-Dingli Local Council notifies that on Tuesday, 16th August, 2022 from 3.00 p.m. till midnight part of Triq Ġużè Ellul Mercer (in front of Dylan Zahra Garden) and from noon till midnight the parking area of Dylan Zahra Garden shall be closed to traffic. Parking of vehicles is not allowed on this day during these times.

12th August, 2022

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa taL-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 18 ta'Awwissu, 2022, għal:

Avviż Nru. 83. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax-il (15) sena għal skopijiet kummerċjali tale quale fl-istat li tinsab fih inkluż xi difetti li jista' jkun hemm moħbija ta' Posta Nru. 38 li tinsab f'Paola Market, Triq L-Arkata, Paola, kif murija bl-aħmar u mmarkata Nru. 38 fuq il-pjanta P.D. 2016_0024_1. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €4,860 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u sitt mija u għoxrin ewro (€1,620) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Advt No. 84. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli ta' sit tale quale fuq in-naħa ta' wara ta' Plot Nru. 76, Triq il-Friefet, Marsaskala, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2021_0594. Dan is-sit mhuwiex aċċessibli mit-triq. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 18th August, 2022, for:

Advt No. 83. Lease for a period of fifteen (15) years for commercial purposes tale quale in its present state including any latent defects of the Stall No. 38 at Paola Market, Triq l-Arkata, Paola, as shown edged in red and marked No. 38 on the plan P.D. 2016_0024_1. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €4,860 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand and six hundred and twenty euro (€1,620) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 84. l revisable emphyteusis of the site tale quale at the back of the Plot No. 76, Triq il-Friefet, Marsaskala, as shown edged in red on the plan P.D.2021_0594. This site is not accessible from the street. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as

hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,431 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erba' mija u sebgħa u sebgħin ewro (€477) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Advt No. 85. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax-il (15) sena ta' kamra tale quale li hija aċċessibbli mill-Fond f'Nru. 22, Triq San Mark, Il-Belt Valletta, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2015_0888. L-area mmarkat bl-isfar fuq l-istess pjanta P.D.2015_0888 hija arja komuni. Din il-kamra trid tintuża għal skop ta' maħżen. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €4,760 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u ħames mija u tmienja u sittin ewro (€1,586) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Advt No. 86. Għotja b'ċens temporanju għall-perjodu ta' ħamsa u għoxrin (25) sena għal fond tale quale, f'Bieb Nru. 6, li jinsab fl-ewwel sular f'Nru. 43, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2009_202. Dan il-fond huwa għal użu residenzjali jew ukoll bħala estensjoni għal residenzi eżistenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €43,665 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbatax-il elf u ħames mija u ħamsa u ħamsin ewro (€14,555) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Advt No. 87. Kiri g]all-perjodu ta' ħmistax-il (15) sena għal skopijiet kummerċjali ta' ħanut tale quale, fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija u bi bżonn ta' attenzjoni, f'Nru. 1, Ta' Pascarella, Ħal Qormi, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 235_88_3_1. L-arja ta' fuq dan il-ħanut mhijiex inkluża fl-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €14,100 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef u seba' mitt ewro (€4,700) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Advt No. 88. Kiri, tale quale minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fi Triq ir-Ramlija kantuniera ma' Triq Binġemma, L-Imġarr, Malta, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2019_0788. Dan is-sit jista' jkun suġġett minn servitujiet eżistenti li jridu jiġu rispettati. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku

explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,431 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four hundred and seventy-seven euro (€477) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 85. Lease for a period of fifteen (15) years of a room tale quale which is accessible from the Premises No. 22, Triq San Mark, Valletta, as shown edged in red on the plan P.D.2015_0888. The area marked in yellow on the same plan P.D.2015_0888 is the common area. This room is to be used for storage purposes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €4,760 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand and five hundred and eighty-six euro (€1,586) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 86. Grant on a temporary emphyteusis for a period of twenty-five (25) years of the premises tale quale at Door No. 6, which is situated at First floor in No. 43, Triq id-Dejqa, Valletta, as shown edged in red on the plan P.D. 2009_202. This premises is to be utilised for residential use or as an extension to existing residencies. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €43,665 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of fourteen thousand and five hundred and fifty-five euro (€14,555) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 87. Lease for a period of fifteen (15) years for commercial purposes of a shop tale quale, in its present state uncluding any latent defects and in need of attention, at No. 1, Ta' Pascarella, Ħal Qormi, as shown edged in red on the plan P.D.235_88_3_1. The airspace of this shop is not included with this tender. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €14,100 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four thousand and seven hundred euro (€4,700) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 88. Lease tale quale, on a year-to-year basis, for agricultural purposes, of a site at Triq ir-Ramlija cornering with Triq Binġemma, Mġarr, Malta, shown edged in red on the plan P.D.2019_0788. This site maybe subject to any existing servitudes which must be respected. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous

fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet mija u tnejn u tletin ewro (€332) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa taL-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 25 ta'Awwissu, 2022, għal:

Avviż Nru. 89. Bejgħ tale quale ta' sit fi Triq il-Bullara u kantuniera ma' Triq Laurent Ropa, Ix-Xagħra, Għawdex, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2020_0643. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €12,800 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mitrjn u erbgħin elf ewro (€240,000) ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Advert No. 90. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli ta' garaxx tale quale fi Triq Salvu Sacco, Ħal Kirkop, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2019_0269. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €20,142 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt elef u sebgħa mija u erbatax-il ewro (€6,714) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Advert No. 91. Bejgħ tale quale ta' Sit fi Triq it-8 ta' Mejju, Marsaxlokk, kif muri bl-aħmar u fid-dettall fuq il-pjanta P.D.2015_0574_B. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €12,586 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mija u ħamsa u għoxrin elf u tmien mija u sittin ewro (€125,860) ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Advert No. 92. Kiri, għall-perjodu li fadal tal-kirja preżenti li jintemm fil-31 ta' Mejju, 2028, tal-ħanut vojt

five years prior to the introduction of Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three hundred and thirty-two euro (€332) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 25th August, 2022, for:

Advt No. 89. Sale tale quale of a site at Triq il-Bullara and cornering with Triq Laurent Ropa, Xaghra, Gozo, as shown edged in red on the plan P.D. 2020_0643. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €12,800 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two hundred and forty thousand euro (€240,000) will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 90. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a garage tale quale at Triq Salvu Sacco, Ħal Kirkop, as shown edged in red on the plan P.D.2019_0269. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €20,142 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six thousand and seven hundred and fourteen euro (€6,714) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 91. Sale tale quale of a Site at Triq it-8 ta'Mejju, Marsaxlokk, as shown edged in red and in detail on the plan P.D.2015_0574_B. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €12,586 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one hundred and twenty-five thousand and eight hundred and sixty euro (€125,860) will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 92. Lease, for the remaining period of the present lease which ends on the 31st May, 2028, of the bare shop at

f'Nru. 18, City Gate, Misraħ il-Ħelsien, Il-Belt Valletta, kif muri bl-aħmar u mmarkat Shop No. 18 fuq il-pjanta P.D.2006_549_18. Il-kerrej preżenti ma jridx jibqa' fil-kirja u terz interessat lest li jidħol għar-rimanenti perjodu ta' din il-kirja. Dan it-terz interessat għandu d-dritt tal-ewwel rifjut riżervat favurih skont Artikolu Nru. 3 (1) tal-Avviż Legali Nru. 573.02. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €22,384 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sebat elef u erba' mija u wieħed u sittin ewro (€7,461) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 93. Bejgħ tale quale ta' garaxx u drive-in li jifformaw parti minn dar f'Nru. 6, 'Paul Mar', Qasam tad-Djar Ta' Giorni, Triq Hans Stumme, San Ġiljan, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2021_0601. Dan is-sit huwa suġġett għal servitujiet eżistenti favur il-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €6,224 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tnejn u sittin elf u mitejn u tnejn u erbgħin ewro (€62,242) ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 94. Kiri, għall-perjodu li fadal ta' żewġ kirjiet preżenti li jintemmu fis-17 ta' Lulju, 2026, tal-ħanut vojt fi Triq l-Isqof Buhagiar, Paola, kif muri bl-aħmar u mmarkat bl-ittra 'A' fuq il-pjanta P.D.2010_326_1 u is-sit adjaċenti mmarkat bl-ittra 'B' fuq l-istess pjanta P.D.2010_326_1. Il-kerrej preżenti ma jridx jibqa' fil-kirja u terz interessat lest li jidħol għar-rimanenti perjodu ta' din il-kirja. Dan it-terz interessat għandu d-dritt tal-ewwel rifjut riżervat favurih skont Artikolu Nru. 3 (1) tal-Avviż Legali Nru. 573.02. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €23,012 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sebat elef u sitt mija u wieħed u sebgħin ewro (€7,671) fis-sena għaż-żewġ kirjiet flimkien ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Dawn l-avviżi qegħdin jiġu ppubblikati bħala stedina għall-pubbliku sabiex jakkwista d-dokumenti tal-offerta online. L-offerenti għandhom jirreferu għall-kundizzjonijiet kollha tad-dokument tal-offerta u huma mitluba li jaqraw sew dawn id-dokumenti. L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu billi tagħżel 'Buy Tender' fuq il-paġna ta' dawn L-offerti fis-sit (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). Il-ħlas ta' ħamsin ewro (€50) għandu jsir permezz tas-sistema online tas-sit tal-Awtorità tal-Artijiet.

No. 18, City Gate, Misrah il-Ħelsien, Valletta, as shown edged in red and marked Shop No. 18 on plan P.D.2006_549_18. The present tenant does not want to remain in the lease and an interested third party is ready to assume the remaining term of this lease. The interested third party has been reserved the right of first refusal as per Article No. 3 (1) of Legal Notice 573.02. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €22,384 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of seven thousand and four hundred and sixty-one euro (€7,461) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 93. Sale tale quale of a garage and drive-in which form part of a house at No. 6, 'Paul Mar', Ta' Giorni Housing Estate, Triq Hans Stumme, San Ġiljan, as shown edged in red on the plan P.D. 2021_0601. This property is subject to existing servitudes in favour of the adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €6,224 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of sixty-two thousand and two hundred and forty-two euro (€62,242) will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 94. Lease, for the remaining period of two present separate leases which end on the 17th July, 2026, of the bare shop at Triq l-Isqof Buhagiar, Paola, as shown edged in red and marked letter 'A' on plan P.D.2010_326_1 and the adjacent site marked letter 'B' on the same plan P.D.2010_326_1. The present tenant does not want to remain in the lease and an interested third party is ready to assume the remaining term of this lease. The interested third party has been reserved the right of first refusal as per Article No. 3 (1) of Legal Notice 573.02. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €23,012 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of seven thousand and six hundred and seventy-one euro (€7,671) per annum for the two leases together will not be considered. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

These adverts are being published as an invitation to the public to acquire tender documents online. The bidders are to refer to all the conditions of the tender document and are invited to carefully read these conditions. Tenders should be submitted only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents, may be obtained by clicking on 'Buy Tender' on the webpage where these tenders are available on (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). A fee of fifty euro (€50) must be paid through the online system of the Lands Authority website.

FONDAZZJONI KOTTONERA

Fondazzjoni Kottonera – KF01/2022

Iċ-Chairman, Fondazzjoni Kottonera, javża li offerti se jiġu milqugħa sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, 7 ta' Settembru, 2022, għal:

Talba għall-parteċipazzjoni għall-amministrazzjoni ta' posti tal-ikel u x-xorb fiż-żona ta' Dock 1 waqt Dock Music.

L-offerti kollha jridu jkunu waslu sad-data u l-ħin stipulat u depożitati fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċini tal-Fondazzjoni Kottonera, 24, Triq il-Vittorja, L-Isla, ISL 1166.

Id-dokument tal-offerta jista' jinġabar b'xejn mill-uffiċini tal-Fondazzjoni Kottonera, 24, Triq il-Vittorja, L-Isla, ISL 1166, jew jitniżżel minn (https://www.kottonera.mt/.../upl.../2022/08/Dock-Music-2.pdf).

It-12 ta' Awwissu, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement and Supplies) Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviż li ġej sad-9.30 a.m. tat-Ġimgħa, 2 ta' Settembru, 2022. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 021-0952/22. Provvista ta' 'Pembrolizumab injections'

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tat-Ġimgħa, 9 ta' Settembru, 2022. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

CFT 020-0946/22. 'External collection kits for neurosurgery'
CFT 020-0947/22. 'Latex free gloves sz 7.5'
CFT 020-0948/22. 'Ispaghula husk'
CFT 020-0949/22. 'Alkaline Phosphatase Isoenzymes' b'tagħmir b'kiri
CFT 020-0950/22. 'Hydrophilic urinary catheters' diversi qisien
CFT 020-0951/22. 'Gastric overtube' b'tul ta' 50 cm
CFT 021-0952/22. 'Pembrolizumab injections'

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu

KOTTONERA FOUNDATION

Kottonera Foundation – KF01/2022

The Chairman, Kottonera Foundation, notifies that tenders will be received till 9.30 a.m. of Wednesday, 7th September, 2022, for:

Request for participation for the administration of food and drinks stalls within the Dock 1 area during Dock Music.

All tenders must be received by the date and time indicated and deposited in the tender box at the Kottonera Foundation's premises at 24, Triq il-Vittorja, Senglea ISL 1166.

Tender documents can be collected free of charge from Kottonera Foundation's premises at 24, Triq il-Vittorja, Senglea ISL 1166, or downloaded from (https://www.kottonera.mt/.../upl.../2022/08/Dock-Music-2.pdf).

12th August, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies) Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notice will be received till 9.30 a.m. on Friday, 2nd September, 2022. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 021-0952/22. Supply of Pembrolizumab injections

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. on Friday, 9th September, 2022. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFT 020-0946/22. External collection kits for neurosurgery

CFT 020-0947/22. Latex free gloves sz 7.5
CFT 020-0948/22. Ispaghula husk
CFT 020-0949/22. Alkaline Phosphatase Isoenzymes with equipment on loan
CFT 020-0950/22. Hydrophilic urinary catheters various sizes
CFT 020-0951/22. Gastric overtube with length of 50 cm
CFT 021-0952/22. Pembrolizumab injections

These tender documents are free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More

f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

It-12 ta' Awwissu, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement u Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għas-sejħa kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru. 0808U22 jintlaqgħu sa nofsinhar tat-Tlieta, 16 ta' Awwissu, 2022.

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b'ittra elettronika lil (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement u Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għas-sejħa kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru. 1008U22 jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Erbgħa, 17 ta' Awwissu, 2022.

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b'ittra elettronika lil (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement u Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għas-sejħa kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru. 1208U22 jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ħamis, 18 ta' Awwissu, 2022.

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b'ittra elettronika lil (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

It-12 ta' Awwissu, 2022

information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

12th August, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No. 0808U22 will be received up to noon on Tuesday, 16th August, 2022.

Emergency Response Unit (ERU) competitive calls can be downloaded from the CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be sent ONLY via email (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

12th August, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No. 1008U22 will be received up to noon on Wednesday, 17th August, 2022.

Emergency Response Unit (ERU) competitive calls can be downloaded from the CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be sent ONLY via email (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

12th August, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No. 1208U22 will be received up to noon on Thursday, 18th August, 2022.

Emergency Response Unit (ERU) competitive calls can be downloaded from the CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be sent ONLY via email (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

12th August, 2022

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

Lista ta' persuni kkwalifikati biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Settembru, 2022, skont l-artikolu 606 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 9, Ediz. Riv.).

PRIMI ĠURATI
Abdilla Raylene, University Graduate, Ħ'Attard
Abela Ruben, Technician, Iż-Żejtun
Armeni Daniela née Schembri, Clerk, Marsaxlokk
Attard Michelle Bank, Clerk, Marsaskala
Azzopardi Denise née Mamo, Clerk, Il-Fgura
Bailey Anthony, Architect, Birżebbuġa
Borg Konrad Gustav, Communications, Il-Mosta
Borg Sharon, Bank Employee, Ħ'Attard
Calafato Jeffrey, Finance Officer, Ħaż-Żebbuġ
Calleja Colin, Accounts Executive, Il-Mosta
Camilleri Janette née Zarb, Clerk, Birkirkara
Casha Joseph, Programmer, San Ġiljan
Cassar Mary Grace née Cassar, Occupational Therapist, Il-Ħamrun
De Giovanni Daniel, Laboratory Technician, Ir-Rabat
Demicoli John, Architect, Ħal Qormi
Fenech Carmel, Pharmacist, Il-Mellieħa
Fenech Joseph, Public Officer, Ħal Qormi
Gatt Baldacchino Joseph, Self Employed, Tas-Sliema
Gatt Darren, Professional Officer, Il-Qrendi
Gatt Hector (Hector-James), Clerk, Ħal Lija
Grech Christine née Aquilina, Accounts Clerk, Marsaskala
Grima Daniel Clerk, Il-Mosta
Grima Maria Carmela, Bank Signatory, Il-Fgura
Hili Nadia Josephine, Nurse, Marsaxlokk
Mascena Darren, Bank Manager, Ħal Lija
Mercieca Stefanie, Medical Laboratory Technologist, San Ġwann
Micallef Paul, Clerk, Il-Munxar
Pullicino Daniel-Frank, Supervisor, Birkirkara
Rayner Felicity Trudy, University Graduate, In-Naxxar
Saliba Lawrence, Electrical Engineer, Marsaskala
Sammut John, Bank Manager, Marsaskala
Scerri Stephen, Bank Employee, Ħ'Attard
Sciberras Anthony, Public Officer, Ħal Qormi
Sciberras Joanne née Mizzi, Bank Employee, Birkirkara
Scicluna Daniela née Pisani, Beauty Therapist, Il-Fgura
Scicluna Marvin, Clerk, Ħal Balzan
Spearing Lorraine née Grech, Sales Assistant, Ħal Tarxien
Sultana Peter, Supervisor, Il-Furjana
Vella Ruben, Clerk, Il-Mellieħa
Vincenti Carmel, Steward, Ħaż-Żabbar

ĠURATI ORDINARJI
Abdilla Simon, Director, Is-Swieqi
Abela Stephanie, IT Technician, In-Naxxar
Agius Carlos, Clerk, Il-Belt Valletta
Agius Carlos, University Graduate, L-Imġarr

List of persons duly qualified and subject to serve as Foreman and Jurors in the Criminal Court during the month of September, 2022, in terms of section 606 of the Criminal Code (Cap. 9, Rev. Ed.).

Agius Joseph-Noel, Bank Manager, Il-Mellieħa
Agius Lara, University Graduate, Ħ'Attard
Agius Mark Laurence, Bank Employee, Il-Kalkara
Agius Rose née Ellul, Housewife, Iż-Żurrieq
Aquilina Gaetana, Bank Employee, Birżebbuġa
Attard Christian, Mechanical Engineer, Ix-Xagħra
Attard Claudia née Attard, Communications, Ħ'Attard
Attard Edel-Mary Rose, University Student, Ix-Xagħra
Attard Ian, University Graduate, Bormla
Attard James, Architect, L-Imdina
Attard Maria née Debono, Housewife, In-Naxxar
Axisa Margherita née Abela, Clerk, Marsaxlokk
Azzopardi Bernard (Bernard Anthony), Bank Employee, San Pawl il-Baħar
Azzopardi Moira, Clerk, Iż-Żurrieq
Azzopardi Robert Paul, Clerk, Il-Fontana
Azzopardi Stephanie, Site Officer, Il-Ħamrun
Baldacchino Herman, Manager, Il-Mosta
Barbara Jeffrey, Technician, Marsaskala
Bartolo Frendo Iris Mary née Frendo, Housewife, In-Naxxar
Bayliss Maria Victoria, Accounts Officer, Il-Mosta
Bencini Mark, Public Notary, Is-Swieqi
Bezzina Jamie, University Graduate, San Pawl il-Baħar
Bezzina Stephanie née Saliba, Clerk, Tas-Sliema
Bjordal Simone née Vella, Architect and Civil Engineer, Birkirkara
Bond Vincent, Bank Employee, Il-Gżira
Bonett Maria Angela, Signatory, Birkirkara
Bongailas Neil, University Graduate, Marsaxlokk
Bonnici Bongailas Elaine née Bongailas, Clerk, Marsaskala
Bonnici Daniela Maria, Midwife, Ħ'Attard
Bonnici Ivette née Zammit, Clerk, Birkirkara
Bonnici Joseph, University Graduate, Ir-Rabat
Bonnici Maria Assunta née Galea, Supervisor, Ix-Xagħra
Borg Alan, Tradesman, Ħal Tarxien
Borg Charlene, Office Assistant, Is-Siġġiewi
Borg Edwin, Marketing Executive, L-Iklin
Borg Eleanor née Azzopardi, Bank Employee, Is-Siġġiewi
Borg Nori Marie, Clerk, Il-Mosta
Borg Peter Paul, Nurse, Ir-Rabat
Borg Suzanne, Professional Officer, Ħal Qormi
Borg Victor, Technical Officer, Iż-Żurrieq
Borg Yanika-Concetta, University Student, Il-Mellieħa
Briffa Ivan, Communications, Santa Venera
Bugeja Gordon, Bank Employee, San Ġwann
Bugeja Owen, Clerk San, Ġiljan
Bugeja Sylvia, University Graduate, Iż-Żejtun
Bugeja Tiziana née Attard, Machine Operator, Ħaż-Żabbar
Buhagiar Susanne née Borg, Clerk, Birkirkara

Busuttil Amabel, Nurse, L-Imġarr
Busuttil Joseph, Clerk, Ir-Rabat
Buttigieg Christian, Economist, Il-Qrendi
Buttigieg Jessica, University Graduate, San Pawl il-Baħar
Calleja Christian IT Technician, Il-Fgura
Calleja Nicholas, Student, Is-Siġġiewi
Camenzuli Antoine-John, Technical Officer, San Ġiljan
Camilleri Anthony, Assistant Technical Officer, Il-Mosta
Camilleri Danika, University Student, In-Naxxar
Camilleri Dennis Paul, Signatory, In-Naxxar
Camilleri Manwel Salvinu, Psychologist, Marsaskala
Camilleri Maria Lourdes née Agius, Housewife, San Pawl il-Baħar
Camilleri Michael, Administrator, San Ġwann
Camilleri Paul Assistant, Foreman, Is-Siġġiewi
Camilleri Yvonne, Retail Executive, Ix-Xewkija
Camilleri-Brennan Alexandra, Clerk, Santa Venera
Carabott Antoine, Auditor, Ħ'Attard
Carabott Raphael, Officer, Ħ'Attard
Caruana Henry, Pharmacy Technician, L-Iklin
Caruana Keith, Clerk, Ħaż-Żabbar
Caruana Odette Marie, University Graduate, Ir-Rabat
Caruana Omar, University Graduate, Marsaskala
Casaletto Carmel, Public Officer, Il-Mellieħa
Cascun Maria née Said Pullicino, Radiographer, Is-Siġġiewi
Casha Simon, University Student, Il-Mosta
Cassar Jurgen, University Graduate, Ħal Qormi
Cassar Manuel, University Graduate, Ix-Xewkija
Cassar Romina née Carabott, Communications, Marsaskala
Cauchi Gordon, Assistant Draughtsman, Ħal Għaxaq
Chircop Susan, Veterinary Officer, In-Naxxar
Ciantar Vanessa née Gafà, Clerk, Il-Fgura
Cortis Jesmond, Electrician, Ħaż-Żebbuġ
Costa Ivan, Pharmacist, Iż-Żejtun
Cremona Marika (Mary Carmen) née Caruana, Public Officer, Il-Mosta
Cumbo Graziella née Caruana, Bank Clerk, Iż-Żejtun
Cuschieri James, Student, San Ġwann
Debono Ivan (John), Pharmacist, Birkirkara
Debono Noel, Bank Employee, Iż-Żejtun
Debono Shaun, University Student, Iż-Żejtun
Debono Susan née Felice, Clerk, Marsaxlokk
Debono Thomas, Clerk, Il-Ħamrun
Decelis Daisy née Decelis, Public Officer, Birżebbuġa
Degiorgio Marcelle, Systems Analyst, Ħal Lija
Dimech Duncan, Director, Birkirkara
Distefano Sandra (Alexandra) née Grech Marguerat, Health Officer, In-Naxxar
Esposito Joseph, Supervisor, Birżebbuġa
Falzon Deborah, University Graduate, Ħal Tarxien
Falzon Drusilla née Borg, Occupational Therapist, Is-Swieqi
Falzon Ingrid née Frendo, Nurse, Ħaż-Żebbuġ
Falzon Maria, University Graduate, Il-Mosta
Farrell Joseph Mary, Self Employed, Marsaskala
Farrugia Edward, Steel Worker, In-Naxxar
Farrugia Joseph, Clerk, San Ġwann
Farrugia Malcolm, Technician, Ħaż-Żabbar
Farrugia Manuel, Clerk, Ħaż-Żebbuġ
Farrugia Peter Marc, University Graduate, Il-Belt Valletta
Farrugia Simon (Simon Stanley), Bank Employee, Ħal Safi
Fenech Giuliana, University Graduate, Is-Siġġiewi
Fenech Mario, Supervisor, San Pawl il-Baħar
Fiott Katya née Fiott, Clerk, Marsaskala
Formosa Mark, Clerk, Birkirkara
Francica Maurizio, Sales Person, Ħal Għargħur
Gafà Manuel, Sociologist, Ix-Xagħra
Galea Ritianne née Hili, Clerk, Ħaż-Żebbuġ
Gatt Daniela (Daniela-Roberta), Speech Therapist, Tas-Sliema
Gatt Jason-John, Clerk, Marsaskala
Gauci Claudia, University Graduate, Is-Swieqi
Gauci Moira, Bank Employee, San Pawl il-Baħar
Ghigo Marthese (Maria Teresa) née Caruana, Bank Employee, Marsaskala
Grech Anthony, Clerk, Ir-Rabat
Grech Graziella, Lawyer, Birkirkara
Grech Jonathan, Clerk, Ħaż-Żabbar
Grima Emmanuela Grace née Vassallo, Agricultural Officer, Birkirkara
Grioli Rita, Chambermaid, San Pawl il-Baħar
Hadley-Coates Emanuela Rita née Gialanzè, Director, Iż-Żejtun
Hili Edward, Self Employed, Il-Belt Valletta
Kind Desmond, Clerk, Birżebbuġa
Livori Jennifer née Casha, Dock Employee, Marsaskala
Magri Alison née Polidano, Counsellor, Birżebbuġa
Magro Dunstan, Accountant, L-Iklin
Magro Oliver, Lawyer, San Lawrenz
Mallia Alessandra née Farrugia, Supervisor, Santa Lucija
Mallia Damian, Director, L-Iklin
Mangion Claire, University Graduate, Ħ'Attard
Mc Carthy Roberta née Bugeja, Communications, Ħal Għaxaq
Meilak Mark, Clerk, Ta' Kerċem
Mercieca Christopher, Supervisor, Marsaskala
Micallef Andre, University Student, Il-Mosta
Micallef Isabelle, University Graduate, In-Naxxar
Micallef Mario, University Student, Ħaż-Żabbar
Micallef Paul, Public Officer, Is-Siġġiewi
Mifsud Julian, University Student, Il-Mosta
Mifsud Maria Theresa née Magri, Housewife, Birkirkara
Mifsud Saydon Rudolph, Accountant, Iż-Żurrieq
Mizzi Antonia née Bonnici, Housewife, Ħal Għaxaq
Montanaro Sonia née Sammut, Clerk, Ħal Balzan
Montebello Karen née Bonett, Clerk, Ħal Safi
Mulè Stagno Gino, Psycologist, In-Naxxar
Muscat Fabianne, Principal, Il-Fontana
Muscat Marisa, Secretary, Ta' Sannat
Muscat Omar, Clerk, Ħaż-Żabbar
Oliva Joseph, Operations Officer, Il-Fgura
Pace Caroline, Communications, Is-Siġġiewi
Pace Raymond, Generation Officer, Il-Fgura

Pace Simone née Bartolo, Clerk, Marsaxlokk
Penza Benita(Benigna Rita) née Bajada, Clerk, Is-Siġġiewi
Pisani Massimo, Video Editor, Il-Gżira
Polidano Jesmond, Public Officer, Il-Fgura
Portelli Claude, University Graduate, Tas-Sliema
Psaila Harold, Photographer, Ħaż-Żabbar
Refalo Edward, Director, Is-Swieqi
Restall Joseph, Mechanical Engineer, Tas-Sliema
Ronsisvalle Mary Louise née Schembri, Care Worker, Paola
Salerno Rita née Arugia, Housewife, Birżebbuġa
Saliba Angele née Sapiano, Employee, Ħ'Attard
Saliba Malcolm, Manager, Ħ'Attard
Saliba Maria Dolores née Muscat, Clerk, Ħ'Attard
Sammut Audrey Marcet née Bugeja, Housewife, L-Għasri
Sammut Belli Loredana née Belli, Clerk, Tas-Sliema
Sammut Christian, University Graduate, Ħal Tarxien
Sammut Marvic (Maria-Victoria), Health Officer, Il-Mosta
Sammut Samuel (Samuel Mark), Mechanical Engineer, Marsaskala
Sant Mary Rose, Receptionist, Il-Mosta
Sant Valeria née Sant, Pharmacist, Is-Swieqi
Scerri Gill Francesca-Maria, Public Notary, Il-Fgura
Schembri Ingrid née Friggieri, Public Officer, Tal-Pietà
Schembri Mary Rose née Vella, Housewife, Ħal Luqa
Schembri Raymond, Supervisor, Birkirkara
Schembri Wismayer Sandra, Psycologist, L-Imsida
Sciberras Jacqueline née Casha, Nurse, Birkirkara
Sciberras Wallace, Communications, Ħaż-Żabbar
Scicluna Alison Maria, Psycologist, Marsaskala
Scicluna Leslie, Coordinator, Ħal Tarxien
Scicluna Spiteri Timothy Patrick Alan, Public Officer, Birkirkara
Shehata Anne née Cauchi, Bank Supervisor, San Pawl il-Baħar
Spagnol Anthony, Restorer, Iż-Żejtun
Spiteri Daniel, Inspector, Marsaskala
Spiteri Lisa-Marie, University Graduate, Ħal Qormi
Spiteri Loraine, University Graduate, Ix-Xagħra
Spiteri Maria, Executive Officer, Iż-Żurrieq
Sultana George, Director, San Ġwann
Tabone Tyron Alexander, University Student, Birkirkara
Vancell Marisa (Marisa Madleine) née Vancell, Supervisor, Ir-Rabat
Vassallo Gerald, Assistant Technical Officer, Santa Venera
Vassallo Joseph, Radiographer, Ir-Rabat
Vella Abigail née Sammut, Health and Safety Manager
Vella Alison née Portelli, Bank Employee, Il-Mosta
Vella Charlene, Nurse, Ħ'Attard
Vella Claudine, University Graduate, Ħaż-Żabbar
Vella Joseph, Clerk, Ir-Rabat
Vella Laurenti Nicholas, Psycologist, Il-Mellieħa
Vella Raissa née Deguara, University Graduate, Ħal Għaxaq
Xerri Caroline née Camilleri, Clerk, Marsaxlokk
Xerri Ivan, Clerk, Il-Munxar
Xuereb Mariella née Camilleri, Junior Architect and Civil Engineer, Ir-Rabat
Zammit Carlo (Carlo Alberto), Bank Employee, Birkirkara
Zammit Carmen née Caruana, Clerk, Ħal Għaxaq
Zammit Christopher, University Graduate, Ir-Rabat
Zammit Gabrielle Professional Officer Ħal Lija

Reġistru tal-Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta, illum l-Erbgħa, 3 ta' Awwissu, 2022.

(Iff.) FRANKLIN CALLEJA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

Registry of the Superior Courts, Valletta, today, Wednesday, 3rd August, 2022.

(Sgd) FRANKLIN CALLEJA
f/Registrar, Courts and Criminal Tribunals

1401

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti fl-10 ta' Mejju, 2022, fuq talba ta' Frank Chetcuti Dimech ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrappreżentaw lill-persuni msemmija fl-atti tal-kontroprotest 412/2020 wara l-protest ġudizzjarju numru 318/2020 fl-ismijiet Av. Alain Muscat noe vs Novium Opportunity Umbrella SICAV plc et u fl-atti kollha relattivi u sussegwenti:

Permezz ta' kontroprotest ġudizzjarju ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fid-9 ta' Diċembru, 2020, wara l-protest ġudizzjarju numru 318/2020 tal-Av. Alain Muscat

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court on the 10th May, 2022, following a request by Frank Chetcuti Dimech it was ordered that deputy curators be chosen to represent the persons mentioned in the counter protest in the acts of the counter protest number 412/2020 after protest number 318/2020 in the names Adv. Alain Muscat noe vs Novium Opportunity Umbrella SICAV et plc and in the other relative and subsequent acts.

By means of a counter protest filed in the First Hall of the Civil Courts on the 9th December, 2020, following the judicial protest number 318/2020 in the names Adv. Alain

(KI 330087M) bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Swiss Life (Leichtenstein) AG (FL-0002.121.006-0) kontra Novium Opportunity Umbrella SICAV plc (SV76) et, fejn permezz tal-preżenti kontroprotest ta' Joseph Portelli (KI 18805L) espona bir-rispett:

Il-kontroprotestant jirreferi għall-protest ġudizzjarju bin-numru 318/2020, kif ukoll għall-protest ġudizzjarju bin-numru 338/2018 għal liema wkoll issir referenza mill-protestant nomine u jirrespingi l-allegazzjonijiet magħmula fil-konfront tiegħu bħala kompletament infondati fil-fatt u fid-dritt inter alia għar-raġunijiet segwenti:

1. Preliminarjament, kwalunkwe azzjoni kontra l-kontroprotestant hija preskritta;

2. Fit-tieni lok, u mingħajr preġudizzju għas-su espost, l-allegazzjonijiet fil-protest huma – fil-konfront tal-kontroprotestant – frivoli u vessatorji, għaliex il-kontroprotestant irreżenja mill-kariga ta' direttur qabel ma seħħ l-allegat aġir abbużiv, fil-fatt, minkejja li tali nuqqas kien diġà ġie sottolinjat mill-kontroprotestant fil-kontroprotest tiegħu bin-numru 441/2018, il-protestant nomine jerġa' jonqos b'mod lampanti milli jispeċifika kif il-kontroprotestant aġixxa kontra l-obbligi legali tiegħu, jew b'mod ieħor ippartecipa f'aġir illi rreka jew seta' b'xi mod jirreka danni lill-protestant nomine;

3. Fit-tielet lok, u mingħajr preġudizzju għas-su espost, il-kontroprotestant jirribadixxi illi la għandu u lanqas qatt ma kellu ebda relazzjoni ġuridika jew ta' xort'oħra mal-protestant nomine u, għaldaqstant, il-protestant nomine m'għandu l-ebda dritt fil-konfront tal-kontroprotestant; u

4. Fir-raba' lok, u mingħajr preġudizzju għas-su espost, il-kontroprotestant jiċħad bl-aktar mod kategoriku illi b'xi mod aġixxa b'mod abbużiv u/jew li kkawża danni lill-protestant nomine u jirrileva illi dejjem u f'kull ċirkostanza qeda d-doveri u l-obbliġi tiegħu skont il-liġi, ir-regolamenti applikabbli u l-kuntratt li bih ġie appuntat bħala direttur.

Għaldaqstant, il-kontroprotestant, filwaqt illi jġib is-su espost a konjizzjoni tal-protestant nomine, jinterpella lill-protestant nomine sabiex minnufih jieqaf jagħmel allegazzjonijiet infondati u insostenibbli fil-konfront tiegħu kif kontenuti fil-protest u/jew allegazzjonijiet simili u jżommu responsabbli għal kull dannu li jista' jġarrab b'mod dirett u/jew indirett minħabba dan l-aġir abbużiv u illegali.

Bl-ispejjeż u b'riżerva għal kwalunkwe azzjoni jew difiża ulterjuri spettanti lill-kontroprotestant.

Muscat (ID 330087M) as special mandatory to the foreign company Swiss Life (Leichtenstein) AG (FL-0002.121.006-0) vs Novium Opportunity Umbrella SICAV plc (SV76) et, whereby by means of this present counter protest of Frank Chetcuti Dimech (ID 236269M) respectfully submits:

The applicant refers to the judicial protest bearing number 318/2020 as well as judicial protest bearing number 338/2018 as also referred to by Dr Alain Muscat as special mandatary of Swiss Life (Liechtenstein) AG (Swiss Life) and rejects the allegations raised against him as completely unfounded both in fact and at law for the following reasons amongst others:

1. Firstly any action against Frank Chetcuti Dimech is barred by prescription;

2. Secondly and without prejudice to the above , the allegations in the judicial protest are – insofar as Frank Chetcuti Dimech is concerned – frivolous and vexatious, because Frank Chetcuti Dimech resigned from his role as director prior to the occurrence of the alleged abusive conduct mentioned in the judicial protest; in fact, despite the fact that this default had been outlined by Frank Chetcuti Dimech in his judicial protest bearing number 441/2018, Swiss Life patently fails again to explain how Frank Chetcuti Dimech breached his legal obligations, or in any other way participated in conduct that gave rise, or could have given rise, to damages suffered by Swiss Life;

3. Thirdly, and without prejudice to the above, Frank Chetcuti Dimech reiterates that he does not have, and has never had, any judicial or other relationship with Swiss Life, and therefore, Swiss Life has no right of action or recourse against Frank Chetcuti Dimech; and

4. Fourthly, and without prejudice to the above, Frank Chetcuti Dimech categorically denies that he acted in an abusive manner and/or caused any damages to Swiss Life and asserts that he always fulfilled his duties and obligations according to law, applicable regulations and the contract by which he was appointed as director.

Therefore, Frank Chetcuti Dimech, whilst bringing the above to the attention of Swiss Life once again, formally solicits Swiss Life to immediately desist from making any further unfounded and baseless allegations of the nature contained in the judicial protest and/or similar allegation and holds Swiss Life responsible for any damages he may suffer, whether directly or indirectly as a result of its illegal and abusive conduct.

With costs and express reservation or any other rights, remedies and additional defences available.

Kontroprotestant: Frank Chetcuti Dimech, 5, Aroha Lane, Triq Rudolf, Tas-Sliema SLM 1290, Malta

Notifiki:

Novium Opportunity Umbrella SICAV plc, 35, The Penthouse, Triq Salvu Psaila, Birkirkara BKR 9072, Malta

Novium AG: CH-8702: Zollikon, Alte Landstrasse 101, Surich 8702, Switzerland

Paolo Bruckner: 8700 Kusnacht, Tagerhalde 5, Switzerland

Jonathan De Giovanni: Swieqi Residential Complex, Block F, Suite 1, Triq il-Qatta, Is-Swieqi SWQ 3064, Malta

Charles Ingham: Valley View, Fl 18, Triq Sir Joseph Carbone, San Ġiljan, Malta

Mark Meyer: 8103 Unterengstringen, Rainstrasse 9, Switzedrland

Mario Praschil: 6811 Gofis, Am Gatter 8, Austria

Guido Mizzi: T6B18, Favray Court, Tigné Point, Midi, Tas-Sliema, TP 01, Malta

Sandro Bartoli: Flat 9, Victoria Flats, Victoria Junction, Tas-Sliema SLM 1832, Malta

Joseph Portelli: The Royal Lady, Triq Sant'Antnin, Għajnsielem, Għawdex, Malta

Marise Muscat: 23, Flat 2, Kendall Court, Triq Paul Borg Olivier, Birkirkara BKR 4310, Malta

Michael Cohan: CH-8702 Zollikon, Schwendenhaustrasse 10, Switzerland

Marc Stefan Datwyler: CH-8700 Kusnacht, Eigenheimstrasse 38, Switzerland

Werner Mathys: CH-8124 Maur Puntstrasse 27, Switzerland

Raul Cortes Moreno: CH-8810 Horgen, Suterweg 1, Switzerland

Michele Mugnai: CH 6944 Cureglia, Via Pianello 9, Switzerland

Sandro Perazza: CH-8962 Bergdietikon, Stienackerstrassen 9, Switzerland

Bank of Valletta plc, BOV Centre, Cannon Road, Santa Venera, Malta

Applicant: Frank Chetcuti Dimech, 5, Aroha Lane, Triq Rudolf, Tas-Sliema SLM 1290, Malta

Notification:

Novium Opportunity Umbrella SICAV plc, 35, The Penthouse, Triq Salvu Psaila, Birkirkara BKR 9072, Malta

Novium AG: CH-8702: Zollikon, Alte Landstrasse 101, Surich 8702, Switzerland

Paolo Bruckner: 8700 Kusnacht, Tagerhalde 5, Switzerland

Jonathan De Giovanni: Swieqi Residential Complex, Block F, Suite 1, Triq il-Qatta, Swieqi SWQ3064, Malta

Charles Ingham: Valley View, Fl 18, Triq Sir Joseph Carbone, St Julian's, Malta

Mark Meyer: 8103 Unterengstringen, Rainstrasse 9, Switzedrland

Mario Praschil: 6811 Gofis, Am Gatter 8, Austria

Guido Mizzi: T 6B18, Favray Court, Tigné Point, Midi, Tas-Sliema TP 01, Malta

Sandro Bartoli: Flat 9, Victoria Flats, Victoria Junction, Tas-Sliema SLM 1832, Malta

Joseph Portelli: The Royal Lady, Triq Sant'Antnin, Għajnsielem, Għawdex, Malta

Marise Muscat: 23, Flat 2, Kendall Court, Triq Paul Borg Olivier, Birkirkara, BKR 4310, Malta

Michael Cohan: CH-8702 Zollikon, Schwendenhaustrasse 10, Switzerland

Marc Stefan Datwyler: CH-8700 Kusnacht, Eigenheimstrasse 38, Switzerland

Werner Mathys: CH-8124 Maur Puntstrasse 27, Switzerland

Raul Cortes Moreno: CH-8810 Horgen, Suterweg 1, Switzerland

Michele Mugnai: CH 6944 Cureglia, Via Pianello 9, Switzerland

Sandro Perazza: CH-8962 Bergdietikon, Stienackerstrasse 9, Switzerland

Bank of Valletta plc, BOV Centre, Cannon Road, Santa Venera, Malta

MFSA, Triq Notabile, Ħ'Attard BKR 3000, Malta

Registrar of Companies: Triq Notabile, Ħ'Attard BKR 3000, Malta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor Imħallef Grazio Mercieca, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 14 ta' Lulju, 2022

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Awwissu, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

MFSA, Triq Notabile, Ħ'Attard BKR 3000, Malta

Registrar of Companies: Triq Notabile, Ħ'Attard BKR 3000, Malta

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Grazio Mercieca, LLD, Doctor of Laws.

Today 14th July, 2022

Registry of the Superior Courts, today 5th August, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1402

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti fit-2 ta' Novembru 2021 fuq talba ta' Margaret Mizzi et ġie ordnat biex jintagħżlu kuraturi deputati biex jirrappreżentaw lis-sidien mhux magħrufa tad-direttt dominju fl-atti taċ-ċedola numru 1954/2021 fl-ismijiet Margaret Mizzi et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti:

Permezz ta' ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta' ċens ta' Margaret Mizzi, pensjonanta, bint il-mejtin Antonio u Giovanna née Caruana, imwielda u toqgħod Ħal Għaxaq (KI 0658033M); Anthony Mizzi, pensjonant, iben il-mejjet Salvatore u Catherine née Ellul, imwieled Ħal Għaxaq u joqgħod Santa Venera (KI 926651M); Carmelo Mizzi, pensjonant, iben il-mejjet Salvatore u Catherina née Ellul, imwieled u joqgħod Ħal Għaxaq (KI 754452M); Emanuel Mizzi, pensjonant, iben il-mejjet Salvatore u Catherine née Ellul, imwieled u joqgħod Ħal Għaxaq (KI 637655M);

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court on the 2nd November 2021, following a request by Margaret Mizzi et it was ordered that deputy curators be chosen to represent the unknown owners of the direct dominium in the acts of the schedule of deposit number 1954/2021 in the names Margaret Mizzi vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By means of a schedule of deposit and concurrent redemption of ground rent number 1954/2021 in the names of Margaret Mizzi, pensioner, daughter of the late Antonio and Giovanna née Caruana, born and resides in Ħal Għaxaq (ID 0658033M); Anthony Mizzi, pensioner, son of the late Salvatore and Catherine née Ellul, born in Ħal Għaxaq and resides in Santa Venera (ID 926651M); Carmelo Mizzi, pensioner, son of the late Salvatore and Catherine née Ellul, born and resides in Ħal Għaxaq (ID 754452M); Emanuel Mizzi, pensioner, son of the late Salvatore and Catherine née

Maria Concetta sive Connie Cauchi née Mizzi, pensjonanta, bint il-mejjet Salvatore u Catherine née Ellul, imwielda Pieta u toqgħod Ħal Għaxaq (KI 168662M); Antonio Mizzi, impjegat, iben il-mejtin Giuseppe u Rosina née Schembri imwieled Ħal Għaxaq u joqgħod Birżebbuġa (KI 416462M); Rita Schembri née Mizzi, self-employed, bint il-mejtin Giuseppe u Rosina née Schembri, imwielda u toqgħod Ħal Għaxaq (KI 157664M); Monica Mizzi, impjegata, bint il-mejtin Giuseppe u Rosina née Schmebri, imwielda u toqgħod Ħal Għaxaq (KI 148866M); Joseph Mizzi, impjegat, iben il-mejtin Giuseppe u Rosina née Schembri, imwieled u joqgħod Ħal Għaxaq (KI 393469M); Joan Ann Abdilla née Mizzi, mara tad-dar bint il-mejtin Giuseppe u Rosina née Schembri imwielda u toqgħod Ħal Għaxaq (KI 462677M) vs Kuraturi Deputati nominati sabiex jirrappreżentaw lis-sidien mhux magħrufa tad-dirett dominju, ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-20 ta' Ottubru, 2021, fejn Margaret Mizzi (KI 0658033M), Anthony Mizzi (KI 926651M), Carmelo Mizzi (KI 754452M), Emanuel Mizzi (KI 637655M), Maria Concetta sive Connie Cauchi nee Mizzi (KI 168662M), Antonio Mizzi (KI 416462M), Rita Schembri née Mizzi (KI 157664M), Monica Mizzi (KI 148866M), Joseph Mizzi (KI 393469M), Joan Ann Abdilla née Mizzi (KI 462677M) esponew bir-rispett:

Illi l-esponenti jipposjedu l-proprjetà bin-numru uffiċjali 20, bl-isem Tony-Joan fi Triq Tal-Ġewwenija, Ħal Għaxaq, ta' circa 3045mk in parti gja għalqa magħrufa bħala Giardina ta' Ġewwa. Illi l-pjanta tal-proprjetà in kwistjoni qiegħda tiġi hawn annessa u mmarkata bħala Dok. A.

Illi l-proprjetà in kwistjoni ddevolviet fuq l-esponenti fi kwoti differenti bejniethom skont is-segwenti:

i. Sehem indiviż ta' 3/5 jappartjenu lill-esponenti Margerita Mizzi u dan inkwantu għal:

a) Sehem ta' 1/5 iddevolva fuq l-esponenti Margerita Mizzi wara l-mewt tal-ġenituri tagħha Antonio Mizzi u Giovanna Mizzi,

b) Sehem ta' 1/10 iddevolva fuq l-esponenti Margerita Mizzi wara l-mewt ta' oħtha Francesca Mizzi,

c) Sehem ta' 3/10 iddevolva fuq l-esponenti wara l-mewt ta' ħuha Giovanni Mizzi, liema sehem ġie ddikjarat permezz ta' Att ta' Causa Mortis datat 20 ta' Mejju, 2000, fl-atti tan-Nutar Gerard Spiteri Maempel hekk kif sussegwentemnet ikkoreġut permezz ta' att fl-atti tan-Nutar Dottor Bernice Cassar tas-27 ta' Ġunju, 2017;

ii. Sehem indiviż ta 1/5 jappartjeni lill-esponenti Anthony Mizzi, Carmelo Mizzi, Emanuel Mizzi u Maria Concetta sive Connie Cauchi née Mizzi konguntivament. Illi dan il-

Ellul, born and resides in Ħal Għaxaq (ID 637655M); Maria Concetta sive Connie Cauchi née Mizzi, pensioner, daughter of the late Salvatore and Catherine née Ellul, born and resides in Ħal Għaxaq (ID 168662M); Antonio Mizzi, employed, son of the late Giuseppe and Rosina née Schembri born in Ħal Għaxaq and resides in Birżebbuġa (ID 416462M); Rita Schembri née Mizzi, self-employed, daughter of the late Giuseppe and Rosina née Schembri, born in and resides in Ħal Għaxaq (ID 157664M); Monica Mizzi, employed, daughter of the late Giuseppe and Rosina née Schmebri, born and resides in Ħal Għaxaq (ID 148866M); Joseph Mizzi, employed, son of the late Giuseppe and Rosina née Schembri, born and resides in Ħal Għaxaq (ID 393469M); Joan Ann Abdilla née Mizzi, house wife daughter of the late Giuseppe and Rosina née Schembri born and resides in Ħal Għaxaq (ID 462677M) vs Deputy Curators to represent the unknown owners of the direct dominium filed in the First Hall of the Civil Court on the 20th October, 2021, the applicants Margaret Mizzi (ID 0658033M), Anthony Mizzi (ID 926651M), Carmelo Mizzi (ID 754452M), Emanuel Mizzi (ID 637655M), Maria Concetta sive Connie Cauchi née Mizzi (ID 168662M), Antonio Mizzi (ID 416462M), Rita Schembri née Mizzi (ID 157664M), Monica Mizzi (ID 148866M), Joseph Mizzi (ID 393469M), Joan Ann Abdilla née Mizzi (ID 462677M) respectfully submitted:

That the applicants own the property with official number 20 with the name Tony-Joan in Triq Tal-Ġewwenija, Ħal Għaxaq, of about 3045sqm in part of a field previously known as Giardina ta' Ġewwa. The plan of the property in question is here attached and marked as Doc. A.

The property in question devolved onto the applicants in different shares between them as set out below:

i. An undivided share of 3/5 belongs to the applicant Margerita Mizzi and this as follows:

a) A share of 1/5 devolved on the applicant Margerita Mizzi after the death of her parents Antonio Mizzi and Giovanna Mizzi,

b) A share of 1/10 devolved on the applicant Margerita Mizzi after the death of her sister Francesca Mizzi,

c) A share of 3/10 devolved on the applicant after the death of her brother Giovanni Mizzi, which share was declared by means of a deed Causa Mortis dated 20th May 2000 in the records of Notary Doctor Gerard Spiteri Maempel and subsequently corrected by means of a deed in the records of Notary Doctor Bernice Cassar on the 27th June, 2017;

ii) An undivided share of 1/5 belongs to the applicants Anthony Mizzi, Carmelo Mizzi, Emanuelo Mizzi and Maria Concetta sive Connie Cauchi née Mizzi together. That this

kwint indiviż li kien jappartjeni lill-missierhom Salvatore Mizzi ġie ddikjarat permezz ta' att ta' Causa Mortis datat 20 ta' Novembru 1997 fl-atti tan-Nutar Dottor Monica Vella; u

iii. Sehem ta' 1/5 jappartjeni lill-esponenti Antonio Mizzi, Rita Schembri née Mizzi, Monica Mizzi, Joseph Mizzi u Joan Ann Abdilla née Mizzi konġunitvament. Illi dan il-kwint indiviż li kien jappartjeni lil missierhom Giuseppe Mizzi ġie ddikjarat permezz ta' att ta' causa mortis datat 11 ta' Frar, 1997, fl-atti tan-Nutar Dottor Pierre Cassar.

Illi minn ricerka li saret irrizulta illi l-mejjet Antonio Mizzi kien akkwista terz (1/3) indiviż mill-għalqa suriferita b'titolu ta' permuta fl-Atti tan-Nutar Dottor Albert Sigismondo d'andria datat 18 ta' Ġunju 1946 filwaqt lli z-zewg terzi (2/3) rimanenti gew akkwistati permezz ta' kuntratt ta' bejgħ fl-atti tal-istess Nutar Dottor Albert Sigismondo d'Andria datat 25 ta' Ġunju 1946. Illi ċ-ċens annwu u perpetwu gravanti din l-għalqa huwa dak ta' sittax-il xelin u tmien soldi ekwivalenti għal Lm0.83 ossia cirka €1.93.

Illi għal kull bon fini qiegħed jiġi ddikjarat illi llum il-ġurnata din l-għalqa hija formanti parti mill-proprjetà bin-numru uffiċjali 20, bl-isem Tony-Joan, fi Triq Tal-Ġewwenija, Ħal Għaxaq. Illi inoltre, qiegħed jiġi rilevat illi l-esponenti mhumiex f'pożizzjoni illi jindikaw b'eżattezza liema hija dik il-parti tal-proprjetà Tony Joan suġġetta għaċ-ċens su riferit.

Illi l-esponenti jħallsu ċ-ċens dovut lil ċertu Sinjura Cauchi, liema ċens huwa mħallas sas-sena 2021, hekk kif jidher mill-irċevuti hawn annessi u mmarkati bħala Dok. B.

Illi, nonostante li l-esponenti għamlu dawn id-debiti riċerki fir-rigward tal-proprjetà in kwistjoni, dettalji kruċjali tad-direttarji u/jew l-eredi tagħhom huma mankanti u għaldaqstnat flimkien ma' din iċ-ċedola qiegħed isir rikors għall-ħatra ta' kuraturi deputati.

Illi llum l-esponenti jixtiequ li jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà lilhom mogħtija skont il-liġi u dan ai termini tal-Artikolu 1501 tal-Kapitolu 16 tal-Liġijiet ta' Malta u jifdu dan iċ-ċens skont it-termini tal-istess liġi.

Iċ-ċens ta' Lm0.83 ossija €1.93 kapitalizzat bir-rata ta' 5% u dan kif stipulat fl-istess Artikolu jammonta għal €38.60.

Għaldaqstant, l-esponenti qegħdin umilment jadixxu lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-awtorità tal-istess jgħaddu sabiex jiddepożitaw is-somma komplessiva ta' €38.60 sabiex jingħataw liberament minn min għandu d-dritt skont il-liġi wara li tiġi rilaxxata d-debita riċevuta skont il-liġi.

undivided 1/5 belonged to their father Salvatore Mizzi as declared in Causa Mortis deed dated 20th November 1997 in the records of Notary Doctor Monica Vella; and

iii) An undivided share of 1/5 belongs to the applicants Antonio Mizzi, Rita Schembri née Mizzi, Monica Mizzi, Joseph Mizzi and Joan Ann Abdilla née Mizzi together. That this 1/5 undivided share belonged to their father Giuseppe Mizzi and was declared in the Causa Mortis deed dated 11th February 1997 in the records of Notary Doctor Pierre Cassar.

That from the searches it results that the late Antonio Mizzi acquired 1/3 undivided share of the field above mentioned by title of Exchange by deed in the records of Notary Doctor Albert Sigismondo d'Andria dated 18th June 1946, whilst the remaining 2/3 were acquired by means of a contract of sale in the records of the same Notary Doctor Albert Sigismondo d'Andria dated 25th June 1946. That the annual and perpetual groundrent on this field is that of sixteen shillings and eight pence equivalent to Lm0.83 that is €1.93.

That for all the intents and purposes it is being declared that today this field forms part of the property with official number 20 with the name Tony-Joan in Triq Tal-Ġewwenija, Ħal Għaxaq. In addition, it is submitted that the applicants are not in a position to indicate exactly which part of the property of Tony Joan is subject to the groundrent above mentioned.

That the applicants used to pay the groundrent due to a certain Mrs Cauchi, which groundrent is paid till the year 2021, as shown in the receipt here attached and marked as Doc. B.

Although the applicants carried out the due searches on the proeprty in question, details of the direct owners or/and their heirs are unknown and thus together with this schedule of depost an application is being made for the nomination of deputy curators.

Today the applicants wish to avail themselves of the option given to them according to law and this in terms of Article 1501 of Chapter 16 of the Laws of Malta and redeem the groundrent according to the terms of the same law.

The groundrent of Lm0.83 that is €1.93 capitalised at the rate of 5% and this as stipulated in the same Article amounts to €38.60.

Thus, the applicants are humbly calling upon this Honourable Court and under its authority are depositing the total amount of €38.60 so that it is freely given to whom has the right to it according to law after leaving the relative receipt according to law.

Esponenti: Margaret Mizzi, 20, Tony-Joan, Triq Tal-Ġewwenija, Ħal Għaxaq
Emanuel Mizzi, 40, Emador, Triq il-Gudja, Ħal Għaxaq
Maria Concetta sive Connie Cauchi, White Lodge, Triq Tal-Qattus, Ħal Għaxaq
Anthony Mizzi, The Atrium, P/H 801, Triq il-Parilja, Santa Venera
Carmelo Mizzi, Bundeena, Triq Tal-Qattus, Ħal Għaxaq
Joan Anne Abdilla, Orchid, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq
Joseph Mizzi,1, Cherish, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq
Rita Schembri, 1, Gold Dust, Triq il-Lellux, Ħal Għaxaq
Monica Mizzi, Chez Monique, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq
Antonio Mizzi, 28, il-Hive, Triq il-Borok, Birżebbuġa

Notifiki:

i. Direttur tar-Registru Pubbliku, Registru Pubbliku, I*l-Belt Valletta
ii. Registru tal-Artijiet, 116, Casa Bolino, Triq il-Punent, Il-Belt Valletta
iii. Kuraturi Deputati

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Neville Camilleri, BA, LLD, MA (Fin. Serv.), Duttur tal-Liġi.

Illum 2 ta' Novembru, 2021

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Awwissu, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Applicants: Margaret Mizzi, 20, Tony-Joan, Triq Tal-Ġewwenija, Ħal Għaxaq
Emanuel Mizzi, 40, Emador, Triq il-Gudja, Ħal Għaxaq
Maria Concetta sive Connie Cauchi, White Lodge, Triq Tal-Qattus, Ħal Għaxaq
Anthony Mizzi, The Atrium, P/H 801, Triq il-Parilja, Santa Venera
Carmelo Mizzi, Bundeena, Triq Tal-Qattus, Ħal Għaxaq
Joan Anne Abdilla, Orchid, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq
Joseph Mizzi, 1, Cherish, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq
Rita Schembri, 1, Gold Dust, Triq il-Lellux, Ħal Għaxaq
Monica Mizzi, Chez Monique, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq
Antonio Mizzi, 28, il-Hive, Triq il-Borok, Birżebbuġa

Notification:

i. Director Public Registry, Public Registry, Valletta.

ii. Land Registry, 116, Casa Bolino, Triq il-Punent, Valletta
iii. Deputy Curators

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Neville Camilleri, BA, LLD, MA (Fin. Serv.), Doctor of Laws.

Today 2nd November, 2021

Registry of the Superior Courts, today 5th August, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1403

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fts-8 ta' Lulju, 2022, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 756/2022, fl-ismijiet Zammit Leasing and Investments Limited vs Vincent Selis ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Vincent Selis a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

By means of a decree of the 8th July, 2022, handed down by the Court of Magistrates (Malta) in the records of the judicial letter number 756/2022 in the names Zammit Leasing and Investments Limited vs Vincent Selis the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent Vincent Selis in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum l-11 ta' April, 2022

Lil: Vincent Selis (KI 78029A) ta' The Dawn, Triq il-Lellux, Il-Mellieħa

Permezz tal-preżenti Zammit Leasing and Investments Limited (C37945) ta' Aries House, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ, Malta, qiegħda tagħmel referenza għall-kambjali (Dok. A) minnek aċċettati u ffirmati fis-7 ta' Mejju, 2020, għall-valur ta' €197.99 kull waħda u li komplessivament jammontaw għal valur ta' €3,563.82 u fejn l-ammonti kienu dovuti kull għoxrin tax-xahar minn Awwissu 2020 sa Jannar 2022, kwindi tali kambjali llum skadew.

Illi l-mittenti kellu jirriżorti għal preżenti minħabba li l-ammont ma ġiex imħallas;

Illi qiegħed tiġi interpellat sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika lilek ta' din l-ittra ġudizzjarja, tħallas lis-soċjetà mittenti il-valur ta' €3,563.82;

Illi inoltre, ai termini tal-Artikolu 253(e) tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta, is-soċjetà mittenti qiegħda wkoll tirrendi eżegwibbli 'l hawn fuq l-imsemmija kambjala.

Qiegħed tiġi avżat illi inti tista', ai termini tal-Artikolu suindikat, titlob lill-qorti kompetenti illi l-eżekuzzjoni ta' din il-kambjala tiġi sospiża, in toto jew in parte u sew suggett għal garanzija, kif ukoll mingħajrha, billi tintavola rikors li għandu jsir fi żmien għoxrin (2) jum min-notifika lilek ta' din l-ittra ġudizzjarja; dan jista' jsir jekk il-firma fuq din il-kambjala mhijiex tiegħek jew tal-mandatarju tiegħek jew għal raġunijiet oħra gravi u validi biex topponi tali eżekuzzjoni.

Tant biex tagħraf tirreegola ruħek.

Bl-ispejjeż inkluż dawk tal-preżenti.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Awwissu, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 11th April, 2022

To: Vincent Selis (ID 78029A) of The Dawn, Triq il-Lellux, Mellieħa

By the present Zammit Leasing and Investments Limited (C37945) of Aries House, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ, Malta, makes reference to the bills of exchange (Doc. A) accepted by you and signed on the 7th May, 2020, for the value of €197.99 each and amounting to €3,563.82 and which amounts were due every twentieth of each month starting from August 2020 till January 2022, thus these bills of Exchange have expired.

That the interpellant had to proceed to this step, because the amount due was not paid for;

You are bieng solicited so that within two days from the notification to you of this judicial letter, you pay the interpellant company the amount of €3,563.82.

That also in terms of Article 253(e) of Chapter 12 of the Laws of Malta, the interpellant compay is rendering executable the above mentioned bills of exchange.

That you are warned, that you can in terms of the article mentioned request the competent court that the execution of this bill of exchange be suspended, in toto or in part and subject to the guarantee, and also without it, by filing an application within twenty (20) days from the notification to you of this judicial letter, and this can be done if the signature on these bills of exchange are not yours of of your mandatary or for other grave and valid reasons to oppose this execution.

So much for your own guidance.

With costs including those of this present.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 5th August, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1404

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-18 ta' Lulju, 2022, fuq rikors ta' Azzopardi Joseph et pro et noe u fuq talba ta' Dr Peter Fenech nomine ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 20 ta' Settembru, 2022, fil-ħdax ta' filgħodu (11.00 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra numru 78 biswit l-Arkivju, Livell -1 Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

By decree given by the Civil Court First Hall on 18th July 2022 on the application of Azzopardi Joseph et pro et noe and on request of Dr Peter Fenech noe, Thursday 20th September, 2022, at eleven in the morning (11.00 a.m.), has been fixed for the Sale By Auction to be held in room number 78 nearby the Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

Ġardina żgħira retroposta għall-fondi bin-numri 396 u 397 qabel numerati 224 u 225 fi Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar, b'kejl ta' ċirka ta' mija tnejn u tmenin punt tnejn ħamsa metru kwadru (182.25 mk) (ċirka 41.5 qasba kwadra) stmata li tiswa sitt elef ewro (€6000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Dr Raymond Zammit noe et

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 104/1998.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 5 ta' Awwissu, 2022

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

A small garden at the back of tenements numbered 396 and 397 previously numbered 224 and 225 in Triq San Pawl, St Paul's Bay, approximately measures one hundred and eighty two point twenty five square meters (182.25 m^2) (approximately 41.5 square yards) value at six thousand euro (€6000).

The said tenement is the property of Dr Raymond Zammit noe et

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 104/1998.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 5th August, 2022

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1405

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Volontarja, fil-wieħed u għoxrin (21) ta' Lulju, 2022 (Digriet numru 81/2022BS, wara Rikors numru 41/2022BS) ġie kkonfermat interdett mill-atti kollha tal-ħajja ċivili Johann Cauchi, ġuvni, bin Mariano Cauchi u Anita Cauchi née Cauchi, imwieled Victoria, Għawdex, u residenti x-Xewkija, Għawdex, detentur tal-karta tal-identità numru 22599G.

Anita Cauchi, bint il-mejjet Lawrence Cauchi u Josephine née Zammit, imwielda Victoria, Għawdex u residenti x-Xewkija, Għawdex, detentriċi tal-karta tal-identità numru 3661G ġiet bl-istess digriet, nominata kuratur tiegħu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 8 ta' Awwissu, 2022

DANIEL SACCO
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

It is hereby notified that in virtue of a decree given by the Court of Magistrates (Gozo) in its Voluntary Jurisdiction, on the twenty-one (21st) of July of the year 2022 (Decree number 81/2022BS following Application number 41/2022BS) Johann Cauchi, bachelor, son of Mariano Cauchi and Anita Cauchi née Cauchi, born in Victoria, Gozo, and resides in Xewkija, Gozo, holder of identity card number 22599G has been confirmed interdicted from all acts of civil life.

Anita Cauchi, daugher of the late Lawrence Cauchi and Josephine née Zammit, born in Victoria, Gozo, and resides in Xewkija, Gozo, holder of identity card number 3661G, has been nominated as his curator, by virtue of the said decree.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo, Voluntary Jurisdiction

This 8th of August, 2022

DANIEL SACCO
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1406

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, Sede Kostituzzjonali, fis-22 ta' Ġunju, 2022, fl-atti tar-Rikors Kostituzzjonali numru 197/2022RGM, li ġie ppreżentat fil-22 ta' April, 2022, fl-ismijiet: Mercieca Arthur Dr Tabib et vs l-Avukat tal-Istat et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-intimati iħallsu l-istess kumpens u danni likwidati ai termini tal-liġi, bl-imgħax legali mid-data tal-preżentata tar-rikors odjern sad-data tal-effettiv pagament. Bl-ispejjeż u bl-inġunzzjoni tal-intimati għas-subizzjoni.

By decree given by the Civil Court, First Chamber, Constitutional Jurisdiction, on 22nd June, 2022, in the acts of Constitutional Appeal number 197/2022RGM, which was presented on 22nd April, 2022, in the names Mercieca Arthur Doctor et vs State Attorney et, the following publication was ordered, pursuant tof Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: It condemns the respondents to pay the same compensation and liquidated damages under the terms of the law, with legal interest from the date of the filing of the present action until the date of the effective payment. With costs and with the injunction of the respondents so that a reference to their evidence be made.

Ir-Rikors Kostituzzjonali fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għat-28 ta' Settembru, 2022, fid-9.15 a.m.

Notifika Intimat: Arrigo David, Ir-Razzett, Trejqet il-Kampanjol, Il-Magħtab

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Awwissu, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The Constitutional Appeal in the names mentioned above is adjournedd to 28th September, 2022, at 9.15 a.m.

Notification Respondent: Arrigo David. Ir-Razzett, Trejqet il-Kampanjol, Magħtab

Register of the Superior Courts, today 8th August, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1407

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-10 ta' Marzu, 2022, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Princess Operations Limited (C86415) ta' Sharay, Triq il-Fraxxnu, San Ġiljan, ippreżentat talba fid-9 ta' Marzu, 2022, fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Catriel Mifsud (KI 182196M) ta' 2, Gardenia, Triq l-Isfarġel, Ħ'Attard, sabiex iħallas lill-kumpanija attriċi s-somma ta' €11,750, liema ammont huwa dovut lill-kumpanija atturiċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż numru 55/2022VGA) qed tinstema' mill-Maġistrat Dr Victor G. Axiak, LLD.

Notifika: Catriel Mifsud (KI 182196M) ta' 2, Gardenia, Triq l-Isfarġel, Ħ'Attard

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Awwissu, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Ghar-Registratur, Qrati u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 10th March, 2022, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Princess Operations Limited (C86415) of Sharay, Triq il-Fraxxnu, St Julian's, filed a claim on the 9th March, 2022, whereby they asked the Court to condemn Catriel Mifsud (ID 182196M) of 2 Gardenia, Triq l-Isfarġel, Ħ'Attard, to pay the plaintiff company the sum of €11,750, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests

The case (Notice number 55/2022VGA) is to be heard before Magistrate Dr Victor G. Axiak, LLD.

Notification: Catriel Mifsud (ID 182196M) of 2 Gardenia, Triq l-Isfarġel, Ħ'Attard

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 5th August, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1408

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-24 ta' Frar, 2022, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' Moussa Yassin.

Joseph Mamo (KI 772455M) ta' St Joseph, Sqaq fi Triq Sant'Elena, Il-Mellieħa, ippreżenta Talba, fit-18 ta' Jannar, 2022, fejn talab lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Moussa Yassin (KI 211003L) ta' Barbara, Triq Francesco Buhagiar, Birkirkara, sabiex iħallas lill-attur is-somma ta' €2569.00, liema ammont huwa dovut lill-attur.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 24th February, 2022, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service on the respondent Moussa Yassin in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Joseph Mamo (ID 772455M) of St Joseph, Sqaq fi Triq Sant'Elena, Mellieħa, filed a Claim on the 18th January, 2022, whereby he asked the Tribunal to condemn Moussa Yassin (ID 211003L) of Barbara, Triq Francesco Buhagiar, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of €2569.00, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests

Il-kawża (Avviż numru 20/2022MD) hija differita għas-27 ta' Settembru, 2022, fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Awwissu, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The case (Claim number 20/2022MD) is deferred on the 27th September, 2022, at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 5th August, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1409

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-8 ta' Awwissu, 2022, fuq rikors ta' John Anthony Cuschieri pen u fuq talba Almo Properties Ltd ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 13 ta' Settembru, 2022, f'nofsinhar (12.00 p.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra numru 78 biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta tal-fond hawn taħt deskritt:

'Guesthouse' magħrufa bħal 'Savoy Hotel', numerata 444 fi Triq D'Argens, Tas-Sliema, drabi oħra indikata li tinsab il-Gżira, b'entraturi oħra fl-istess Triq D'Argens numerati 442 u 446, liema fond jinkludi ġnien, bitħa u garaxx (li kienet tintuża bħala petrol station).

Il-guesthouse msemmija bl-appartenenzi kollha tagħha kienet ġja numerata 6 fi Triq D'Argens, Tas-Sliema, ai termini tas-sentenza fl-ismijiet John Anthony Cuschieri pen vs Alton Scerri et, Rikors numru 1182/2016 deċiża mill-Qorti tal-Appell nhar il-21 ta' Ottubru, 2021.

L-offerti għandhom jibdew minn żewġ miljuni u tmien mitt elf ewro (€2,800,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Alton Scerri et.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 60/2021.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 9 ta' Awwissu, 2022

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall on 08th August, 2022 on the application of John Anthony Cuschieri pen and at request of Almo Properties Limited, Tuesday, 13th September, 2022, at noon (12.00 p.m.) has been fixed for the Sale by Auction to be held in Room Number 78 nearby the Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

'Guesthouse' known as 'Savoy Hotel', numbered 444 in Triq D'Argens, Tas-Sliema, other times indicated as situated in Gżira, with other entrances in the same Triq D'Argens numbered 442 and 446, which property include a garden, a courtyard and a garage (which was used as petrol station).

The said guesthouse with all its rights and appurtances was already numbered 6 in Triq D'Argens, Tas-Sliema, as per terms of judgement in the names of John Anthony Cuschieri pen vs Alton Scerri et, Application number 1182/2016 decided by the Court of Appeal dated 21st October, 2021.

The offers shall begin from two million and eight hundred thousand euro (€2,800,000).

The said tenement is the property of Alton Scerri et.

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 60/2021.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 9th August, 2022

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1410

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-3 ta' Mejju, 2022, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 55/2022NC, li ġie ppreżentat fl-24 ta' Frar, 2022, fl-ismijiet Operational Technology Services Ltd vs Portelli Chloris, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tordna u tikkundanna lill-intimata

By decree given by the Civil Court, First Chamber, on 3rd May, 2022, in the acts of the Sworn Application number 55/2022NC, which was presented on 24th February, 2022, in the names Operational Technology Services Ltd vs Portelli Chloris, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Order and condemn the respondent

sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi d-danni hekk likwidati. Bl-ispejjeż kollha kontra s-soċjetà attriċi.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-20 ta' Ottubru, 2022, fid-9.45 a.m.

Notifika Intimat: Portelli Chloris, Horizon, Blk A, Flat 5, Triq il-Knisja, L-Għarb, Għawdex

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 9 ta' Awwissu, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

to pay the plaintiff company the damages thus liquidated. With all costs against the plaintiff company.

The Sworn Application in the names mentioned above is postponed to 20th October, 2022, at 9.45 a.m.

Notification Respondent: Portelli Chloris, Horizon, Blk A, Flat 5, Triq il-Knisja, Għarb, Gozo

Register of the Superior Courts, today 9th August, 2022.

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1411

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fid-19 ta' Mejju, 2022, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 192/2022FDP, li ġie ppreżentat fis-7 ta' Marzu, 2022, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc vs Gauci Kenneth, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-konvenut sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi dik is-somma hekk likwidata. Bl-ispejjeż inklużi dawk tal-mandat tal-inibizzjoni, tal-mandat ta' sekwestru u tal-ittra uffiċjali, kif ukoll l-imgħax legali kontra l-konvenut li minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għas-27 ta' Settembru, 2022, fid-9.00 a.m.

Notifika Intimat: Gauci Kenneth, 13, Triq San Nikola, Is-Siġġiewi

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Awwissu, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Chamber, on 19th May, 2022, in the acts of Sworn Claim number 192/2022FDP, which was presented on 7th March, 2022, in the names HSBC Bank Malta plc vs Gauci Kenneth, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Condemn the defendant to pay the plaintiff company that sum thus liquidated. With the costs including those of the prohibory injunction, of the attachment and of the official letter, as well as the legal interest against the defendant which from now is summoned so that a reference to his evidence be made.

The Sworn Appeal in the names mentioned above is adjourned to 27th September, 2022, at 9.00 a.m.

Notification Respondent: Gauci Kenneth, 13, Triq San Nikola, Siġġiewi

Register of the Superior Courts, today, 9th August, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1412

B'digriet tat-8 ta' Awwissu, 2022, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skont l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12):

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-8 ta' Awwissu, 2022, fuq rikors ta' John Anthony Cuschieri pen u fuq talba Almo Properties Ltd ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 13 ta' Settembru, 2022, f'nofsinhar (12.00 p.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra numru 78 biswit l-Arkivju

By a decree given on the 8th August, 2022, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12):

By decree given by the Civil Court, First Hall, on 8th August, 2022, on the application of John Anthony Cuschieri pen and at request of Almo Properties Limited, Tuesday, 13th September, 2022 at noon (12.00 p.m.) has been fixed for the sale by auction to be held in Room Number 78 nearby

Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

'Guesthouse' magħrufa bħal 'Savoy Hotel', numerata 444 fi Triq D'Argens, Tas-Sliema, drabi oħra indikata li tinsab il-Gżira, b'entraturi oħra fl-istess Triq D'Argens numberati 442 u 446, liema fond jinkludi ġnien, bitħa u garaxx (li kienet tintuża bħala petrol station).

Il-guesthouse msemmija bl-appartenenzi kollha tagħha kienet ġja numerata 6 fi Triq D'Argens, Tas-Sliema, ai termini tas-sentenza fl-ismijiet John Anthony Cuschieri pen vs Alton Scerri et, Rikors numru 1182/2016 deċiża mill-Qorti tal-Appell nhar il-21 ta' Ottubru, 2021.

L-offerti għandhom jibdew minn żewġ miljuni u tmien mitt elf ewro (€2,800,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Alton Scerri et.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 60/2021.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 9 ta' Awwissu, 2022

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

the Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

'Guesthouse' known as 'Savoy Hotel', numbered 444 in Triq D'Argens, Tas-Sliema, other times indicated as situated in Gżira, with other entrances in the same Triq D'Argens numbered 442 and 446, which property include a garden, a courtyard and a garage (which was used as petrol station).

The said guesthouse with all its rights and appurtances was already numbered 6 in Triq D'Argens, Tas-Sliema, as per terms of judgement in the names of John Anthony Cuschieri pen vs Alton Scerri et, Application number 1182/2016 decided by the Court of Appeal dated 21st October, 2021.

The offers shall begin from two million and eight hundred thousand euro (€2,800,000).

The said tenement is the property of Alton Scerri et.

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 60/2021.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 9th August, 2022

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1413

B'digriet tat-8 ta' Awwissu, 2022, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skont l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12):

B'rikors preżentat fil-Qorti Ċivili, Prim'Awla fil-15 ta' Novembru, 2021, minn Schembri & Sons Limited (C4225) Subbasta bin-numru 60/21 fl-ismijiet John Anthony Cuschieri pro et noe vs Alton Scerri et qed jintalab il-bejgħ bl-irkant ta':

'Guesthouse' magħrufa bħal 'Savoy Hotel', numerata 444 fi Triq D'Argens, Tas-Sliema, drabi oħra indikata li tinsab il-Gżira, b'entraturi oħra fl-istess Triq D'Argens numberati 442 u 446, liema fond jinkludi ġnien, bitħa u garaxx (li kienet tintuża bħala petrol station).

Il-guesthouse imsemmija bl-appartenenzi kollha tagħha kienet ġja numerata 6 fi Triq D'Argens, Tas-Sliema, ai termini tas-sentenza fl-ismijiet John Anthony Cuschieri pen vs Alton Scerri et, Rikors numru 1182/2016 deċiża mill-Qorti tal-Appell nhar il-21 ta' Ottubru, 2021.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Alton Scerri et.

By a decree given on the 8th August, 2022, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12):

By the application filed in the Civil Court First Hall on the 15th November, 2021, by Schembri & Sons Limited (C4225) Judicial Sale number 60/21 in the names John Cuschieri pro noe et vs Alton Scerri et being asked that the Court orders the sale by auction of the:

'Guesthouse' known as 'Savoy Hotel', numbered 444 in Triq D'Argens, Tas-Sliema, other times indicated as situated in Gżira, with other entrances in the same Triq D'Argens numbered 442 and 446, which property include a garden, a courtyard and a garage (which was used as petrol station).

The said guesthouse with all its rights and appurtances was already numbered 6 in Triq D'Argens, Tas-Sliema, as per terms of judgement in the names of John Anthony Cuschieri pen vs Alton Scerri et, Application number 1182/2016 decided by the Court of Appeal dated 21st October 2021.

The said tenement is the property of Alton Scerri et.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 9 ta' Awwissu, 2022

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 9th August, 2022

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1414

ARB/C051/2021 – VARJAZZJONI TAL-ORDNI TA' QBID U FFRIŻAR

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fil-5 ta' Awwissu, 2022, mill-Qorti Krinimali (l-Onor. Imħallef Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD). Kumpilazzjoni Numru 430/2021, fil-kawża fl-ismijiet:

Ir-Repubblika ta' Malta

Kontra

STEFAN ELLUL, apprendistat, ta' 25 sena, iben John u Antonia xebba Axiaq, imwieled Tal-Pietà, Malta, fl-14 ta' Mejju, 1997, residenti ġewwa 120, Seaview Crt, P/H 2, Triq il-Gross, Marsaskala, u detentur ta' karta tal-identità Maltija bin-numru 193397M.

Il-Qorti TAWTORIZZA lill-imputat STEFAN ELLUL sabiex jesegwixxi pagamenti għat-tiġdid tal-polza tal-assigurazzjoni u liċenzja tal-vettura miżmuma f'isem l-imputat hekk kif indikat fir-rikors iddatat 3 ta' Awwissu, 2022. Illi dawn il-ħlasijiet għandhom jiġu mnaqqsa mill-ammont annwali li l-imputat STEFAN ELLUL huwa intitolat jipperċepixxi.

Din il-varjazzjoni qed issir ai termini tal-Artikolu 5 (3) tal-Att kontra Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u Artikolu 36 (4) tal-Att dwar ir-Rikavat mill-Kriminalità, Kap. 621 tal-Liġijiet ta' Malta, wara digriet ta' ordni ta' qbid u ffriżar mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Marse-Anne Farrugia, LLD), fid-9 ta' Lulju, 2021, li ġiet ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern fl-20 ta' Lulju, 2021, fejn il-Qorti ordnat iż-żamma u s-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li huma dovuti lil, jew imissu lil, jew li huma proprjetà ta' STEFAN ELLUL.

Illum, 10 ta' Awwissu, 2022

DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI

ARB/C051/2021 – VARIATION OF SEIZING AND FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 5th August, 2022 given by the Criminal Court (Hon. Madame Justice Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD). Compilation Number 430/2021, in the case:

The Republic of Malta

Versus

STEFAN ELLUL, training, 25 years, son of John and Antonia née Axiaq, born in Tal-Pietà, Malta, on the 14th May, 1997, residing at 120, Seaview Crt, P/H 2, Triq il-Gross, Marsaskala and holder of Maltese identity card bearing number 193397M.

The Court AUTHORISES the accused STEFAN ELLUL to carry out payments for the renewal of the insurance policy and road license for the vehicle held in the name of the accused as mentioned in the application dated 3rd August, 2022. That these payments shall be deducted from the annual amount that the accused STEFAN ELLUL is entitled to perceive.

This variation is being published in terms of Article 5 (3) of the Prevention of Money Laundering Act, Cap. 373 of the Laws of Malta and Article 36 (4) of the Proceeds of Crime Act, Cap. 621 of the Laws of Malta, following a seizing and freezing order which decree was given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Marse-Anne Farrugia, LLD), on the 9th July, 2021, which was published in the Government Gazette on the 20th July, 2021, where the court ordered the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable or immovable property due or pertaining or belonging to STEFAN ELLUL.

Today, 10th August, 2022

DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

1415

ARB/C035/2022 – VARJAZZJONI TAL-ORDNI TA' QBID U FFRIŻAR

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fil-11 ta' Lulju, 2022, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Donatella Frendo Dimech, LLD). Kumpilazzjoni Numru 278/2022, fil-kawża fl-ismijiet:

Ir-Repubblika ta' Malta

Kontra

JASON FARRUGIA, jaħdem għal rasu, ta' 34 sena, iben Michael u Catherine née Baldacchino, imwieled Marsaxlokk, Malta fil-11 ta' Awwissu, 1987, residenti ġewwa 74, Soleil, Triq il-Port Ruman, Marsaxlokk, u detentur ta' karta tal-identitá Maltija bin-numru 355287M.

U

CHRISTINE FARRUGIA, infermiera, ta' 26 sena, bint Joseph Borg u Doris Borg xebba Portelli, imwielda Tal-Pietà, Malta, fis-17 ta' Diċembru, 1995, residenti ġewwa 74, Soleil, Triq il-Port Ruman, Marsaxlokk, u detentriċi ta' karta tal-identitá Maltija bin-numru 529995M.

Il-Qorti AWTORIZZAT lill-imputat JASON FARRUGIA sabiex jirċievi l-ammont ta' sitt mitt ewro (€600) kull ħmistax-il (15) ġurnata mill-kont tal-bank intestat f'ismu li jispiċċa -0101 u li huwa miżmum mal-BNF Bank plc; u l-Qorti AWTORIZZAT lill-imputata CHRISTINE FARRUGIA sabiex tirċievi l-ammont ta' sitt mitt ewro (€600) kull ħmistax-il (15) ġurnata mill-kont tal-bank intestat f'isimha li jispiċċa -2102 u li huwa miżmum mal-BNF Bank plc.

Din il-varjazzjoni qed issir ai termini tal-Artikolu 36 (4) tal-Att dwar ir-Rikavat mill-Kriminalità, Kap. 621 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 5 (3) tal-Att kontra Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta wara digriet ta' ordni ta' qbid u ffriżar mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Yana Micallef Stafrace, LLD) fil-25 ta' Mejju, 2022 li ġiet ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern fil-31 ta' Mejju, 2022, fejn il-Qorti ordnat iż-żamma u s-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li huma dovuti lil, jew imissu lil, jew li huma proprjetà ta' JASON FARRUGIA u CHRISTINE FARRUGIA.

Illum, 10 ta' Awwissu, 2022

DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI

ARB/C035/2022 – VARIATION OF SEIZING AND FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 11th July, 2022 given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Donatella Frendo Dimech, LLD). Compilation Number 278/2022, in the case:

The Republic of Malta

Versus

JASON FARRUGIA, self-employed, 34 years, son of Michael and Catherine née Baldacchino, born in Marsaxlokk, Malta on the 11th August, 1987, residing at 74, Soleil, Triq il-Port Ruman, Marsaxlokk, and holder of Maltese identity card bearing number 355287M.

AND

CHRISTINE FARRUGIA, nurse, 26 years, daughter of Joseph Borg and Doris Borg née Portelli, born in Tal-Pietà, Malta, on the 17th December, 1995, residing at 74, Soleil, Triq il-Port Ruman, Marsaxlokk, and holder of Maltese identity card bearing number 529995M.

The Court AUTHORISED the accused JASON FARRUGIA to receive the amount of six hundred euro (€600) every fifteen (15) days from the bank account listed in the name of the accused ending in -0101 and held with BNF Bank plc; and the Court AUTHORISED the accused CHRISTINE FARRUGIA to receive the amount of six hundred euro (€600) every fifteen (15) days from the bank account listed in the name of the accused ending in -2102 and held with BNF Bank plc.

This variation is being published in terms of Article 36 (4) of the Proceeds of Crime Act, Cap. 621 of the Laws of Malta and Article 5 (3) of the Prevention of Money Laundering Act, Cap. 373 of the Laws of Malta following a seizing and freezing order which decree was given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Yana Micallef Stafrace, LLD) on the 25th May, 2022, which was published in the Government Gazette on the 31st May, 2022 where the court ordered the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable or immovable property due or pertaining or belonging to JASON FARRUGIA and CHRISTINE FARRUGIA.

Today, 10th August, 2022

DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140603